

БОГОСЛОВСКИЕ ТРУДЫ

Выпуск 50



Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви
Москва 2021

УДК 26/28
ББК 86 372

Рекомендовано к публикации
Издательским советом Русской Православной Церкви
ИС P22-120-0481

Председатель редколлегии

Митрополит Волоколамский Иларион, председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата, председатель Синодальной Библейско-богословской комиссии, ректор Общецерковной аспирантуры и докторантуры им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия

Члены редколлегии

Митрополит Бориспольский и Броварской Антоний, управляющий делами Украинской Православной Церкви

Епископ Звенигородский Феодорит, ректор Московской духовной академии
Епископ Петергофский Силуан, ректор Санкт-Петербургской духовной академии

Епископ Бобруйский и Быховский Серафим, первый проректор Института теологии им. свв. Мефодия и Кирилла

Епископ Балашихинский и Орехово-Зуевский Николай, главный редактор Издательства Московской Патриархии

Прот. Валентин Асмус; прот. Владимир Воробьев; прот. Леонид Грилихес; прот. Максим Козлов; прот. Владислав Цыпин; прот. Владимир Шмалий; иерей Михаил Желтов; Д. Е. Афиногенов; А. Ю. Виноградов; С. Л. Кравец; П. В. Кузнецов; Е. С. Полищук; С. С. Хоружий; Ю. А. Шичалин

Редакторы

М. М. Бернацкий, Н. А. Мамлина,
Е. С. Полищук

ISBN 978-5-88017-933-6

© Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви, 2021
© Авторы публикаций

СОДЕРЖАНИЕ

ПУБЛИКАЦИИ

- Первая редакция 1823 г. Христианского катихизиса свт. Филарета (Дроздова) с разночтениями по редакциям 1827 и 1839 гг. (публикация и предисловие *М. М. Бернацкого, Н. А. Мамлиной*) 11
- ИЕРОМОНАХ ГЕРМАН (ВЕЙНБЕРГ). Службы русским святым, появившиеся за синодальный период русской церковной жизни (публикация *А. Г. Кравецкого, М. В. Мирошниченко*) 190

ИССЛЕДОВАНИЯ

- Д. Ф. БУМАЖНОВ. Рай без зверей? Животные в раннехристианской литературе: некоторые наблюдения 225
- ПРОТОИЕРЕЙ МАКСИМ КОЛЕСНИК. Келейные молитвенные правила по рукописям Свято-Троицкой Сергиевой Лавры XV–XVII вв. ... 250
- А. Ю. ВИНОГРАДОВ, СВЯЩЕННИК МИХАИЛ ЖЕЛТОВ. Опыт передачи трудных мест в русских переводах Литургии свт. Иоанна Златоуста 272

ПЕРЕВОДЫ

- ОРИГЕН. Против Цельса. Книга шестая (перевод с древнегреческого *О. П. Цыбенко*) 291

РЕЦЕНЗИИ

- История колливадского движения. Сборник. Пенза: Пензенская духовная семинария, 2019 (М. М. БЕРНАЦКИЙ) 371
- Большой словарь церковнославянского языка Нового времени. Т. 1: А–Б / Под ред. А. Г. Кравецкого, А. А. Плетневой. М.: Словари XXI века, 2016. (Настольные словари русского языка); Большой словарь церковнославянского языка Нового времени. Т. 2: В / Под ред. А. Г. Кравецкого, А. А. Плетневой. М.: Родное слово, 2019 (Настольные словари русского языка) (М. М. БЕРНАЦКИЙ) 374

СОДЕРЖАНИЕ

Прот. Александр Шмеман. Прот. Георгий Флоровский. Письма 1947–1955 гг. /
Сост., пред. П. Л. Гаврилюк. М.: Изд-во ПСТГУ, 2019 (ПРОТОИЕРЕИ
ВАЛЕНТИН АСМУС)..... 377

Summaries 382
Сокращения 384
Сведения об авторах 385

THEOLOGICAL STUDIES, 50

CONTENTS

PUBLICATIONS

- Publication of the First edition (1823) of the *Christian Catechism* of St. Philaret (Drozdov) with Variant Readings of the Revised Editions of 1827 and 1839 (publication and foreword by *M. M. Bernatsky, N. A. Mamlina*) 11
- HIEROMONK HERMAN (WEINBERG). The Services to Russian Saints that Appeared during the Synodal Period of the Russian Orthodox Church (publication by *A. G. Kravetsky, M. V. Miroshnichenko*) 190

STUDIES

- D. F. BUMAZHNOV. A Paradise without Animals? Animals in Early Christian Literature: Some Observations 225
- ARCHPRIEST MAKSIM KOLESNIK. The Cell Prayers in the Manuscripts of the Holy Trinity Lavra of St. Sergius in the 15th — 17th c. 250
- A. Yu. VINOGRADOV, PRIEST MIKHAIL ZHELTOV. Translation Difficulties in the Russian Versions of the Liturgy of St. John Chrysostom 272

TRANSLATIONS

- ORIGEN. *Contra Celsum*. Book VI (translated from ancient Greek by *O. P. Tsybenko*) 291

REVIEWS

- The History of the Kollyvades movement. Collected articles. Penza, 2019 (M. M. BERNATSKY) 371
- Comprehensive Dictionary of Modern Church Slavonic. T. 1: A – B / Ed. A. G. Kravetsky, A. A. Pletneva. M., 2016 (Desktop dictionaries of the Russian language); Comprehensive Dictionary of Modern Church Slavonic. T. 2: B / Ed. A. G. Kravetsky, A. A. Pletneva. M., 2019 (Desktop dictionaries of the Russian language) (M. M. BERNATSKY) 374

CONTENTS

*Archpriest Alexander Schmemmann. Archpriest Georgy Florovsky. The Letters
1947–1955 / Ed. P. L. Gavrilyuk. M., 2019 (ARCHPRIEST VALENTIN
ASMUS)* 377

Summaries 382
Abbreviations 384
Information about the Authors 385

ПЕРВАЯ РЕДАКЦИЯ 1823 Г. ХРИСТИАНСКОГО КАТИХИЗИСА СВТ. ФИЛАРЕТА (ДРОЗДОВА) С РАЗНОЧТЕНИЯМИ ПО РЕДАКЦИЯМ 1827 И 1839 ГГ.

Предисловие

В 2023 г. исполняется 200 лет первому изданию «Христианского катихизиса»¹, составленного святителем Филаретом, митрополитом Московским (1782–1867). Текст Катихизиса, представленный в первом издании, заметно отличается от текста «Пространного христианского катихизиса», который многократно переиздавался и который до сих пор является официальным изложением веры Русской Православной Церкви.

Первоначальный текст претерпел значительную редактуру в 1827 и 1839 гг. в связи с церковными и политическими событиями первой половины XIX в., таким образом став своего рода памятником противоречивой эпохе.

История редактирования Катихизиса блистательно описана профессором Иваном Николаевичем Корсунским (1849–1899) в работах, посвященных этому труду святителя². Однако формат описания изменений в редакциях Катихизиса в научном историческом исследовании с приведением отдельных примеров не всегда позволяет наглядно продемонстрировать, в каких частях текст претерпел наибольшие изменения и наоборот, оценить первоначальный замысел автора в сопоставлении с позднейшими интерполяциями.

Поэтому нам представляется актуальным новое издание первой редакции Катихизиса с приведением изменений в аппарате по редакциям

¹ В словарях современного русского языка стало нормой написание «катехизис», возникшее в светской литературной традиции в конце XIX в. под влиянием европейских языков (ср., например, французское *catéchisme*), в которых используется иная синонимичная форма слова, происходящая от латинского *catechismus* (греч. *κατήχησις* — учение). Однако более корректной в филологическом отношении и общепринятой в русской традиции XI–XIX вв. для передачи греческого *κατήχησις* является форма — «катихизис», в которой греческая буква *η* последовательно передается буквой «и» (ср. древнерусское *катихумен*, *катихумисати* от греч. *κατήχοῦμενος*, *κατήχεῖν*).

² Корсунский И. Н. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах // Сборник, изданный Обществом любителей духовного просвещения по случаю празднования столетнего юбилея со дня рождения (1782–1882) Филарета, митрополита Московского. М., 1883. Т. 2. С. 667–825; Он же. Судьбы катихизисов Филарета, митрополита Московского // Русский вестник. Т. 163. 1883. № 1. С. 322–383.

1827 и 1839 гг. В предисловии мы обозначаем основные проблемы, связанные с изданием Катихизиса свт. Филарета в XIX в., и даем материал для возможных последующих исследований этой темы. Мы выделяем три редакции Катихизиса и считаем это оправданным с текстологической точки зрения.

Первая редакция 1823 г.

Текст в этой первоначальной редакции был дважды издан в 1823 г. церковнославянским шрифтом. Второе издание 1823 г. включало в себя исправление опечаток. Именно это издание положено в основу настоящей публикации.

Основной особенностью первой редакции является наличие большого количества цитат из Священного Писания на русском языке. По сути, составление Катихизиса по поручению Святейшего Синода в 1822 г. было непосредственно связано с проектом перевода Священного Писания на русский язык в рамках деятельности Российского библейского общества в период с 1812 по 1826 гг. В 1816 г. было получено высочайшее разрешение императора Александра I на русский перевод Нового Завета с сохранением за славянским статусом неприкосновенного в церковном употреблении. Перевод был выполнен с *Textus Receptus* под руководством свт. Филарета, который перевел Евангелие от Иоанна. Прот. Г. П. Павский сделал перевод Евангелия от Матфея, архим. Поликарп (Гайтанников) — Евангелия от Марка, архим. Моисей (Богданов-Платонов-Антипов) — Евангелия от Луки. В 1818 г. был напечатан перевод Четвероевангелия параллельно с церковнославянским текстом. В 1819 г. уже вышло 3-е издание Евангелий и отдельно издание Деяний. В 1821 г. появились издания Четвероевангелия, Деяний и первых десяти посланий (до 2 Кор. включительно) и отдельные издания с переводами остальных одиннадцати посланий (начиная с Гал.) и Откровения. Все эти издания сопровождалось церковнославянским текстом в согласии с императорским указом 1816 г.³ В год публикации первой редакции Катихизиса, в 1823 г., Новый Завет был опубликован полностью без церковно-славянского текста с приложением нового предисловия⁴, в котором указывалось, что в таком формате издание стало финансово более доступным.

По примеру направления, возникшего в XVI в. во времена Реформации на основе катихизисов Лютера, когда каждое положение веро-

³ См.: Чистович И. А. История перевода Библии на русский язык. СПб., 1899. С. 25–33.

⁴ Таким образом, в издании 1823 г. было два предисловия: первое — 1819 г., печатавшееся в прежних изданиях за подписью митр. Михаила (Десницкого), митр. Серафима (Глаголевского) и архиеп. Филарета (Дроздова), и второе — 1823 г. за подписью митр. Серафима (Глаголевского), архиеп. Филарета (Дроздова) и архиеп. Ионы (Павинского).

учительной книги обосновывалось словами Библии⁵, многие ответы в первой редакции подтверждались довольно объемными цитатами из Священного Писания, большую часть которых составляли цитаты из только что изданного русского Нового Завета⁶. Таким образом, читатель первой редакции должен был знакомиться с кратким «учением о благочестии», подтвержденным цитатами Писания на удобопонятном ему языке. «Христианский катихизис» не задумывался, как учебник догматического богословия, который бы содержал в том числе положения, востребованные в сравнительном («обличительном») богословии.

Безусловно, при создании Катихизиса свт. Филарет испытал влияние катихизисов митр. Платона (Левшина), который во многом обязан своими взглядами на Священное Писание и Предание протестантскому богословию и сочинениям архиеп. Феофана (Прокоповича). Характерный взгляд свт. Филарета на соотношение Писания и Предания, присущий ему в период составления первой редакции, мы находим в его работе «Изложение разности между Восточною и Западною Церковию в учении веры», где безусловный приоритет отдан Священному Писанию⁷.

В первой редакции насчитывается три цитаты из святых отцов. Все они приведены во Введении:

1. Из свт. Григория Богослова (Слово 28 «О богословии второе», б) — на славянском в вопросеответе⁸ б⁹. В третьей редакции Катихизиса эта цитата будет удалена в связи с переработкой Введения. Цитата приведена на удобопонятном церковнославянском языке образца XVIII в. и взята, как нам удалось установить, из перевода 13 Слов архиепископа Ириния (Клементьевского), второе издание которого вышло в Москве за несколько лет до издания Катихизиса¹⁰.

2. Из свт. Василия Великого (Послание 232) — в русском переводе свт. Филарета. Осталась в третьей редакции.

⁵ См.: Пономарев А. В. Катихизис, раздел «Переиздания и редакции катихизиса Лютера» // Православная энциклопедия. М., 2013. Т. 32. С. 15.

⁶ Места из Писания, которые свт. Филарет специально перевел для Катихизиса и которые не были переведены в рамках работы Библейского общества, рассмотрены И. Н. Корсунским в работе: О подвигах Филарета в деле перевода Библии на русский язык. М., 1883. С. 577–594.

⁷ Мнения о разности между Восточною и Западною Церковию, с историею разделения их, представленные Ея Императорскому величеству, Государыне Императрице, Елисавете Алексеевне, обер-прокурором Святейшаго Синода, князем А. Н. Голицыным. М., 1870. С. 31–44. История и содержание этого памятника представляет чрезвычайный интерес, но выходит за рамки настоящей публикации.

⁸ Далее — ВО.

⁹ При издании нами введена нумерация вопросовответов первой редакции для удобства ссылок.

¹⁰ Григорий Богослов, свт. Поучительные слова. Часть 2 / преложены с эллиногреческаго Святейшаго Правительствующаго Синода членом, архиепископом Иринеем (Клементьевским). 2-е изд. М.: Синодальная типография, декабрь 1820, л. 122 об. Первое издание вышло в 1798 г.

3. Из свт. Кирилла Иерусалимского (Огласительное поучение 13, 36) — приведена в русском переводе свт. Филарета. Также осталась в третьей редакции.

Однако характеристика Катихизиса как «лютеранского», распространенная особенно среди недоброжелателей святителя в XIX в., далека от объективности. Об этом свидетельствует хотя бы раздел о Таинствах (ВО 232–310), который практически не претерпел никаких изменений в третьей редакции¹¹, когда Катихизис фактически трансформировался в краткий учебник богословия с опорой на так называемые символические тексты. Конечно, вопрос об источниках, которыми пользовался свт. Филарет при составлении первой редакции, требует дальнейшего исследования.

Вторая редакция 1827 г.

В том же году, когда вышло первое издание Катихизиса, началась агитация против Библейского общества, а в 1824 г. сменивший князя А. Н. Голицына на посту министра народного просвещения адмирал А. С. Шишков возглавил борьбу против русского перевода Писания и связанного с ним Катихизиса 1823 г.

В результате интриг Шишкова, мотивированных прежде всего неприятием русского перевода Священного Писания и богослужебных текстов, «Христианский катихизис» свт. Филарета и его краткая версия, составленная также в 1823 г.¹², были выведены из продажи и их печать приостановлена синодальным указом на имя Московской Синодальной типографии от 26 ноября 1824 г.

Однако после коронации императора Николая I 6 сентября 1826 г. последовал основанный на Высочайших повелениях указ Св. Синода на имя свт. Филарета пересмотреть Пространный и Краткий катихизисы. Главным требованием к новой редакции, безусловно, являлось внесение «священных изречений»¹³ в славянском переводе вместо русского, хотя это требование и не обозначено эксплицитно в тексте указа. Последний мы находим в рукописи РГБ. Ф. 173.1, № 119 собрания библиотеки Троице-Сергиевой Лавры¹⁴.

Рукопись ТСЛ представляет определенный интерес для текстологии Катихизиса. Помимо синодального указа от 6 сентября 1826 г., она включает в себя промежуточную версию второй редакции Пространного катихизиса, а также «репорт» святителя Синоду об исполнении указа о ревизии текстов с перечислением того, что было сделано. Почему эту версию можно назвать «промежуточной»?

¹¹ За исключением вставки вопроса о термине «пресуществление».

¹² О ней см. ниже.

¹³ *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 72.

¹⁴ Далее — ТСЛ.

Вся рукопись ТСЛ писана начисто писцом и содержит правку рукой свт. Филарета и отчасти митрополита Серафима (Глаголевского), первенствующего на тот момент члена Синода. Писанный начисто текст Пространного катихизиса — это текст первой редакции с формально замененными русскими цитатами из Писания на славянские, дополненный новым прибавлением «Изречения Священного Писания, с размышлениями, для употребления в Военных училищах». Кроме того, переставлены местами статьи о таинствах Елеосвящения и Брака (статья о Браке заняла место перед статьей о Елеосвящении). Принимая во внимание свидетельство святителя в письме от августа 1827 г. к викарию Московской митрополии, епископу Дмитровскому Иннокентию Сельнокринову¹⁵, можно предположить, что промежуточная версия второй редакции Катихизиса была сделана в июне 1827 г. В июле его «цензоровали» преосвященные Серафим (Глаголевский), Филарет (Амфитеатров) и Григорий (Постников). На основе этой цензуры внесена довольно объемная правка в рукопись, и 14 августа 1827 г. Пространный и Краткий катихизисы были представлены в Синод с «репортом»¹⁶. Текст исправленного Пространного катихизиса, как мы его читаем в ТСЛ, полностью совпадает с текстом, напечатанным в декабре 1827 г. Единственное различие — появившийся в печатной версии эпиграф ко всему тексту.

По сравнению с первой редакцией во второй в подзаголовке уточнено, что Катихизис издан «для преподавания в училищах», сокращены¹⁷, дополнены¹⁸ или проиллюстрированы святоотеческими¹⁹ и новозаветными²⁰ цитатами некоторые ответы. Также был добавлен ряд вопросов, например, в раздел «О Покаянии» внесено понятие «епитимия»; в раздел, посвященный пятому прошению молитвы Господней, дописаны слова о достаточности примирения с врагом в сердце при отсутствии возможности личного примирения; и т. д.

Замена русских цитат из Писания на славянские в промежуточной версии второй редакции была проведена механически. Вероятно, замену делал писец, а не сам святитель. В отдельных случаях подобная замена нарушала связь с последующим авторским текстом, как это видно на примере ВО179 и ВО180.

Вот текст первой редакции:

В[179]. Точно ли за всех нас без исключения спасительно пострадал Иисус Христос?

¹⁵ См.: *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 72–73.

¹⁶ Текст по рукописи РГБ. Ф. 173.1, № 119 представлен в: *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 73–75.

¹⁷ ВО21, ВО86, ВО132.

¹⁸ ВО162.

¹⁹ ВО406, ВО409.

²⁰ ВО310, ВО322.

О. Со Своей стороны Он принес Себя в жертву точно за всех, и всем приобрел благодать и спасение; но пользуются сим только те из нас, которые со своей стороны добровольно приемлют *участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его* (Флп. 3, 10).

В[180]. Как можем **мы участвовать в страданиях и смерти** Иисуса Христа?

В чистовом тексте ТСЛ русский перевод 10-го стиха 3-й главы Послания к Филиппийцам был заменен на славянский перевод «сообщение страстей Его, сообразуясь смерти Его». Поскольку формулировка последующего вопроса опиралась на русский перевод, то свт. Филарет зачеркнул и исправил на «участие в страданиях Его» и снял курсив с этой части цитаты, дабы она не воспринималась в качестве прямой библейской.

И. Н. Корсунский, сравнивая первую и вторую редакции Катихизиса, отмечал, что в издании 1827 г. не только все цитаты из Священного Писания были приведены на церковнославянском, а не на русском языке, но и «весь стиль изложения катихизического учения приближен к типу славянской речи»²¹. Для иллюстрации своих слов он приводил такие примеры: «...в изданиях 1823–1824 годов первый вопрос Катихизиса формулирован был следующим образом: “Что такое Катихизис?”, в новом же издании он был изменен так: “Что есть Катихизис?” Равным образом поступлено и с другими вопросами, предложенными в такой же форме, как то: “Что есть Христианство?”, “Что есть церковь?” и под. Далее, например, слово: *один* изменено в: *един* в некоторых местах, слово: *женщина* в слово: *жена* и т. п.»²². Рассмотрим каждый из этих примеров.

В первой редакции Катихизиса содержится 28 вопросов²³, начинающихся словами: «Что такое...», после которых идет существительное (иногда с определением) в винительном падеже, и лишь пять из этих вопросов²⁴ были подвергнуты во второй редакции той правке, о которой писал И. Н. Корсунский.

Слово *один* (и большинство однокоренных с ним слов) было изменено в *един* в четырех вопросах²⁵, в то время как встречается оно в 33 вопросах²⁶.

²¹ Корсунский. Филарет, митрополит Московский, в своих Катихизисах. С. 79. См. также: *Он же*. Судьбы катихизисов Филарета. С. 357; *Флоровский Г., прот.* Пути русского богословия. Париж, 1937 (репринт с доп. указ.: Вильнюс, 1991). С. 164.

²² Корсунский. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 79.

²³ ВО1, ВО16, ВО18, ВО24, ВО36, ВО37, ВО40, ВО47, ВО50, ВО82, ВО97, ВО98, ВО99, ВО128, ВО136, ВО184, ВО205, ВО206, ВО220, ВО233, ВО280, ВО311, ВО317, ВО329, ВО337, ВО354, ВО411, ВО413.

²⁴ ВО1, ВО16, ВО220, ВО233, ВО329.

²⁵ ВО111 (употреблено дважды, заменено один раз), ВО252, ВО397, ВО72.

²⁶ ВО13, ВО22, ВО28, ВО30, ВО31, ВО38, ВО72, ВО100, ВО107, ВО109, ВО111 (2 раза), ВО115, ВО119, ВО126, ВО139, ВО151, ВО153, ВО154 (2 раза), ВО163, ВО173,

Слово *женищина*, встречающееся в первой редакции вне библейских цитат один раз, было изменено во второй редакции на *жена*²⁷. Вслед за И. Н. Корсунским можно привести и другие случаи подобного редактирования стиля: *небеса* вместо *небо*²⁸, *Царствие* вместо *Царство*²⁹, *седьмь* вместо *семь*³⁰, *вкушал* вместо *ел*³¹ и др. Однако не меньше встречается и обратных примеров — ухода от высокого стиля: *на земле* вместо *на земли*³², *ее* вместо *ея*³³, *если* вместо *поколику*³⁴, *какие* вместо *какия*³⁵.

Приведенные примеры показывают, что правка стиля была проведена непоследовательно и говорить о том, что весь стиль второй редакции Катихизиса приближен к славянской речи, не приходится.

Третья редакция 1839 г.

Текст третьей редакции Катихизиса был издан впервые в Санкт-Петербургской Синодальной типографии в 1839 г. Как и в случае со второй редакцией, на титуле отсутствовало обозначение счета предыдущих изданий. Если изменения во второй редакции коснулись в основном библейских цитат, то в третьей серьезной переработке подвергся авторский текст.

Новая волна исправлений в Катихизисе произошла при графе Н. А. Протасове, обер-прокуроре Святейшего Синода с 1836 по 1855 гг. Поводом к исправлениям И. Н. Корсунский вслед за П. С. Казанским³⁶ называет рассмотрение в 1838 г. Синодом сочинения студента Московской Духовной Академии Н. Руднева «Рассуждение о ересьях и расколах, бывших в русской церкви...»³⁷. В сочинении Священное Предание было названо второстепенным источником веры. Синод нашел причину таковой «погрешности» в Катихизисе святителя.

В том же 1838 г. в «Слове по освящении храма Живоначальной Троицы в Московском Данилове монастыре» от 13 сентября свт. Филарет

ВО178 (2 раза), ВО224 (4 раза), ВО236, ВО252, ВО278, ВО286, ВО332, ВО334 (2 раза), ВО335 (3 раза), ВО341, ВО374, ВО386 (2 раза), ВО397.

²⁷ ВО95.

²⁸ ВО122, ВО123 (2 раза).

²⁹ ВО198, ВО206 (2 раза).

³⁰ ВО219, ВО234, ВО339.

³¹ ВО131.

³² ВО206.

³³ ВО292.

³⁴ ВО348.

³⁵ ВО482.

³⁶ См.: *Казанский П. С.* Мысли и чувства митрополита Филарета по делу отобрания литографированного перевода книг Ветхого Завета. По письмам его к архимандриту Антонию // *Православное обозрение*. 1878. № 1. С. 110; *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 100–101.

³⁷ *Рассуждение о ересьях и расколах, бывших в русской церкви со времени Владимира Великого до Иоанна Грозного, сочиненное студентом Московской духовной академии Николаем Рудневым: По предложению канцлера гр. Румянцева*. М., 1838.

затрагивает вопрос о соотношении авторитета Священного Писания и Предания, делая акцент на апостольском происхождении истинного предания (2 Сол. 2, 15), что было отмечено еще в ВО229 первой редакции Катихизиса³⁸.

Таким образом, помимо многочисленных вставок новых вопросов-ответов догматического содержания и удаления ряда вопросов-ответов первой и второй редакций, наиболее заметным изменением стало создание нового текста Введения, в котором делался акцент на Священном Предании, через которое, наряду с Писанием, распространяется Божественное откровение. Ярким примером служит тот факт, что в первой и второй редакциях слово «предание» встречается два раза во множественном числе в ВО229 с определением «апостольские»³⁹ и один раз в единственном числе с определением «церковное» в ВО409, в то время как в третьей редакции только во Введении «предание» встречается 15 раз, и два новых случая использования термина фиксируются в основном тексте.

Введение было переработано настолько сильно, что в нашем издании мы помещаем его на параллельной полосе с Введением первой редакции, а не в аппарате, как это сделано с другими разночтениями.

Стоит отметить, что переработка Катихизиса для издания 1839 г. была произведена на основе богословской традиции, представленной в догматических памятниках XVII в. — «Исповедании веры» патриарха Иерусалимского Досифея II⁴⁰ и «Православном исповедании» свт. Петра Могилы в редакции Мелетия Сирига (1585–1663)⁴¹. «Православное исповедание», переведенное в СПбДА и изданное в 1831 г.⁴², было вве-

³⁸ См.: Автограф с правкой — РГБ. Ф. 316 к.17 № 1, л. 9 об. — 10; Слово по освящении храма Живоначальной Троицы в Московском Данилове монастыре // Христианское чтение. 1838. Ч. 4. С. 198–211; *Филарет (Дроздов), свт.* Слова и речи. Т. 4. М., 1882. С. 95–100. В Слове читаем следующее: «Вы хотите все утверждать на неизблемом основании Священного Писания. Очень хорошо. Так и должно. Между тем откуда известно вам, какая книга суть священныя, и почему та или другая из них точно принадлежит к числу священныя? — Сие известно большею частию из предания. И так самое Священное Писание пользуется пособием предания. Если так важно истинное предание, прежде писания, и вместе с писанием: то когда же могла бы уменьшиться его важность? Разве тогда, когда писание, став на место предания, сказало бы нам, что уже не нужно заботиться о предании? Но писание говорит противное сему: *стойте и держите предания, имже научитесь или словом, или посланием* [2 Сол. 2, 15]».

³⁹ То есть с акцентом на Священном Писании.

⁴⁰ О нем см.: *Бернацкий М. М.* Досифей II Нотара // Православная энциклопедия. М., 2007. Т. 16. С. 71–79.

⁴¹ Об истории создания этого памятника и корректности атрибуции его исправленной версии Могиле см.: *Бернацкий М. М.* Православное исповедание веры католической и апостольской Церкви восточной // Православная энциклопедия. М., 2020. Т. 57. С. 739–744.

⁴² Православное исповедание католической и апостольской Церкви Восточной. С приложением двух слов Святаго Иоанна Дамаскина о Святых Иконах и изложения Веры, по откровению Святаго Григория Чудотворца, Епископа Неокесарийскаго. Переведено с Греческаго языка в Санкт-Петербургской Духовной Академии. М., 1831.

дено в рамках духовно-учебных преобразований Протасова в качестве семинарского курса. «Исповедание веры» патриарха Досифея, широко известное под названием «Послание восточных патриархов 1723 года»⁴³, сопровождало патриаршие грамоты об учреждении Святейшего Синода, найденные графом. Грамоты и «Исповедание» были переведены по распоряжению графа свт. Филаретом в 1838 г. и изданы по благословению Святейшего Синода⁴⁴. Перевод содержит ряд исправлений и купюр по сравнению с греческим оригиналом. Анализ перевода святителя в контексте вторичных источников (воспоминаний и переписки) представляется насущной задачей для понимания его богословских воззрений в период создания третьей редакции Катихизиса⁴⁵.

Итак, как мы заметили выше, в 1839 г. Катихизис фактически превратился в краткий учебник богословия с многочисленными цитатами из Писания на славянском языке. Красноречиво об этом говорит сам святитель в письме от 19 Января 1839 г. архимандриту Филарету (Гумилевскому), ректору Московской духовной академии: «Видя, что вы богословы до сих пор не умеете стать на твердую ногу в богословии, и не имея времени заняться богословием, я теперь пересматриваю Катихизис, чтобы в нем, по возможности, доказать то, что прежде отлагалось до богословии, но чего ваша богословия не доказывает. А вы, богословы, лучше бы сделали, есть ли бы не заставляли других более вас занятых доделывать дело вашей обязанности»⁴⁶.

В отношении языка о Катихизисе 1839 г. И. Н. Корсунский замечал: «...язык в нем еще более возвышен в своих достоинствах, нежели как то было сделано в изданиях второй группы (1827–1839) по сравнению с изданиями первой группы. Если там он был более приближен к типу славянской речи, нежели как то было видно в изданиях 1823–1824 годов, то в новом издании 1839 года в этом отношении он очищен до возможной степени совершенства»⁴⁷.

С одной стороны, в третьей редакции мы видим примеры большей «церковности в языке»: *рек* вместо *сказал*; *токмо* вместо *только*; *поелику* вместо *естьли*; *пиянство* вместо *пьянство* и т. д. С другой стороны, можно найти и примеры ухода от церковнославянизмов: *несчастием* вместо *нещастием*; *самого* вместо *самаго*; *на земле* вместо *на земли*; *они* вместо *оне* и др.

⁴³ О происхождении этого названия см.: *Бернацкий М. М.* Досифей II Нотара // Православная энциклопедия. М., 2007. Т. 16. С. 77–78.

⁴⁴ Царская и патриаршая грамоты о учреждении Святейшаго Синода, с изложением Православнаго исповедания Восточно-Кафолическия Церкви. СПб., 1838. Перевод «Исповедания» Досифея напечатан на с. 17–72.

⁴⁵ В 1907 г. в журнале «Вера и Церковь» (Год IX. Книга 9–10. С. 1–59) вышел новый русский перевод, претендовавший на большую точность следования оригиналу.

⁴⁶ Цит. по: *Корсунский.* Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 110–111.

⁴⁷ Там же. С. 119.

Принципы публикации

Текст первой редакции Катихизиса (P1)⁴⁸ публикуется по второму, исправленному⁴⁹, изданию, вышедшему в Синодальной Типографии Санкт-Петербурга в 1823 г. и набранному славянским шрифтом разного кегля. Помимо основного кегля тогда был использован крупный кегль и петит. По мнению И. Н. Корсунского, крупный шрифт использовался для изложения главных мыслей, из которых впоследствии был составлен Краткий катихизис⁵⁰. Корсунский опирается на слова самого святителя из письма к епископу Парфению (Черткову) от 28 декабря 1823 г.: «Катихизис теперь конечно получили уже не скупю. Мне поручено отделить из него краткий, означенный тут крупным письмом. Если представится вашему преосвященству замечание к порядку или ясности дела, прошу сообщить»⁵¹. По всей видимости, свт. Филарет получил задание составить Краткий катихизис в конце 1823 г., т. е. уже после того, как была издана первая редакция⁵² и едва ли использовал крупный шрифт в Катихизисе с тем, чтобы отделить от него Краткий. Это подтверждается и сравнением текста Краткого катихизиса с текстом первой редакции Катихизиса, показывающим, что никакой последовательности в употреблении крупного кегля в первой редакции не обнаруживается. Мелкий

⁴⁸ Христианский катихизис, Православныя Кафолическия Восточныя Греко-Российския Церкви, Разсматриванный и одобренный Святейшим Правительствующим Синодом, и изданный по Высочайшему Его Императорскаго Величества Повелению. Издание второе. СПб., 1823.

⁴⁹ «В библиотеке Московской духовной академии хранится экземпляр второго издания Катихизиса Филарета, поступивший в числе книг покойнаго ректора академии, протоиерея А. В. Горскаго. На начальной обертке этого экземпляра рукою самого А. В. Горскаго помечено карандашем: «Издание второе согласно с первым во всем, кроме опечаток. В первом издании между прочим на стр. 26, в 7 члене Символа веры, в Русском переводе пропущено слово: *со славою* (приидет)». Действительно, сличая первое издание со вторым, мы не находим в последнем никаких изменений сравнительно с первым, кроме указанных в пометке А. В. Горскаго...» (*Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 31).

⁵⁰ См.: Там же. С. 30.

⁵¹ Цит. по: *Летопись жизни и служения святителя Филарета (Дроздова), митрополита Московского*. Т. 1 / Сост. свящ. Павел Хондзинский и др. М., 2009. С. 265 (далее: *Летопись*). См. также: *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих Катихизисах. С. 33.

⁵² И. Н. Корсунский пишет, что Катихизис был напечатан в первой четверти 1823 г. (см.: *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 5), в «Летописи жизни и служения святителя Филарета...» временем выхода в свет первого издания Катихизиса указан май 1823 г. (см.: *Летопись*. С. 247). Как мы думаем, *terminus ante quem* здесь является дата Высочайшего рескрипта от 2 июня 1823 г., сопровождавшего награждение святителя орденом св. Александра Невского, в котором говорилось как о заслуге о «начертании по духу Православной Восточной Церкви и в разуме евангельской истины Катихизиса, одобренного Святейшим Синодом» (Цит. по: *Корсунский*. Судьбы катихизисов Филарета. С. 327).

размер шрифта использовался вместо курсива, т. е. при цитировании книг Священного Писания и Святых Отцов, а также для выделения важных мыслей и понятий. Русский перевод Символа веры, молитвы Господней и декалога был набран гражданским шрифтом. По второму изданию Катихизиса были выпущены без каких-либо изменений третье и четвертое издания, набранные славянским шрифтом, а также два издания, набранные гражданским шрифтом с использованием курсива⁵³.

В настоящей публикации текст Катихизиса набран гражданским шрифтом с использованием курсива. В тексте издания упрощена орфография и пунктуация оригинала; исправлены лишь явные опечатки, а также описки в отсылках к библейским главам и стихам. Унифицированы все сокращения ссылок на книги Священного Писания, сами ссылки заключены в круглые скобки. Как сказано выше, с целью упрощения аппарата разночтений введена нумерация вопросов (ВО) первой редакции в квадратных скобках перед текстом каждого вопроса; также в квадратных скобках приведены отсылки к библейским цитатам, отсутствующие в доступных нам изданиях Катихизиса.

При подготовке аппарата публикации использовались издание первой редакции, издание второй редакции (P2)⁵⁴, рукопись второй редакции (ТСЛ)⁵⁵, издание третьей редакции (P3)⁵⁶, благодаря чему можно наглядно проследить все изменения, которые претерпевал текст Катихизиса с 1823 по 1839 г.

Отражение этих изменений в аппарате можно условно разделить на пять типов:

1. Вставки и добавления:

После ВО77 в P3 вставка: В Три Ипостаси или лица Пресвятыя Троицы суть ли равного достоинства? О Совершенно равного Божескаго достоинства. Как Отец есть истинный Бог, так равно и Сын есть истинный Бог, и Дух Святыи есть истинный Бог; но притом так, что в трех Ипостасях есть един токмо Триипостасный Бог.

Чрез P1 | P2,P3 доб.: ходатайство Иисуса Христа

⁵³ См.: *Корсунский*. Филарет, митрополит Московский, в своих катихизисах. С. 32.

⁵⁴ Пространный христианский катихизис, Православныя Кафолическия Восточныя Греко-Российския Церкви, Разсматриванный и одобренный Святейшим Правительствующим Синодом, и изданный для преподавания в училищах, по Высочайшему Его Императорскаго Величества Повелению. Двадцать второе издание. М., 1833.

⁵⁵ РГБ. Ф. 173.1, № 119. Л. 137–141.

⁵⁶ Пространный христианский катихизис, Православныя Кафолическия Восточныя Церкви, разсматриванный и одобренный Святейшим Правительствующим Синодом и изданный для преподавания в Училищах и для употребления всех православных Христиан по Высочайшему Его Императорскаго Величества повелению. Издание шестьдесят шестое. М., 1886.

2. Исправления:

Адама и Еву $P1, P2$ | Еву и Адама $P3$

Священника $P1$ | Первосвященника $P2, P3$

3. Указания на фрагменты, отсутствующие в последующих редакциях по сравнению с первой:

Рус. пер. молитвы Господней в $P2, P3$ отсут.

4. Простые замены:

такое $P1, P2$ | есть $P3$

5. Сложные замены, когда разночтения между $P2$ и $P3$ в аппарате выделены фигурными скобками {}, что позволяет увидеть правку в $P3$ по сравнению с $P2$. Рассмотрим показательный пример оформления подобных разночтений для ВО111. Вот текст ВО111 в $P1$:

В[111]. Для чего Иисус Христос называется Сыном Божиим *Едино-родным?*

О. Сим означает то, что Он один только есть Сын Божий, одного с Богом естества, и по тому без сравнения превосходит всех Святых Ангелов, и Святых человеков, которые называются сынами Божиими, *по благодати* (см.: Ин. 1, 12).

Разночтение в аппарате:

только ... превосходит $P1$ | {только $P2$ | токмо $P3$ } есть Сын Божий, {единого с Богом Отцем естества $P2$ | рожденный из существа Бога Отца, и потому есть единого существа с Богом Отцем $P3$ }, и {потому $P2$ | следственно, $P3$ } без {всякого $P3$ } сравнения превосходит $P2, P3$

Мы можем восстановить поэтапное изменение соответствующего пассажа сначала в $P2$, а затем в $P3$. Чтения пассажа в $P2$ и $P3$ восстанавливаются из аппарата следующим образом:

только есть Сын Божий, одного с Богом естества, и по тому без сравнения превосходит $P1$

только есть Сын Божий, единого с Богом Отцем естества, и потому без сравнения превосходит $P2$

токмо есть Сын Божий, рожденный из существа Бога Отца, и потому есть единого существа с Богом Отцем, и следственно, без всякого сравнения превосходит $P3$

Видим, что в $P2$ произошла архаизация {одного | единого} и сделано уточнение, что речь идет об Ипостаси Бога Отца. В свою очередь, в $P3$ продолжилась архаизация языка {только $P2$ | токмо $P3$ }; добавилось догматическое пояснение касательно ипостасной особенности Сына: {единого с Богом Отцем естества $P2$ | рожденный из существа Бога

Отца, и потому есть единого существа с Богом Отцем P3}, из которой проистекает единство сущности; термин «естество» был заменен на «существо».

* * *

В аппарате не приводятся разночтения, касающиеся орфографии. Например:

есть ли P1,P2 | если P3

Исключение составляют яркие примеры, которые свидетельствуют о нарочитой архаизации языка в P2 и P3, или же, наоборот, о непоследовательном проведении подобной правки:

семь P1 | седьм P2,P3

на земли P1,P2 | на земле P3

Указания на крупные вставки в текст Катихизиса находятся в аппарате публикации, сами же вставки — в Приложении, а именно: появившаяся в P3 глава «О учении блаженства»; помещенное только в P2 «Прибавление», в которое входят «Изречения Священного Писания, с размышлениями, для употребления в Военных училищах» и «Примечание для законоучителя».

Текст прибавления «Изречения Священного Писания, с размышлениями, для употребления в Военных училищах» приводится параллельно в двух версиях: в восстановленной первой версии, писанной в ТСЛ начисто писцом (в левом столбце таблицы)⁵⁷, и в исправленной поверх рукой свт. Филарета второй версии, вошедшей в печатное издание 1827 г. (в правом столбце таблицы). Полужирным выделены зачеркнутые места в первой версии.

Разночтения, касающиеся перевода цитат из книг Священного Писания помещены не в подвале публикации, а вынесены в Приложение 2. Для наглядности цитаты располагаются друг под другом, при необходимости даны сравнения с Синодальным переводом (СП).

В разделе Примечания приведены полные названия святоотеческих творений, на которые ссылается свт. Филарет, с указанием редакции, в которой находится каждая из этих ссылок, а также немногочисленные пояснения публикаторов к основному тексту.

М. М. Бернацкий, Н. А. Мамлина

⁵⁷ Первая версия прибавления была опубликована впервые Корсунским см.: Корсунский. Судьбы катихизисов. С. 363–367. В сносках мы указываем ошибочные, по нашему мнению, чтения Корсунского и в отдельных случаях пропуски.

ХРИСТИАНСКИЙ КАТИХИЗИС, ПРАВОСЛАВНЫЯ КАФОЛИЧЕСКИЯ ВОСТОЧНЫЯ ГРЕКО-РОССИЙСКИЯ ЦЕРКВИ

Разсматриванный и одобренный Святейшим
Правительствующим Синодом, и изданный по Высочайшему
ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Повелению

P1

ВВЕДЕНИЕ В КАТИХИЗИС

ПОНЯТИЕ О КАТИХИЗИСЕ

Вопрос[1]. Что такое *Катихизис*?

Ответ. *Катихизис* есть краткое учение о Благочестии Христианском.

5 В[2]. Что за слово *Катихизис*?

О. Слово: *Катихизис* есть Греческое. Оно значит: *оглашение*, то есть, преподавание учения живым *голосом*, изустно. Так со времен Апостольских преподавалось первоначальное учение о Христианском Благочестии готовящимся ко Святому крещению, которые по тому и назывались *оглашенными*. По сему и самое учение о Христианском Благочестии, первоначальное и краткое, называется *оглашением* или *Катихизисом* (см.: Деян. 18, 25).

10 В[3]. Какое различие между Катихизисом и *Богословиею*?

О. В Катихизисе преподается учение о Благочестии *первоначальное* и *краткое*, а в Богословии *полное* и *пространное*.

ПОНЯТИЕ О БЛАГОЧЕСТИИ

В[4]. В чем состоит *Благочестие*?

О. Благочестие составляют две вещи: во первых, *знать Бога*, во вторых, *почитать Бога*.

Заголовок: P2,P3 доб. эпиграф ко всей книге: «Образ имей здравых словес, ихже от мене слышал еси, в вере и любви, яже о Христе Иисусе» (2 Тим. 1, 13). Христианский P1 | Пространный Христианский P2,P3 Греко-Российския P3 отсут. изданный P1 | изданный для преподавания в училищах P2 | изданный для преподавания в училищах и для употребления всех православных Христиан P3 3 такое P1 | есть P2

ВВЕДЕНИЕ В ПРАВОСЛАВНЫЙ КАТИХИЗИС

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОНЯТИЯ

Вопрос. Что есть Православный Катихизис?

Ответ. Православный Катихизис есть наставление в Православной вере Христианской, преподаваемое всякому Христианину для благоугождения Богу и спасения души.

В. Что значит слово: Катихизис?

О. Катихизис, по переводу с греческого языка, значит *оглашение*, изустное наставление; а по употреблению от времен Апостольских, сим именем означает первоначальное учение о православной вере Христианской, всякому христианину потребное (см.: Лк. 1, 4; Деян. 18, 25).

В. Что нужно для благоугождения Богу и для спасения души?

О. Во первых, познание истинного Бога и правая вера в Него; во вторых, жизнь по вере и добрыя дела.

В. Почему вера нужна во первых?

О. Потому что, как свидетельствует слово Божие, *без веры не возможно угодили Богу* (Евр. 11, 6).

В. Почему с верою должна быть неразлучна жизнь по вере и добрыя дела?

О. Потому что, как свидетельствует слово Божие, *вера без дел мертва есть* (Иак. 2, 20).

В. Что есть вера?

О. По изъяснению святого Павла, *вера есть уповаемых извещение, вещей обличение невидимых* (Евр. 11, 1). То есть уверенность в невидимом, как бы в видимом, в желаемом и ожидаемом, как бы в настоящем.

В. Какое различие между знанием и верою?

О. Знание имеет предметом видимое и постигаемое; а вера невидимое и даже непостижимое.

Знание основывается на опыте, или изследовании предмета; а вера на доверии к свидетельству истины.

О БОГОПОЗНАНИИ ЕСТЕСТВЕННОМ

В[5]. Как можно знать Бога?

О. Человек отчасти может познавать Бога, во первых, *через размышление о самом себе*, во вторых, *через размышление о мире*.

В[6]. Каким образом?

25 О. Мы все родились: родители наши произошли от других родителей, и так далее. Размышляя таким образом, доходим до первых человеков: и как не возможно самому себя родить, или сотворить, то познаем, что *первые человеки сотворены от Бога*.

30 Примечаем, что в мире многия вещи разрушаются, а иныя вновь происходят от других вещей. Размышляя о сем, доходим *до начала мира*, и познаем, что он получил начало *от Бога*.

По делу виден художник, и всегда художник бывает совершеннее своего дела. И так поелику в человеке есть *разум*, есть *доброта*: то можно знать, что Бог, Творец его, *премудр* и *преблаг*. Поелику в мире
35 есть *красота*: то можно знать, что в Боге, Творце его, есть *красота высочайшая*. Поелику Бог *сотворил все*: то можно знать, что Он *всемогуш*.

Примечаем за собою, что, сделав доброе дело, бываем спокойны, а сделав худое дело, бываем беспокойны, хотя и стараемся успокоить себя, и хотя никто из других людей не беспокоит нас. Размышляя о сих
40 внутренних действиях, можем познавать правосуднаго Бога, Который тайно присутствует в сердце нашем, и осуждает зло, а добро благословляет.

Примечаем еще за собою, что желания наши ни чем в мире не насыщаются, но всегда ищут новаго. Когда прилежно размыслим, что бы
45 такое было, чего всегда ищет сердце наше, но во всем мире не находит:

Знание принадлежит собственно уму, хотя может действовать и на сердце; вера принадлежит преимущественно сердцу, хотя начинается в мыслях.

В. Почему в учении благочестия требуется не только знание, но и вера?

О. Потому что главный предмет сего учения есть Бог, невидимый и непостижимый, и премудрость Божия в тайне сокровенная. Посему многия части сего учения не могут быть обняты знанием разума, но могут быть приняты верою. *Вера*, говорит святой Кирилл Иерусалимский, *есть око, озаряющее всякую совесть; она сообщает человеку ведение. Ибо*, говорит Пророк, *аще не уверите, не имате разумети* (Ис. 7, 9. Огласит. поуч. 5¹).

В. Как можно еще изъяснить необходимость веры?

О. Святой Кирилл изъясняет сие так: *не только у нас, которые носим имя Христово, за великое почитается вера; но и все то, что совершается в мире, даже людьми чуждыми Церкви, совершается верою. — На вере утверждается земледелие: ибо кто не верит тому, что соберет произрастившие плоды, тот не станет сносить трудов. Верою водятся мореплаватели, когда, вверив судьбу свою малому древу, непостоянное стремление волн предпочитают твердейшей стихии, земле, предадут самих себя неизвестным надеждам и имеют при себе только веру, которая для них надежнее всякаго якоря* (Огласит. поуч. 5²).

ОБ ОТКРОВЕНИИ БОЖЕСТВЕННОМ

В. Откуда почерпается учение Православной веры?

О. Из откровения Божественнаго.

В. Что разумеется под именем Божественнаго откровения?

О. То, что Сам Бог открыл человекам, дабы они могли право и спасительно веровать в Него, и достойно чтить Его.

В. Всем ли человекам дал Бог такое откровение?

О. Он дал оное для всех человеков, как для всех нужное и спасительное: но поелику не все человеки способны непосредственно принять откровение от Бога, то Он употребил особенных провозвестников откровения Своего, которые бы передали оное всем человекам, желающим принять оное.

В. Почему не все человеки способны непосредственно принять откровение от Бога?

О. По греховной нечистоте и немощи духа и тела.

В. Кто были провозвестники откровения Божия?

О. Адам, Ной, Авраам, Моисей и другие Пророки приняли и проповедали начатки откровения Божия; в полноте же и совершенстве принес на землю откровение Божие воплощенный Сын Божий, Господь

то можем знать, что Бог есть единое истинное благо, которое может сделать нас довольными и блаженными на веки.

На сей способ Богопознания Священное Писание и Отцы Церкви указывают следующими изречениями:

50 *Невидимое Его, Его вечная сила и Божество, от самага сотворения мира видимы чрез разсматривание тварей* (Рим. 1, 20).

От одной крови произведши всех человеков, расселил Он народы по всему лицу земному, определив жительству каждого из них пред-
назначенныя времена и пределы, дабы они искали Бога, не ощутят ли
55 и не найдут ли Его: хотя впрочем Он недалеко от каждого из нас. Ибо мы Им живем, движемся и существуем (Деян. 17, 26–28).

Из великости красоты созданий сравнительно познается Творец естества их (Прем. 13, 5).

60 *Яко Бог существует, и яко есть вина всяческих творительная и содержательная, в том научает нас и взор наш и естественный закон: оный устремляясь на зримая и добре составленная и шествующая, и неподвижно, да тако реку, движущаяся и носящаяся: сей же от зримых и расположенных вещей о начальнике умословствуюя. Ибо како вы и составилося сие все, или состоялося, аще не бы Бог вся осуществовал и содержал: Якоже бо гусли, добре устроенныя, и их соразмерность, согласие и порядок кто либо зря, или самое бряцание гуслей слушаая, не другое что, как разве строителя гуслей и певца вообразит, и к нему востечет помыслом, хотя и не будет знать его в лице, тако и нам, творительное и движущее, и сохраняющее сотворенныя вещи*
65 *существо явно есть, аще и разумом не постигается: и зело безумен тот, кто до сих не дошел добровольно, и при том последуюя естественным доказательствам* (Григ. Богосл. Сл. О Богословии 2³).

75 *Вразсуждени веры в Бога предшествует помышление то, что Бог есть: которое мы снискиваем чрез сотворенныя вещи. Прилежно разсматривая творение мира, познаем, что Бог премудр, всемогущ, благ: познаем также и все невидимыя Его свойства. Таким образом Его, яко Верховнаго Правителя, примем. Поелику всего мира Творец есть Бог: а мы составляем часть мира: следовательно Бог есть наш Творец. За сим познанием следует вера, а за сею верою поклонение* (Вас. Велик. Посл. 232⁴).

О БОГОПОЧТЕНИИ ВООБЩЕ

В[7]. Почему Благочестие требует, чтобы не только *знать Бога, но и почитать Его?*

85 *О. Потому что не почитать Бога была бы величайшая несправедливость и неблагодарность.*

74 которое P1 | которое (помышление) P2

наш Иисус Христос, и распространил оное по вселенной чрез Своих учеников и Апостолов.

Апостол Павел говорит в начале своего послания к Евреям: *многочастне и многообразне древле Бог глаголавый отцем во Пророцех, в последок дний сих глагола нам в Сыне, Егоже положи наследника всем, Имже и веки сотвори* [1, 1–2].

Тот же Апостол пишет к Коринфянам: *глаголем премудрость Божию в тайне сокровенную, юже предустави Бог прежде век в славу нашу, юже никтоже от князей века сего разуме: нам же Бог открыл есть Духом Своим. Дух бо вся испытует, и глубины Божия* (1 Кор. 2, 7–8, 10).

Евангелист Иоанн пишет в Евангелии: *Бога никтоже виде нигдеже, Единородный Сын, сый в лоне Отчи, Той исповеда* (1, 18).

Сам Иисус Христос глаголет: *никтоже знает Сына, токмо Отец, ни Отца кто знает, токмо Сын, и емуже аще волит Сын открыти* (Мф. 11, 27).

В. Неужели человек не может иметь познания о Боге без особенного откровения Божия?

О. Человек может познавать Бога из разсматривания сотворенных от Бога вещей; но сие познание бывает несовершенно и недостаточно, и может служить только приготовлением к вере, или некоторым пособием к познанию Бога из Его откровения.

Невидимая бо Его от создания мира твореньми помышляема, видима суть, и присносущная сила Его и Божество (Рим. 1, 20).

Сотворил есть от единых крове весь язык человекъ жити по всему лицу земному, уставив предучиненная времена и пределы селения их, възскасти Господа, да поне осяжут Его и обрящут, яко не далече от единого коегождо нас суща. О Нем бо живем, и движемся, и есмы (Деян. 17, 26–28).

В разсуждении веры в Бога предшествует помышление то, что Бог есть; которое (помышление) мы снискиваем чрез сотворенная вещи. Прилежно разсматривая творение мира, познаем, что Бог премудр, всемогущ, благ; познаем также и все невидимыя Его свойства. Таким образом Его яко Верховнаго Правителя приемлем. Поелику всего мира Творецъ есть Бог, а мы составляем часть мира: следственно, Бог есть Творецъ и наш. За сим познанием следует вера, и за сею верою поклонение (Вас. Вел. посл. 232).

О СВЯЩЕННОМ ПРЕДАНИИ И СВЯЩЕННОМ ПИСАНИИ

В. Каким образом Божественное откровение распространяется между человеками и сохраняется в истинной Церкви?

О. Двумя способами: посредством Священного предания и Священного Писания.

В. Что разумется под именем Священного предания?

Естьли мы почитаем родителей, которые нас родили и воспитали: то кольми паче должно почитать Бога, Который по благости Своей премудро сотворил не только нас и родителей наших, но и все, чем пользуемся мы в мире.

90 Естьли чувство справедливости побуждает нас воздавать почтение всякому по мере достоинства: то Богу, как высочайше совершенному Существо, должно воздавать высочайшее почтение.

В[8]. Что будет, естьли человек не станет почитать Бога?

О. Человек погибнет на веки.

95 В[9]. Почему?

О. Потому что Бог правосуден.

При том, поелику всякое благо в Боге и от Бога: то человек, когда не почитает Бога, и удаляется от Него, тем самым удаляется от всякаго блага, и сам собою впадает во всякое зло и гибель.

100 В[10]. Чего могут ожидать те, которые почитают Бога?

О. Вечнаго блаженства.

В[11]. Почему?

О. По правосудию и благости Божией.

В[12]. Как человек может воздавать *Богу почтение*?

105 О. Двояко: *внутренно*, то есть, умом и сердцем, помышлениями и чувствованиями, и *наружно*, то есть, словами, действиями и всею жизнью.

НЕОБХОДИМОСТЬ ХРИСТИАНСКОГО УЧЕНИЯ О БЛАГОЧЕСТИИ

110 В[13]. Довольно ли одного человеческого *разума и размышления*, чтобы научиться благочестию?

О. Не довольно. Сие видно из опыта. Язычники в продолжении многих веков собственным разумом и размышлением не научаются истинному благочестию, и не перестают быть язычниками, то есть, 115 почитать за Бога какую нибудь тварь.

В[14]. Почему один человеческий разум не может научить благочестию?

О. Потому что разум человеческий весьма *ограничен*, а Бог *безко-*
нечен: и по сему Бог имеет тайны, которых никакой разум не может 120 проникнуть, естьли Сам Бог не откроет оных, и которые, когда и открываются, удобно приемлются *верою*, но не могут быть обняты *разумом*.

На пример: когда человек делает худое: то самым сим действием он удаляется от Бога, яко *благаго и правосуднаго*, а удаляющийся от благаго Бога погрязает во зле, и погибает. И поелику никто из человеков 125

113 не научаются P1,P2 | не научились ТСЛ

О. Под именем Священного предания понимается то, когда истинно верующие и чтущие Бога словом и примером передают один другому, и предки потомкам, учение веры, закон Божий, таинства и священные обряды.

В. Есть ли верное хранилище Священного предания?

О. Все истинно верующие, соединенные священным преданием веры, совокупно и преемственно, по устройению Божию, составляют из себя Церковь, которая и есть верное хранилище Священного предания, или, по изречению святого Павла, *Церковь Бога жива, столп и утверждение истины* (1 Тим. 3, 15).

Святой Иринеи пишет: *не должно у других искать истины, которую легко заимствовать от Церкви. Ибо в нее, как бы в богатую сокровищницу, Апостолы в полноте положили все, что принадлежит истине, так что каждый желающий может принимать от нея питание жизни. Она есть дверь жизни* (Прот. ерес., кн. 3, гл. 4⁵).

В. Что называется Священным Писанием?

О. Книги, написанные Духом Божиим, чрез освященных от Бога людей, называемых Пророками и Апостолами. Обыкновенно сии книги называются Библиею.

В. Что значит слово: Библия?

О. Слово: Библия есть греческое. Оно значит: *книги*. Сим названием выражается то, что Священные книги преимущественно пред всеми прочими достойны внимания.

В. Что древнее: Священное предание, или Священное Писание?

О. Древнейший и первоначальный способ распространения откровения Божия есть Священное предание. От Адама до Моисея не было священных книг. Сам Господь наш Иисус Христос Божественное учение Свое и установления предал ученикам Своим словом и примером, а не книгою. Тем же способом вначале и Апостолы распространяли веру и утверждали Церковь Христову. Необходимость предания видна и из того, что книгами пользоваться может меньшая часть людей, а преданием все.

В. Для чего же дано Священное Писание?

О. Для того, чтобы откровение Божие сохранилось более точно и неизменно. В Священном Писании мы читаем слова Пророков и Апостолов точно так, как бы мы с ними жили и их слышали, не смотря на то, что священные книги писаны за несколько веков и тысячелетий до нашего времени.

В. Должно ли соблюдать Священное предание и тогда, когда мы имеем Священное Писание?

О. Должно соблюдать предание, с Божественным откровением и Священным Писанием согласное, как учит сему само Священное Писание.

не может похвалиться, что бы он никогда не сделал ничего худаго: то *все подвержены удалению* от Бога и *погибели*. Но как погибший сам себя спасти не может: а спасен *быть* Богом удалившийся от Бога не достоин: то каким образом можно спастись человеку? Сего никакой разум не может разрешить, естли Сам Бог не откроет сей *тайны* Своего милосердия.

В[15]. Какое лучшее учение о Благочестии?

О. Учение *Христианское*.

ПОНЯТИЕ О ХРИСТИАНСТВЕ

135 В[16]. Что такое *Христианство*?

О. Христианство есть истинный и спасительный способ знать и почитать Бога во Иисусе Христе.

В[17]. На чем основывается Христианство?

О. На *слове Самаго Бога*, или иначе, на *откровении Божием*.

ОБ ОТКРОВЕНИИ БОЖИЕМ И СВЯЩЕННОМ ПИСАНИИ

В[18]. Что такое *откровение Божие*?

О. Под именем откровения разумеется то, что Сам Бог открыл человекам, дабы они могли истинно знать Бога, и достойно почитать Его.

В[19]. Где теперь можно найти сие откровение?

145 О. В *Священном Писании*.

135 такое P1 | есть P2
теперь P2 отсут.

136 истинный P1 | единый истинный P2,ТСЛ

144 те-

Апостол Павел пишет: *темже убо братие, стойте и держите предания, имже научистесь или словом или посланием нашим* (2 Сол. 2, 15).

В. Для чего и ныне нужно предание?

О. Для руководства к правильному разумению Священного Писания, для правильного совершения таинств, и для соблюдения священных обрядов в чистоте первоначального их установления.

Святой Василий Великий говорит о сем следующее: *из соблюденных в Церкви догматов и проповеданий, некоторые мы имеем от письменного наставления, а некоторые прияли от Апостольского предания, по преемству в тайне. Те и другие имеют одну и ту же силу для благочестия, и сему не станет противоречить никто, хотя мало сведущий в установлениях церковных. Ибо ежели отважимся отвергать неписанные обычаи, как будто не великую важность имеющие: то неприемтно повредим Евангелию в самом главном, или паче, от проповеди Апостольской оставим пустое имя. Например, упомянем всего прежде о первом и самом общем: чтобы уповающие на имя Господа нашего Иисуса Христа знаменались образом креста, кто учил писанием? К востоку обращаться в молитве, какое писание нас научило? Слова призывания в предложении хлеба Евхаристии и Чаши благословения, кто из Святых оставил нам письменно? Ибо мы не довольствуемся теми словами, которые Апостол, или Евангелие упоминает, но и прежде их, и после произносим и другия, как имеющие великую силу для таинства, приняв оныя от неписанного учения. По какому также писанию благословляем и воду крещения, и елей помазания, еще же и самаго крещаемого? Не по умолчанному ли и тайному преданию? Что еще? Самому помазанию елеем какое написанное слово научило нас? Откуда и троекратное погружение человека? и прочее относящееся к крещению, отрицаться сатаны и ангелов его, из какого взято писания? Не из сего ли необнародываемого и неизрекаемого учения, которое Отцы наши сохранили в недоступном любопытству и выведыванию молчании, быв основательно научены молчанием охранять святыню таинств? Ибо какое было бы приличие писанием оглашать учение о том, на что некрещеным и воззреть не позволительно?* (Прав. 97⁶, о Св. Духе, гл. 27⁷).

О СВЯЩЕННОМ ПИСАНИИ В ОСОБЕННОСТИ

В. Когда написаны священные книги?

О. В разные времена. Одни прежде Рождества Христова, а другия после.

В. Сии два отделения священных книг не имеют ли особенных названий?

О. Имеют. Те священные книги, которые написаны прежде Рождества Христова, называются книгами *Ветхаго Завета*; а те, которые

В[20]. Что называется Священным Писанием?

О. Книги написанные Духом Божиим, чрез освященных от Бога людей, называемых Пророками и Апостолами. Обыкновеннее сии книги называются *Библиею*.

150 В[21]. Что за слово Библия?

О. Слово: Библия есть Греческое. Оно значит: Книги. Сим названием выражается то, что Священные Книги преимущественно пред всеми прочими достойны внимания, так как бы других и не было.

В[22]. Когда написаны сии Книги?

155 О. В разныя времена. Одне *прежде Рождества Христова*, а другия *после*.

В[23]. Сии два отделения Священных Книг не имеют ли особенных названий?

160 О. Имеют. Те Священные Книги, котория написаны прежде Рождества Христова, называются *Книгами Ветхаго Завета*, а те которые написаны после Рождества Христова, называются *Книгами Новаго Завета*.

В[24]. Что такое *Ветхий* и *Новый Завет*?

165 О. Иначе сказать: древний союз Бога с человеками, и новый союз Бога с человеками.

В[25]. В чем состоял *Ветхий Завет*?

О. В том, что Бог *обещал* человекам Божественнаго Учителя благочестия и Спасителя, и приготавлиал их к принятию Его.

В[26]. Как приготавлиал Бог человекoв к принятию Спасителя?

170 О. Чрез постепенныя *откровения*, чрез *пророчества* и *прообразования*.

В[27]. В чем состоит *Новый Завет*?

О. В том, что Бог действительно *даровал* человекам Божественнаго Учителя благочестия и Спасителя, Господа нашего Иисуса Христа.

175 В[28]. Как раздельнее определить *содержание* Священных Книг?

О. Их можно разделить по содержанию на три рода: одне содержат преимущественно *историю* благочестия, другия, *учение* благочестия, третьи, *пророчества* или предсказания о будущем, и в особенности о Иисусе Христе.

180 В[29]. Наименуйте какую нибудь *историческую* Книгу *Ветхаго Завета*?

О. Первыя из всех есть Книга Бытия, которая повествует, как получил бытие мир и человеческий род, и содержит историю благочестия в первыя времена человеческого рода.

185 В[30]. Наименуйте одну из *учительных* книг Ветхаго Завета?

153 так как ... и не было P2 отсут.

написаны после Рождества Христова, называются книгами *Нового Завета*.

В. Что такое *Ветхий и Новый Завет*?

О. Иначе сказать: древний союз Бога с человеками, и новый союз Бога с человеками.

В. В чем состоял *Ветхий Завет*?

О. В том, что Бог обещал человекам Божественного Спасителя, и приготавливал их к принятию Его.

В. Как приготавливал Бог человек к принятию Спасителя?

О. Чрез постепенные откровения, чрез пророчества и прообразования.

В. В чем состоит *Новый Завет*?

О. В том, что Бог действительно даровал человекам Божественного Спасителя, Единородного Сына Своего, Иисуса Христа.

В. Сколько священных книг Ветхаго Завета?

О. Святой Кирилл Иерусалимский, святой Афанасий Великий и святой Иоанн Дамаскин считают их *двадцать две*, применяясь к тому, как их считают Евреи на своем первоначальном языке (см.: Афанас. посл. 39 о празд.⁸ Иоан. Дам. Богосл. кн. 4, гл. 17⁹).

В. Почему достойно внимания счисление Евреев?

О. Потому что, как говорит Апостол Павел, *вверена быша им словеса Божия*, и новозаветная Христианская Церковь приняла ветхозаветные священные книги от ветхозаветной церкви Еврейской (Рим. 3, 2).

В. Как же исчисляются ветхозаветные книги святой Кирилл и святой Афанасий?

О. Следующим образом:

- 1) Книга Бытия.
- 2) Исход.
- 3) Левит.
- 4) Книга Числ.
- 5) Второзаконие.
- 6) Книга Иисуса Навина.
- 7) Книга Судей, и вместе с нею, как бы ее прибавление, книга Руфь.
- 8) Первая и вторая книги Царств, как две части одной книги.
- 9) Третья и четвертая книги Царств.
- 10) Первая и вторая книги Паралипоменон.
- 11) Книга Ездры первая, и вторая его же, или, по греческому надписанию, книга Неемии.
- 12) Есфирь.
- 13) Книга Иова.
- 14) Псалтирь.

О. Известнейшая из них есть *псалтирь*, которая особенно руководствует к молитве и прославлению Бога: частью же содержит и историю и Пророчества.

В[31]. Наименуйте одну из Пророческих книг Ветхаго Завета?

190 О. Между ними обыкновенно первое место занимает *Книга Пророка Исаии*, которая отличается обилием и ясностью предсказаний о Иисусе Христе и о событиях Новаго Завета.

В[32]. Между книгами Новаго Завета есть ли также *историческая*?

195 О. Есть. Именно: *Евангелие от Матфея, Евангелие от Марка, Евангелие от Луки, Евангелие от Иоанна и книга деяний Святых Апостолов*.

В[33]. Какая история содержится в Евангелии?

О. История *Иисуса Христа*.

В[34]. Что за слово *Евангелие*?

200 О. Греческое. Оно значит *добрую весть* или *радостную весть*. Сим именем называется история и учение Иисуса Христа потому, что для человеков не может быть лучшей и более радостной вести как весть о Божественном Спасителе и о вечном спасении.

В[35]. Есть ли между Книгами Новаго Завета и *учительныя*?

О. Есть. Именно: все *Послания Апостолов*.

205 В[36]. Что такое *Апостол*?

О. Слово сие значит: *посланник*. Сим именем называются избранные ученики Господа нашего Иисуса Христа, которых Он послал проповедывать Евангелие.

В[37]. Что такое послание Апостолов?

210 О. Просто: письма, которые они, по внушению Духа Святаго, писали в наставление Христианам.

В[38]. Есть ли между книгами Новаго Завета и *Пророческия*?

215 О. Есть одна книга, именно *Апокалипсис*, что значит, *откровение*. В сей книге таинственно изображена будущая судьба Христианства и мира.

В[39]. Откуда известно, что Священные книги написаны действительно Духом Божиим?

О. В сем не лъзя сомневаться.

220 *Во первых* потому, что в сих книгах содержится *учение высокое и таинственное*, которое не могло быть изобретено разумом человеческим, и вместе учение *чистое и совершенное*, в котором безпристрастный исследователь не имеет ни малейшей причины усумниться.

225 *Во вторых* по тому, что сие учение оказывает над человеками такое действие, которое выше сил человеческих, как можно видеть из того, что двенадцать Апостолов, взятые из людей бедных, неученых, низкаго состояния, сим учением победили богатых, мудрых, сильных, царей и царства.

- 15) Притчи Соломона.
- 16) Екклесиаст, его же.
- 17) Песнь песней, его же.
- 18) Книга Пророка Исаии.
- 19) Иеремии.
- 20) Иезекииля.
- 21) Даниила.
- 22) Двенадцати Пророков.

В. Почему в сем исчислении ветхозаветных книг не упомянуто о книге Премудрости сына Сирахова, и о некоторых других?

О. Потому что их нет на Еврейском языке.

В. Как должно принимать сии последние книги?

О. Афанасий Великий говорит: оне назначены Отцами для чтения вступающим в церковь.

В. Как раздельнее определить содержание ветхозаветных книг?

О. Их можно разделить на четыре следующие разряда:

1) Книги *законоположительныя*, которыя составляют главное основание Ветхаго Завета.

2) *Историческия*, которыя содержат преимущественно историю благочестия.

3) *Учительныя*, которыя содержат учение благочестия.

4) *Пророческия*, которыя содержат пророчества или предсказания о будущем, и наипаче о Иисусе Христе.

В. Какія книги *законоположительныя*?

О. Пять книг, написанных Моисеем: книга Бытия, Исход, Левит, Числ, Второзаконие.

Сам Иисус Христос дает сим книгам общее наименование *Закона Моисеева* (см.: Лк. 24, 44).

В. Что содержит книга *Бытия* в особенности?

О. Повествование о сотворении мира и человека, и потом историю и установления благочестия в первыя времена рода человеческого.

В. Что содержат прочия четыре книги Моисеевы?

О. Историю благочестия во времена Пророка Моисея и чрез него данный от Бога закон.

В. Какіе *историческия* книги Ветхаго Завета?

О. Книги: Иисуса Навина, Судей, Руфь, Царств, Паралипоменон, книги Ездры, книга Неемии и Есфирь.

В. Какія *учительныя*?

О. Книга Иова, Псалтирь и книги Соломоновы.

В. Что должно примечать особенно о *Псалтири*?

О. Она, вместе с учением благочестия, содержит также указания на историю онаго, и многія пророчества о Христе Спасителе. Она есть

230 *В третьих* по тому, что в сих книгах верно *предсказаны* многия отдаленныя будущия события, чего без всеведущаго Духа Божия сделать не можно.

В четвертых по тому, что люди, которые написали Священныя книги, делали *чудеса*, и тем доказали, что в них действовал Дух Божий.

превосходное руководство к молитве и прославлению Бога, и потому непрестанно употребляется в церковном Богослужении.

В. Какая книга *пророческая*?

О. Книги Пророков: Исаии, Иеремии, Иезекииля, Даниила и двенадцати прочих.

В. Сколько книг Нового Завета?

О. Двадцать семь.

В. Есть ли и между ними *законоположительная*, то есть, преимущественно составляющая основание Нового Завета?

О. Сим именем справедливо можно назвать *Евангелие*, которое составляют четыре книги Евангелистов: Матфея, Марка, Луки и Иоанна.

В. Что значит слово: *Евангелие*?

О. Оно есть греческое, и значит *благовестие*, то есть, добрую весть или радостную весть.

В. О чем благовествуют книги, называемыя Евангелием?

О. О Божестве Господа нашего Иисуса Христа, о Его пришествии на землю, о Его житии на земли, о чудесных Его деяниях и спасительном учении, наконец о Его крестной смерти, славном воскресении и вознесении на небо.

В. Почему сии книги названы Евангелием?

О. Потому что для человека не может быть лучшей и более радостной вести, как весть о Божественном Спасителе, и о вечном спасении. Потому-то и чтение Евангелия в Церкви каждый раз предваряется и сопровождается радостным восклицанием: *слава Тебе, Господи, слава Тебе!*

В. Есть ли между новозаветными книгами *историческая*?

О. Есть. Именно, книга *Деяний Святых Апостолов*.

В. О чем она повествует?

О. О сошествии Святаго Духа на Апостолов, и о распространении чрез них Церкви Христианской.

В. Что такое *Апостол*?

О. Слово сие значит: *Посланник*. Сим именем называются избранные ученики Господа нашего Иисуса Христа, которых Он послал проповедывать Евангелие.

В. Какая книга Нового Завета *учительная*?

О. Семь Соборных посланий: одно Апостола Иакова, два Петровых, три Иоанновых и одно Иудино, и четырнадцать посланий Апостола Павла: к Римлянам, к Коринфянам два, к Галатам, к Ефесеям, к Филипписиям, к Колоссяям, к Солунянам два, к Тимофею два, к Титу, к Филимону и к Евреям.

В. Есть ли между книгами Нового Завета и *пророческая*?

О. Такая книга есть *Апокалипсис*.

В[40]. Что такое *чудеса*?

235 О. Дела, которыя выше обыкновеннаго порядка вещей, и не могут
быть сделаны никакою силою, ни искусством, а токмо особенною по-
мощию Божию, на пример: воскресить мертваго.

В[41]. Кто, на пример, из писателей Священных книг сделал какое-
либо чудо?

В. Что значит сие слово?

О. С греческого языка, значит *откровение*.

В. Что содержит сия книга?

О. Таинственное изображение будущей судьбы Церкви Христовой и всего мира.

В. Что должно наблюдать при чтении Священного Писания?

О. Во первых, должно читать оное с благоговением, как слово Божие, и с молитвою о уразумении онаго;

во вторых, должно читать оное с чистым намерением, для нашего наставления в вере и побуждения к добрым делам;

в третьих, понимать оное должно согласно с изъяснением Православной Церкви и Святых Отец.

В. Когда Церковь предлагает учение откровения Божия и Священного Писания людям не знавшим онаго: какие она представляет им признаки того, что это есть истинное слово Божие?

О. Признаки сего суть следующие:

1) Высота сего учения, свидетельствующая, что оно не могло быть изобретено разумом человеческим.

2) Чистота сего учения, показывающая, что оно произошло от чистейшаго ума Божия.

3) Пророчества.

4) Чудеса.

5) Могушественное действование сего учения на сердца человеческия, свойственное только Божией силе.

В. Каким образом пророчества бывают признаком истиннаго откровения Божия?

О. Сие можно изъяснить примером. Когда пророк Исаия предсказал рождение Христа Спасителя от Девы, чего естественный разум человеческий и помыслить не мог, и когда, чрез несколько сот лет после сего пророчества, Господь наш Иисус Христос родился от Пресвятыя Девы Марии: тогда нельзя не видеть, что пророчество было слово Бога всеведущаго, и что исполнение пророчества есть дело Бога всемогущаго. Посему и святой Евангелист Матфей, повествуя о Рождестве Христовом, приводит пророчество Исаии: *сие же все бысть, да сбудется реченное от Господа Пророком, глаголющим: се Дева во чреве приимет, и родит Сына, и нарекут имя Ему Еммануил, еже есть сказуемо: с нами Бог* (Мф. 1, 22–23).

В. Что такое чудеса?

О. Дела, которые не могут быть сделаны ни силою, ни искусством человеческим, но токмо всемогущею силою Божиею. Например, воскресить мертваго.

В. Каким образом чудеса служат признаком истиннаго слова Божия?

240 О. На пример, *Моисей*, который написал книгу Бытия и четыре других, *жезлом разделил море* так, что по дну его прошел весь народ Израильский (см.: Исх. 14).

Пророк Исаия, предсказав царю Езекии выздоровление от болезни, дабы в сем предсказании удостоверить его чудом, *возвратил солнечную тень на десять степеней* (см.: Ис. 38).

245 *Апостолы*, по сошествии на них Святаго Духа, вдруг начали *говорить разными языками*, которым никогда не учились (см.: Деян. 2). Они *изцеляли неизлечимых больных и воскрешали мертвых* (см.: Деян. 3; 9; 20).

В[42]. Как должно принимать учение, которое берется из Священного Писания?

250 О. Должно *верить и повиноваться* оному, как произшедшему от Бога.

СОСТАВ КАТИХИЗИЧЕСКАГО УЧЕНИЯ

В[43]. Не можно ли из Священного Писания кратко показать, чему учит Христианство?

255 О. Можно. Апостол Павел пишет, что *ныне*, когда мы *познаем отчасти, пребывают* сии три: *вера, надежда, любовь* (1 Кор. 13, 12, 13).

И так Христианство учит:

Во первых, *вере* в Бога и в тайны, которыя Он открывает.

Во вторых, *надежде* на Бога.

260 В третьих, *любви* к Богу, и ко всему, что Бог повелевает любить.

В[44]. Где можно найти краткое учение *о вере*?

О. В *Символе веры*.

В[45]. Где можно найти краткое руководство к *надежде*?

О. В *молитве Господней*.

265 В[46]. Где можно найти краткое учение *о любви*?

О. В *десяти заповедях* Закона Божия.

О. Кто творит истинные чудеса, тот действует силою Божиею: следственно, он угоден Богу, и причастен Духа Божия. А такому лицу свойственно говорить только чистую истину. И потому когда он говорит именем Божиим, тогда чрез него, без сомнения, глаголет слово Божие. Посему Сам Господь наш Иисус Христос признает чудеса важным свидетельством Своего Божественного посланничества: *дела, яже даде Мне Отец, да совершу я, та дела яже Аз творю, свидетельствуют о Мне, яко Отец Мя посла* (Ин. 5, 36).

В. Из чего особенно можно видеть могущественное действие учения Христианского?

О. Из того, что двенадцать Апостолов, взятые из людей бедных, неученых, низкаго состояния, сим учением победили и покорили Христу сильных, мудрых, богатых, царей и царства.

СОСТАВ КАТИХИЗИСА

В. Как представить катихизическое учение благочестия в правильном составе?

О. Для сего, по примеру книги Православного Исповедания, одобренной Православными Восточными Патриархами, можно принять за основание изречение Апостола Павла, что все занятие Христианина в настоящей жизни должны составлять сии три: вера, надежда, любовь.

Ныне же пребывают вера, надежда, любви: три сия (1 Кор. 13, 13).

И так, для Христианина нужно:

во первых, учение о вере в Бога и в таинства, которые Он открывает;

во вторых, учение о надежде на Бога, и о средствах утвердиться в ней;

в третьих, учение о любви к Богу, и ко всему, что Он любить повелевает.

В. Каким способом Церковь вводит нас в учение о вере?

О. Посредством Символа веры.

В. Что можно принять в руководство для учения о надежде?

О. Изречения Господни о блаженстве, и молитву Господню.

В. Где можно найти начальное учение о любви?

О. В десяти заповедях Закона Божия.

ХРИСТИАНСКОГО КАТИХИЗИСА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

О ВЕРЕ

О СИМВОЛЕ ВЕРЫ ВООБЩЕ, И О ПРОИСХОЖДЕНИИ ЕГО

В[47]. Что такое *Символ веры*?

О. Символ веры есть, в кратких, но точных словах изложенное, учение о том, во что должны веровать Христиане.

5 В[48]. В каких именно словах изложено сие учение?

О. В следующих:

1. Верую во единого Бога Отца, Вседержителя, Творца небу и земли, видимым же всем и невидимым.

10 2. И во единого Господа Иисуса Христа, Сына Божия, едиnorodного, иже от Отца рожденного прежде всех век. Света от света, 15 Бога истинна, от Бога истинна, рожденна, несотворенна, единосущна Отцу, имже вся быша.

20 3. Нас ради человек, и нашего ради спасения, сшедшаго с небес, и воплотившагося от Духа Свята, и Марии девы, и вочеловечшася.

25 4. Распятого же за ны при Понтийстем Пилате, и страдавша, и погребенна.

5. И воскресшаго в третий день по писанием.

6. И возшедшаго на небеса, и сидяща одесную Отца.

30 7. И паки грядущаго со славою судити живым и мертвым, егоже царствию не будет конца.

35 8. И в Духа Святаго, Господа, животворящаго, иже от Отца исходящаго, иже со Отцем и Сыном

1. Верую во единого Бога, Отца, Который есть Вседержитель, Творец неба и земли, всего видимаго и невидимаго.

2. (*Верую*) и в одного Господа Иисуса Христа, Сына Божия едиnorodного, Который рожден от Отца прежде всех веков, Свет от Света, истинный Бог от истиннаго Бога; рожден, не сотворен; Который единосущен Отцу; Которым все сотворено;

3. Который, для нас человек, и для нашего спасения, сшел с небес, воплотился от Святаго Духа и Девы Марии, и вочеловечился;

4. Который распят за нас при Понтии Пилате, страдал и погребен;

5. Который воскрес в третий день, по писанию;

6. Который возшел на небеса, и сидит одесную Отца;

7. Который опять придет со славою судить живых и мертвых; Котораго царству не будет конца.

8. (*Верую*) и в Святаго Духа, Господа, животворящаго, Который от Отца исходит, Который

спокланяема и славима, глаголавшаго Пророки.	покланяем и прославляем вместе с Отцем и Сыном; и Который говорил чрез Пророков.	
9. Во едину, Святую, Соборную, и Апостольскую церковь.	9. (<i>Верую</i>) в одну, Святую, повсемственную и Апостольскую Церковь.	40
10. Исповедую едино крещение во оставление грехов.	10. Признаю одно крещение, для прощения грехов.	
11. Чаю воскресения мертвых.	11. Ожидаю воскресения мертвых.	45
12. И жизни будущего века, аминь.	12. И жизни будущего века. Аминь.	

V[49]. Кто так изложил учение веры?		
О. Отцы первого и второго Вселенских Соборов.		
V[50]. Что такое <i>Вселенский Собор</i> ?		50
О. Собрание Пастырей и Учителей Христианских, по возможности, со всей вселенной, для утверждения истинного учения и благочиния между Христианами.		
V[51]. Сколько было <i>Вселенских Соборов</i> ?		
О. Семь:		55
1. <i>Никейский</i> .		
2. <i>Константинопольский</i> .		
3. <i>Ефесский</i> .		
4. <i>Халкидонский</i> .		
5. <i>Константинопольский</i> второй.		60
6. <i>Константинопольский</i> третий.		
7. <i>Никейский</i> второй.		
V[52]. Откуда взято сие обыкновение собирать Соборы?		
О. Из примера Апостолов, которые держали Собор в Иерусалиме (см.: Деян. 15).		65
V[53]. Для чего в особенности собораны были первый и второй Вселенские Соборы, на которых составлен Символ веры?		
О. <i>Первый</i> , для утверждения истинного учения о Сыне Божиим, против ложного учения Ария, который не воздавал должной чести Сыну Божию.		70

51 Христианских P1,P2 | Христианския Кафолическия Церкви P3 63 сие обыкновение P1,P2 | правило P3 64–65 Из примера ... (см.: Деян. 15) P1,P2 P3 *доб.*: Основанием сего служит также изречение Самого Иисуса Христа, дающее определениям Церкви такую важность, что преслушавший оныя становится лишенным благодати, как язычник. Способ же, которым Вселенская Церковь изрекает свои определения, есть Вселенский Собор. «Повеждь Церкви: аще же и Церковь преслушает, буди тебе, якоже язычник и мытарь» (Мф. 18, 17). 69–70 не воздавал ... Божию P1,P2 | нечестиво мыслил о Сыне Божиим P3

Вторый, для утверждения учения о Святом Духе, против Македония, который не воздавал должной чести Святому Духу.

В[54]. Давно ли были Соборы сии?

О. Первый в 325 году по Рождестве Христовом, а второй в 381.

75 В[55]. До сих времен был ли какой Символ веры?

О. Без сомнения, был, но короче: а на сих Соборах изложен полнее прежняго, чтобы Православные Христиане вернее могли отличать истинное учение от ложнаго.

80 В[56]. Нет ли в самом Священном Писании некоторых образцов Символа веры?

О. Есть, на пример: *слушай, Израиль: Господь Бог наш, есть единый Господь* (Втор. 6, 4). Вот краткий Символ веры, который был еще в Ветхом Завете.

85 Первый Образец Христианскаго Символа веры можно видеть в следующих словах Иисуса Христа к Апостолам: *идите, научите все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа* (Мф. 28, 19).

Краткий Символ веры также произнес вельможа Ефиопской Царицы пред крещением своим: *верую, что Иисус Христос есть Сын Божий* (Деян. 8, 37).

О ЧЛЕНАХ СИМВОЛА ВЕРЫ

В[57]. Как должно поступать, чтобы лучше уразуметь Вселенский Символ веры?

5 О. Должно заметить его разделение на двенадцать членов, или частей, и рассматривать каждый член порознь.

В[58]. О чем говорится в каждом члене Символа веры, порознь?

О. В первом члене говорится о Боге первоначально, в особенности о первой ипостаси Святыя Троицы, о Боге Отце, и о Боге как о Творце мира.

10 Во втором члене, о второй ипостаси Святыя Троицы, о Иисусе Христе, Сыне Божиим.

В третьем члене, о воплощении Сына Божия.

В четвертом члене, о страдании и смерти Иисуса Христа.

В пятом члене, о Воскресении Иисуса Христа.

15 В шестом члене, о Вознесении Иисуса Христа на небо.

В седьмом члене, о втором пришествии Иисуса Христа на землю.

В осьмом члене, о третьей ипостаси Святыя Троицы, о Святом Духе.

В девятом члене, о Церкви.

20 В десятом члене, о Крещении, где разумеются и прочия таинства.

В одиннадцатом члене, о будущем воскресении мертвых.

В двенадцатом члене, о жизни вечной.

72 не воздавал ... Духу P1,P2 | нечестиво мыслил о Святом Духе P3 75-89 BO55,BO56 в P3 отсут.

О ПЕРВОМ ЧЛЕНЕ

В[59]. Что такое веровать?

О. Веровать значит несумнительно знать, и всем сердцем принимать то, чего не видим.

В[60]. На чем основано сие изъяснение? 5

О. Так изъясняет веру Апостол Павел: *Вера есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом* (Евр. 11, 1).

В[61]. Что значит *веровать в Бога*?

О. Веровать в Бога значит иметь живое уверение о Его существе, свойствах и действиях, подобно как бы мы Его видели, и принимать Его благодатныя действия всем сердцем. 10

В[62]. Можно ли показать из Священного Писания, что в сем должна состоять вера в Бога?

О. О вере Моисея сказано, *что он, как видящий невидимаго, был тверд* (Евр. 11, 27) 15

Давид свое чувствование веры в Бога, изображает в следующих словах: *Всегда вижу пред собою Господа, ибо Он одесную меня, не поколеблюсь* (Пс. 15, 8).

Апостол Павел желает Христианам, чтобы *верою вселился Христос в сердца их* (Еф. 3, 17). 20

В[63]. Для чего в Символе веры не сказано: *верую в Бога*, но с прибавлением: *во единого Бога*?

О. Для того, чтобы отвергнуть ложное учение язычников, которые, почитая тварь за Бога, думали, что богов много.

6–7 «Вера есть ... в невидимом» (Евр. 11, 1) P1 | P2 доб.: «Сердцем веруется в правду» (Рим. 10, 10) 2–7 ВО59,ВО60 в P3 отсут. 9 живое уверение P1,P2 | живую уверенность P3 9–10 существе P1 | бытии P2,P3 10–11 подобно ... сердцем P1,P2 | и всем сердцем принимать откровенное слово Его о спасении рода человеческого P3 16 свое P2 отсут. 14–18 О вере Моисея ... (Пс. 15, 8) P1,P2 | Апостол Павел пишет: «без веры не возможно угодити Богу; веровати же подобает приходящему к Богу, яко есть, и взыскающим Его мздовоздатель бывает» (Евр. 11, 6) P3 19–20 Апостол Павел ... (Еф. 3, 17) P1 | Апостол {Павел P2} действие веры в Христианах изображает в следующей {о них молитве P2 | молитве о них P3} к Богу: «да даст вам по богатству славы Своея, силою утвердиться Духом Его во внутреннем человеце, вселитися Христу верою в сердца ваша» (Еф. 3, 16, 17) P2,P3 20 После ВО62 в P3 вставка: В. Какое должно быть ближайшее и неперменное действие сердечной веры в Бога? О. Исповедание сей самой веры. В. Что значит исповедывать веру? О. Значит открыто признавать, что мы содержим Православную веру, и притом с такою искренностию и твердостию, чтобы ни прельщения, ни угрозы, ни мучения, ни самая смерть не могли заставить нас отречься от веры в истиннаго Бога, и в Господа нашего Иисуса Христа. В. Для чего нужно исповедание веры? О. Апостол Павел свидетельствует, что оно нужно для спасения: «сердцем бо веруется в правду, усты же исповедуется во спасение» (Рим. 10, 10). В. Почему нужно для спасения не только веровать, но и исповедывать Православную веру? О. Потому что, если бы кто, для сохранения временной жизни или земных выгод, отрекся от исповедания Православныя веры, то показал бы тем, что не имеет истинной веры в Бога Спасителя, и в будущую блаженную жизнь.

- 25 В[64]. Как учит Священное Писание о единстве Божиим?
О. Самыя слова о сем взяты в Символ веры, из следующего изрече-
ния Апостола Павла: *нет инаго Бога кроме единаго. А хотя и есть так*
называемые боги, на небе, или на земле, так как много богов, и много
господ, но у нас един Бог Отец, из Котораго все, и мы для Него, и един
30 *Господь Иисус Христос, Которым все, и мы Им* (1 Кор. 8, 4, 5, 6).
В[65]. Можно ли знать самое существо Божие?
О. Нет. Оно выше всякаго познания.
В[66]. Как говорит о сем Священное Писание?
О. Апостол Павел говорит, что Бог *обитает в неприступном*
35 *свете, и что Его никто из человеков не видел, и видеть не может*
(1 Тим. 6, 16).
В[67]. Какое понятие о существе и существенных свойствах Божиих
можно заимствовать из откровения Божия?
О. Бог есть Дух, вечный, всеблагий, всеведущий, всеправедный,
40 всемогущий, вездесущий, неизменяемый, вседовольный, всеблаженный.
В[68]. Покажите все сие из Священнаго Писания?
О. Сам Иисус Христос сказал, что *Бог есть дух* (Ин. 4, 24).
О вечности Божией говорит Давид: *когда еще не родились горы,*
и не устроена была земля и вселенная, и от века и до века Ты Бог
45 *(Пс. 89, 3).*
В Апокалипсисе читается следующее славословие Богу: *Свят,*
Свят, Свят, Господь Бог Вседержитель, Который был, есть и будет
(Апок. 4, 8).
Апостол Павел говорит, что Евангелие возвещено *по устроению*
50 *вечнаго Бога* (Рим. 14, 25).
О благодати Божией Сам Иисус Христос сказал: *никто не благ, как*
только один, Бог (Мф. 19, 17).
Апостол Иоанн говорит: *Бог есть любовь* (1 Ин. 4, 16).
Давид воспевает: *щедр и милостив Господь, долготерпелив и велик*
55 *милостию. Благ Господь ко всем, и щедроты Его на всех делах Его*
(Пс. 144, 8, 9).
О всеведении Божиим Апостол Иоанн говорит: *Бог больше сердца*
нашего, и знает все (1 Ин. 3, 20).
Апостол Павел восклицает: *какая бездна богатства, и премудрости,*
60 *и ведения Божия! Как непостижимы судьбы Его, и неизследими пути*
Его! (Рим. 11, 33).
О правосудии Божиим Давид поет: *Господь праведен, любит правду,*
лице Его видит праведника (Пс. 10, 7).
Апостол Павел говорит, что Бог *воздаст каждому по делам его, и что*
65 *нет лицепрятия у Бога* (Рим. 2, 6, 11).

32 Оно выше всякаго познания P1,P2 | Оно выше всякаго познания не только че-
ловеков, но и Ангелов P3

О всемогуществе Божиим Псалмопевец говорит: *Он сказал, и сделалось, повелел, и явилось* (Пс. 32, 9).

Архангел говорит в Евангелии: *нет ничего не возможного для Бога* (Лк. 1, 37).

Вездесущие Божие Давид изображает так: *Куда уйду от Духа Твоего? и от лица Твоего куда убегу? Взойду ли на небо? Ты там. Паду ли в преисподнюю? се Ты! Понесусь ли на крыльях зари? переселюсь ли на край моря? и там рука Твоя поведет меня, и удержит меня десница Твоя. Скажу ли: по крайней мере тма сокроет меня? но и ночь, как свет, вокруг меня, и тма не затмит от Тебя, и ношь светла, как день, там также как свет* (Пс. 138, 7–12). 70

Апостол Иаков пишет, что у *Отца светов нет изменения и ни тени перемены* (Иак. 1, 17). 75

Апостол Павел говорит, что Бог *не требует служения от рук человеческих по какой либо нужде, но Сам дает всему жизнь, и дыхание, и все* (Деян. 17, 25). 80

Он же именует Бога *блаженным и единым могущественным, Царем царствующих, и Господом господствующих* (1 Тим. 6, 15).

В[69]. *Если Бог есть Дух, то как же Священное Писание приписывает Ему телесные члены, на пример, сердце, очи, уши, руки?* 85

О. Священное Писание применяется в сем к обыкновенному языку человеческому, а понимать сие надобно духовным и высшим образом. На пример: сердце Божие значит *благодать* или *любовь* Божию, очи и уши значат *Всеведение*, руки, *всемогущество*.

В[70]. *Если Бог везде, то как же говорят, что Бог на небесах, или во храме?* 90

О. Бог везде, но на небесах присутствует Он особенным *славным* образом; а во храмах присутствует особенным *таинственным* образом.

Иисус Христос говорит: *где соберутся двое или трое во имя Мое, там Я посреди их* (Мф. 18, 20). 95

В[71]. Как понимать то, что в Символе Бог называется *Отцем*?

О. Сие должно понимать в отношении к учению о Святой Троице.

В[72]. Что называется *Святою Троицею*?

О. *Три Ипостаси*, или простее, *три лица* одного Бога. 100

92–94 но на небесах ... таинственным образом P1,P2 | но на небесах есть особенное присутствие Его, в вечной славе являемое блаженным духам; а во храмах есть особенное присутствие Его благодатное и таинственное, благоговейно познаваемое и ощущаемое верующими, и являемое иногда в особенных знамениях P3 97 то ... Отцем P1,P2 | слова Символа: «верую во единого Бога Отца» P3 98 учению ... Троице P1,P2 | таинству Святыя Троицы, потому что Бог есть един по существу, но троичен в лицах: Отец, Сын и Святой Дух, Троица единосущная и нераздельная P3 99–102 BO72,BO73 в P3 отсут. 100 одного Бога P1 | единого Божества P2

- В[73]. Как называются сии три лица?
 О. Бог *Отец, Сын Божий и Святой Дух*.
- В[74]. Говорится ли о Святой Троице ясно в Священном Писании?
 О. Главнейшия изречения о сем из Нового Завета суть следующие:
 105 *Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа* (Мф. 28, 19).
Три свидетеля на небеси: Отец, Слово и Святой Дух; и сии три суть одно (1 Ин. 5, 7).
- В[75]. Говорится ли о Святой Троице и в Ветхом Завете?
 110 О. Говорится, только не так ясно. На пример:
Словом Господа сотворены небеса, и Духом уст Его все воинство их (Пс. 32, 6).
Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, исполнена вся земля славы Его (Ис. 6, 3).
- В[76]. Не понятно, как один Бог имеет три лица?
 115 О. И не удивительно, что мы не понимаем сей внутренней тайны Божества. *Божияго не знает никто кроме Духа Божия* (1 Кор. 2, 11).
- В[77]. Какое различие между лицами Святыя Троицы?
 О. Бог Отец не рождается и не исходит от другого лица; Сын Божий
 120 рождается от Отца; Дух Святой исходит от Отца.
- В[78]. Почему Бог называется *Вседержителем*?
 О. По тому что Он все, что ни есть, содержит в Своей силе и в Своей воле.
- В[79]. Что изображают слова Символа: *Творец неба и земли, всего*
 125 *видимаго и невидимаго*?
 О. То, что все сотворено Богом, и ничто не может быть без Бога.
- В[80]. Не из Священнаго ли Писания взяты сии слова?
 О. Так. Книга Бытия начинается сими словами: *В начале сотворил Бог небо и землю*.
- 130 Апостол Павел о Иисусе Христе, Сыне Божиим, говорит: *Им создано все, что на небесах, и что на земле, видимое и невидимое, престолы ли, господства ли, начальства ли, власти ли, все Им и для Него создано* (Кол. 1, 16).

102 Бог ... Дух P1 | Имена трех Лиц Божества в Символе веры {находятся P2 | положены ТСЛ} следующие: Бог Отец, Сын Божий, Дух Святой P2, ТСЛ 103 Говорится ... ясно P1, P2 | Как говорится о Святой Троице P3 115 Не понятно ... лица P1, P2 | Как один Бог есть в трех лицах P3 116–117 И не удивительно ... Божества P1, P2 | Мы не постигаем сей внутренней тайны Божества, но веруем ей, по непреложному свидетельству слова Божия P3 120 рождается P1, P2 | предвечно рождается P3 исходит P1, P2 | предвечно исходит P3 120 После ВО77 в P3 вставка: В. Три Ипостаси или лица Пресвятыя Троицы суть ли равнаго достоинства? О. Совершенно равнаго Божескаго достоинства. Как Отец есть истинный Бог, так равно и Сын есть истинный Бог, и Дух Святой есть истинный Бог; но притом так, что в трех Ипостасях есть один токмо Триипостасный Бог.

- В[81]. Что должно разуметь под именем *невидимаго*?
 О. Невидимый или *Духовный мир*, к которому принадлежат *Ангелы*. 135
- В[82]. Что такое *Ангелы*?
 О. Духи безплотные, одаренные умом, волею и могуществом.
- В[83]. Что значит имя *Ангел*?
 О. Значит: *вестник*.
 В[84]. Почему они так названы? 140
 О. Потому, что Бог посылает их возвещать волю Свою. Так, на пример, Гавриил послан был предвозвестить деже Марии зачатие Спасителя.
- В[85]. Что прежде сотворено, *видимое*, или *невидимое*?
 О. Невидимое прежде видимаго, и Ангелы прежде человеков (см.: 145
 Правосл. Исповед, ч. 1, вопр. 18¹⁰).
- В[86]. Можно ли найти о сем свидетельство в Священном Писании?
 О. В Книге Иова Сам Бог о сотворении земли говорит так: *кто положил для нея краеугольный камень, при ликовании утренних звезд, при торжестве всех сынов Божиих?* (Иов 38, 6–7). 150
- Когда основана земля, тогда видимых звезд еще не было: из сего видно, что ликовавшие тогда *утренние звезды* означают *светлых духов* невидимаго мира. *Сынами Божиими* также называются здесь *Ангелы*.
- В[87]. Откуда взято название *Ангелов Хранителей*?
 О. Из следующих слов Священного Писания: *Ангелам Своим заповедает о тебе сохранять тебя, на всех путях твоих* (Пс. 90, 11). 155
- В[88]. Для каждого ли из нас есть Ангелы Хранители?
 О. Без сомнения. В сем удостовериться можно следующими словами Иисуса Христа: *берегитесь презирать кого-либо из малых сих; ибо сказываю вам, что Ангелы их на небесах всегда видят лице Отца Моего* 160
небеснаго (Мф. 18, 10).
- В[89]. Все ли Ангелы добры и благодетельны?
 О. Нет. Есть *злые ангелы*, которых иначе называют дьяволами.
- В[90]. От чего они злы?
 О. Они сотворены добрыми, но сами сделались злыми, по тому что 165
 перестали любить Бога, и стали самолюбивы и горды.
- В[91]. Что за слово *дьявол*?
 О. Оно значит: *обманщик*.
- В[92]. По чему злые ангелы называются *дьяволами*, или *обманщиками*? 170

134 под именем невидимаго *P1* | в Символе веры под именем невидимых *P2,P3* 142 деже *P1* | Пресвятой Деже *P2,P3* 151–153 Когда ... Ангелы *P2,P3* *отсут.* 165–166 сами ... горды *P1,P2* | нарушили долг совершеннаго повиновения Богу, и таким образом отпали от Него, и впади в самолюбие, гордость и злобу. По изречению Апостола Иуды, это суть «ангелы, не соблюдавшие своего начальства, но оставльшие свое жилище» (Иуд. 1, 6) *P3* 168 обманщик *P1* | клеветник или обольститель *P2,P3* 169–170 или обманщиками *P1* | то есть, клеветниками, или обольстителями *P2,P3*

- О. Потому что стараются *обманывать* человекoв, и внушать им худыя мысли и желанiя.
- О сем Иисус Христос к неверующим Иудеям говорит: *ваш отец есть диавол; и вы похоти отца вашего исполнять хотите. Он был*
 175 *человекоубийца от начала, и не устоял в истине, ибо истины нет в нем, когда он говорит ложь, тогда говорит свое, ибо он лжец, и отец лжи* (Ин. 8, 44).
- В[93]. Не можно ли сколько нибудь знать, как сотворен видимый мир?
- 180 О. В начале Бог из ничего сотворил небо и землю. Земля была не образована и пуста. Потом Бог постепенно произвел:
В первый день мира, свет.
Во второй день, твердь, или видимое небо.
В третий, вместилища вод на земле, сушу и растения.
 185 *В четвертый*, солнце, луну и звезды.
В пятый, рыб, пресмыкающихся и птиц.
В шестой, животных четвероногих, живущих на суше, и наконец человека. Человеком творение кончилось, и в *седьмой* день Бог *почил* от всех дел Своих. От сего *седьмой* день назван *субботою*, что с Еврейскаго языка означает *покой* (см.: Быт. 2, 2).
- 190 В[94]. Такими ли сотворены видимыя твари, какими видим их ныне?
- О. Нет. При сотворении все было *весьма хорошо* [см.: Быт. 1, 31], то есть, чисто, прекрасно, безвредно и нетленно.
- 195 В[95]. Не известно ли чего особеннаго о сотворении человека?
- О. Бог во Святой Троице сказал: *Сотворим человека по Образу Нашему и по подобию* [Быт. 1, 26]. И сотворил Бог тело перваго человека Адама из земли; вдунул в него дыхание жизни; ввел Адама в рай; дал ему в пищу, кроме земных плодов, плоды древа жизни; наконец,
 200 взяв у Адама во время сна ребро, из него создал первую женщину Еву (см.: Быт. 2, 21–22).
- В[96]. В чем состоит образ Божий?
- О. Он состоит, по изъяснению Апостола Павла, *в праведности и святости истины* (Еф. 4, 24).
- 205 В[97]. Что такое *дыхание жизни*?
- О. Душа, существо духовное и бессмертное.
- В[98]. Что такое *Рай*?

171–172 обманывать ... желанiя P1 | коварствовать над человеками и, обольщая их, внушать им ложныя мысли и злыя желанiя P2,P3 178–179 Не можно ... мир P1,P2 | Что Священное Писание открыло нам о сотворении мира P3 186 пресмыкающихся P2,P3 *отсут.* 194 безвредно и нетленно P1 | и безвредно P2,P3 196 сказал P1,P2 | рек P3 198 в него P1,P2 | в лице его P3 199 земных P1 | прочих райских P2,P3 200 женщину P1 | жену P2,P3

- О. Слово Рай значит: *сад*. Так названо прекрасное и блаженное жилище первого человека, описанное в книге Бытия подобным саду. В[99]. Что такое *древо жизни*? 210
- О. Такое древо, котораго плодами питаюсь, человек и телом был бы безболезнен и безсмертен.
- В[100]. Для чего Ева создана *из ребра* Адамова?
- О. Для того, чтобы весь род человеческий был одним телом, и что-бы по тому человеки естественно склонны были любить и беречь друг друга. 215

209 После ВО98 в Р3 вставка: В. Рай, в котором пребывали первые человеки, вещественный был, или духовный? О. Для тела вещественный, как видимое блаженное жилище; а для души духовный, как состояние благодатного общения с Богом и духовного созерцания тварей (см.: Григ. Бог. сл. 38, 42¹¹. Иоанна Дамаск. Богосл. кн. 2, гл. XII, ст. 3¹²).

214 Для того ... человеческий Р1 | Р2,Р3 доб.: по своему происхождению

216 После ВО100 в Р3 вставка: В. С каким назначением Бог сотворил человека? О. С тем, чтобы он познавал Бога, любил и прославлял Его, и чрез то вечно блаженствовал. В. Изволение Божие о назначении человека к вечному блаженству, не имеет ли в учении веры особенного наименования? О. Оно именуется предопределением Божиим. В. Предопределение Божие о блаженстве человека пребывает ли неизменным, когда мы ныне видим, что человек не блаженствует? О. Пребывает неизменным. Потому что Бог, по предведению и по бесконечному милосердию Своему, и для уклонившагося от пути блаженства человека предопределил открыть новый путь к блаженству, чрез Единородного Сына Своего Иисуса Христа. «Избра нас в Нем прежде сложения мира», говорит Апостол Павел (Еф. 1, 4). В. Как должно разуметь предопределение Божие в отношении к человекам вообще, и к каждому порознь? О. Бог предопределил всем человекам даровать, и действительно даровал, предваряющую благодать и верные средства к достижению блаженства; а тех, которые даруемую Им благодать добровольно приемлют, употребляют дарованные Им спасительные средства, и идут показанным от Него путем блаженства, собственно предопределил к блаженству. В. Как говорит о сем слово Божие? О. «Ихже бо предуведе, тех и предустави» (Рим. 8, 29). В. Как изъясняется о сем Православная Церковь? О. В Изложении веры Восточных Патриархов сказано: «поелику Он предвидел, что одни хорошо будут пользоваться своею свободою волею, а другие худо: то посему одних предопределил к славе, а других осудил» (чл. 2¹³). В. За сотворением мира и человека, какое непосредственно следует действие Божие в отношении к миру, и в особенности к человеку? О. Промысл Божий. В. Что есть промысл Божий? О. Промысл Божий есть непрестанное действие всемогущества, премудрости и благодати Божией, которым Бог сохраняет бытие и силы тварей, направляет их к благим целям, всякому добру вспомоществует, а возникающее чрез удаление от добра зло пресекает, или исправляет и обращает к добрым последствиям. В. Как говорит о промысле Божиим Священное Писание? О. Сам Иисус Христос глаголет: «воззрите на птицы небесныя, яко не сеют, ни жнут, ни собирают в житницы, и Отец ваш небесный питает их: не вы ли паче лучши их есте?» (Мф. 6, 26). В сем изречении виден как общий промысл Божий о тварях, так и особенный о человеке. Весь Псалом 90 есть изображение особенного и многообразного промысла Божия о человеке.

О ВТОРОМ ЧЛЕНЕ

В[101]. Как разуместь имена *Иисус Христос, Сын Божий*?

О. *Сыном Божиим* называется второе лице Святыя Троицы, по Своему Божеству. Сей же Самый Сын Божий, назван *Иисусом*, когда родился на земли, как человек. *Христом* назвали Его Пророки, когда еще ожидали Его на землю.

В[102]. Что значит имя *Иисус*?

О. *Спаситель*.

В[103]. Кем наречено имя Иисуса?

10 О. Ангелом.

В[104]. Почему сие имя наречено Сыну Божию при рождении Его на земли?

О. По тому что Он родился *спасти* человеков.

В[105]. Что значит имя *Христос*?

15 О. *Помазанник*.

В[106]. От чего произошло имя Помазанника?

О. От помазания *священным миром*.

В[107]. Один ли Иисус Сын Божий называется *Помазанником*?

20 О. Нет. Помазанниками издревле называли *Царей, Первосвященников и Пророков*.

В[108]. Почему же Иисус Сын Божий называется *Помазанником*?

О. Потому что Ему в высочайшем степени принадлежит *ведение* Пророка, *святость* Священника и *могущество* Царя.

В[109]. В каком разуме Иисус Христос называется *Господом*?

25 О. В том разуме, что Он есть истинный *Бог*. Ибо имя *Господь* есть одно из имен Божиих.

В[110]. Как говорит Священное Писание о Божестве Иисуса Христа Сына Божия?

30 О. *В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Бог было Слово* (Ин. 1, 1).

В[111]. Для чего Иисус Христос называется Сыном Божиим *Единородным*?

35 О. Сим означает то, что Он один только есть Сын Божий, одного с Богом естества, и по тому без сравнения превосходит всех Святых Ангелов, и Святых человеков, которые называются сынами Божиими, *по благодати* (см.: Ин. 1, 12).

6 Его *P1,P2* | пришествия Его *P3* 10 Ангелом *P1,P2* | Ангелом Гавриилом *P3*
 17 От помазания ... миром *P1,P2* | *P3* *доб.*: чрез которое подаются дары Духа Святаго 22 Потому что *P1,P2* | *P3* *доб.*: Его человечеству безмерно сообщены все дары Духа Святаго, и таким образом 23 Священника *P1* | Первосвященника *P2,P3*
 33–34 только ... превосходит *P1* | {только *P2* | токмо *P3*} есть Сын Божий, {единого с Богом Отцем естества *P2* | рожденный из существа Бога Отца, и потому есть единого существа с Богом Отцем *P3*}, и {потому *P2* | следственно, *P3*} без {всякого *P3*} сравнения превосходит *P2,P3*

В[112]. Священное Писание называет ли Иисуса Христа *Единородным*?

О. Называет. На пример, в следующих изречениях Евангелиста Иоанна: *Слово стало плотию, и обитало с нами, полное благодати и истины, и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца* (Ин. 1, 14). *Бога не видал никто, никогда; Единородный Сын, суший в недре Отчем, Он явил* (18). 40

В[113]. Для чего в Символе веры о Сыне Божиим сказано еще, что *Он рожден от Отца*? 45

О. Сим изображается то, чем Он отличается от других лиц Святыя Троицы.

В[114]. Для чего сказано, что Он рожден *прежде всех веков*?

О. Дабы кто не подумал, что было время, когда Его не было. Иначе сказать, сим изображается то, что Иисус Христос есть также вечный Сын Божий, как вечен Бог Отец. 50

В[115]. Что значат в Символе веры слова: *Света от Света*?

О. Оне подобием видимаго света несколько изъясняют непостижимое рождение Сына Божия от Отца. Смотря на солнце, мы видим свет; от сего света рождается свет, видимый во всей подсолнечной; но и тот и другой есть один свет, нераздельный, одной природы. Подобно сему Бог Отец есть вечный *Свет* (см.: 1 Ин. 1, 5); от Него рождается Сын Божий, Который также есть вечный Свет, но Бог Отец и Сын Божий есть единый вечный Свет, нераздельный, единого Божескаго естества. 55

В[116]. Какая сила в словах Символа веры: *Бог истинный от Бога истиннаго*? 60

О. Та, что Сын Божий называется Богом в том же истинном смысле, как Бог Отец.

В[117]. Не из Священнаго ли Писания сии слова?

О. Так. Оне взяты из следующего изречения Иоанна Богослова: *знаем, что Сын Божий пришел, и дал нам свет и разум, да познаем Бога истиннаго, и да будем в истинном, в Сыне Его Иисусе Христе; Сей есть истинный Бог и жизнь вечная* (1 Ин. 5, 20). 65

В[118]. На что еще в Символе веры о Сыне Божиим прибавлено, что *Он рожден, несотворен*? 70

О. Сие прибавлено в обличение Ария, который ложно учил, что Сын Божий сотворен.

В[119]. Что значат слова: *единосущен Отцу*?

О. Иначе сказать, Сын Божий есть одного и того же Божескаго существа с Богом Отцем. 75

В[120]. Как говорит о сем Священное Писание?

46 чем P1,P2 | личное свойство, которым P3 60–61 Бог истинный
от Бога истиннаго P1 | Бога истинна, от Бога истинна P2,P3 65 Оне P1,P2 |
Они P3 71 ложно P1,P2 | нечестиво P3 74 одного P1,P2 | единого P3

О. Сам Иисус Христос о Себе и о Боге Отце говорит так: *Я и Отец одно* (Ин. 10, 30).

80 В[121]. Что показывают слова Символа веры: *Которым все сотворено?*

О. То, что Бог Отец все сотворил Сыном Своим, как вечную Премудростью Своею, и вечным Словом Своим.

Все Им получило бытие, и без Него не получило бытия ничто, что ни получило бытие (Ин. 1, 3).

О ТРЕТЬЕМ ЧЛЕНЕ

В[122]. О ком сказано в Символе веры, что *сшел с неба?*

О. О Сыне Божиим.

В[123]. Как Он *сшел с неба*, когда Он, как Бог, *вездесущ?*

5 О. Справедливо, что Он вездесущ, и потому Он всегда на небе и всегда на земле; но на земле прежде был Он *невидим*, а потом *явился*: в сем смысле сказано, что Он сшел с неба.

В[124]. Как говорит о сем Священное Писание?

10 О. Вот слова Самого Иисуса Христа: *никто не восходил на небо, как только сшедший с небеси, Сын человеческий сущий на небеси* (Ин. 3, 13).

В[125]. Для чего Сын Божий сшел с неба?

О. *Для нас человеков, и для нашего спасения*, как сказано в Символе веры.

15 В[126]. В какой силе сказано, что Сын Божий сшел с неба *для нас человеков?*

О. Сие сказано в той силе, что Он пришел на землю не для одного какого либо народа, и не для некоторых людей, но для всех нас человеков вообще.

20 В[127]. От чего именно *спасти человеков* пришел на землю Сын Божий?

О. От греха, проклятия и смерти.

В[128]. Что такое *грех?*

О. Преступление закона.

Грех есть преступление закона (1 Ин. 3, 4).

25 В[129]. Откуда грех в человеках, когда они сотворены по образу Божию, а Бог грешить не может?

О. От диавола.

Творящий грех есть от диавола, ибо с начала диавол согрешил (1 Ин. 3, 8).

30 В[130]. Как грех перешел от диавола к человекам?

О. Диавол прельстил Адама и Еву, и склонил их преступить заповедь Божию.

2 неба P1 | небес P2,P3 4 неба P1 | небес P2,P3 6 явился P1 | явился во плоти P2,P3 7 неба P1 | небес P2,P3 11 неба P1 | небес P2,P3 31 Адама и Еву P1,P2 | Еву и Адама P3

- В[131]. Какую заповедь?
 О. Бог заповедал Адаму в раю, что бы он не ел плодов древа *познания добра и зла*, и при том сказал ему, что *как скоро вкусит оных, то смертью умрет* [Быт. 2, 17]. 35
- В[132]. Для чего Бог запретил есть плоды сего древа?
 О. Без сомнения, сие сделано по причинам сообразным с премудростию и благодатию Божиею, на пример, для того, чтобы научить человека послушанию и преданности воле Божией, в чем заключается источник блаженства для всякой твари; может быть, также плоды сии, по самому свойству своему, не для пищи человеческой назначены были от Творца. 40
- В[133]. Как могли Адам и Ева послушаться диавола вопреки воле Божией?
 О. Бог, по благодати Своей, при сотворении человека, дал ему *волю*, естественно расположенную любить Бога, но при том *свободную*; а человек *употребил во зло* сию свободу. 45
- В[134]. Как диавол прельстил Адама и Еву?
 О. Ева увидела в раю змия, который уверял ее, что естели человеки вкусят плодов с древа познания добра и зла, то будут знать добро и зло, и будут, как Боги. Ева прельстилась сим обещанием и красотою плодов, и вкусила. Адам вкусил по ея примеру. 50
- В[135]. Что произошло от греха Адамова?
 О. Проклятие и смерть. 55
- В[136]. Что такое *проклятие*?
 О. Осуждение греха праведным судом Божиим и от греха происшедшее на земле зло в наказание человекам.
 Бог сказал Адаму: *Проклята земля тебя ради* (Быт. 3, 17). 60
- В[137]. Какая *смерть* произошла от греха Адамова?
 О. Двоякая: *телесная*, когда тело лишается души, которая оживляла его, и *духовная*, когда душа лишается благодати Божией, которая оживляла ее высшею духовною жизнью. 60
- В[138]. Не ужели и душа может *умереть*, как и тело?
 О. Может умереть, но не так как тело. Тело, когда умирает, теряет чувство и разрушается; а душа, когда умирает грехом, лишается духовного света, радости и блаженства, но не разрушается, и не уничтожается, а остается в состоянии мрака, скорби и страдания. 65

34 ел P1 | вкушал P2,P3 41–43 может ... Творца P2 *отсут.* 43 ВО132 P1 | В. Почему смертоносно было человеку вкушение от плода познания добра и зла? О. Потому, что соединено было с послушанием воле Божией, и таким образом отделяло человека от Бога и благодати Его, и отчуждало от жизни Божией. В. Каким образом наименование древа познания добра и зла приличествует своему предмету? О. Приличествует потому, что человек чрез сие древо познал самым опытом, какое добро заключается в послушании воле Божией, и какое зло в противлении оной P3 51 с древа P1,P2 | древа P3

- 70 В[139]. По чему не одни первые человеки умерли, но и все умирают?
 О. Потому что все родились от Адама зараженного грехом, и сами грешат.
- В[140]. Как говорит о сем Священное Писание?
 О. *Одним человеком грех вошел в мир, и грехом смерть, и таким образом смерть перешла во всех человеков, поелику все согрешили* (Рим. 5, 12).
- 75 В[141]. Плоды древа жизни были ли полезны человеку после греха?
 О. После греха он не мог вкушать их, ибо изгнан из рая.
- В[142]. Оставалась ли тогда для человеков какая надежда спасения?
 О. Когда первые человеки исповедали пред Богом грех свой, то Бог, по милосердию Своему, дал им надежду спасения.
- 80 В[143]. В чем состояла сия надежда?
 О. Бог обещал, что *семя жены сотрет главу змия* (Быт. 3, 15)¹⁴.
- В[144]. Что это значит?
 О. То, что Иисус Христос победит диавола, прельстившаго человеков, и избавит их от греха, проклятия и смерти.
- 85 В[145]. Почему Иисус Христос назван *семенем жены*?
 О. Потому что Он родился на земли *без мужа* от девы Марии.
- В[146]. Какая была польза от сего обещания?
 О. Та, что человеки с минуты обещания сего могли спасительно
- 90 веровать в будущего Спасителя, подобно как мы веруем в пришедшего.
- В[147]. Веровали ли действительно в будущего Спасителя?
 О. Не многие, а большая часть людей забыли обещание Божие о Спасителе.
- 95 В[148]. Не повторял ли Бог сего обещания?
 О. Неоднократно. На пример, Аврааму дал Он обещание о Спасителе в следующих словах: *Благословятся о семени твоём все народы земли* (Быт. 22, 18).
- Тоже обещание повторил Он после Давиду в следующих словах: *Воздвигну семя твое после тебя, и осную престол Его на век* (2 Цар. 7, 12, 13).
- 100 В[149]. Что разумеется под словом: *воплощение*?
 О. То, что Сын Божий принял на Себя плоть человеческую, кроме греха, и сделался человеком, не преставая быть Сыном Божиим.

70–71 Потому ... грешат P1,P2 | P3 доб.: Как от зараженного источника естественно течет зараженный поток: так от родоначальника, зараженного грехом и потому смертного, естественно происходит зараженное грехом, и потому смертное потомство 87 девы P1 | Пресвятая Дева P2,P3 89 с минуты P1 | со времени P2,P3 90 будущего P1,P2 | грядущего P3 92 Веровали ... Спасителя P1 | Веровали ли действительно люди древних времен в {будущего P2 | грядущего P3} Спасителя P2,P3 104 Сыном Божиим P1,P2 | Богом P3

- В[150]. Откуда заимствовано слово воплощение? 105
 О. Из слов Евангелиста Иоанна: *Слово стало плотию* (Ин. 1, 14).
- В[151]. Для чего в Символе веры, после того, как о Сыне Божиим сказано, что Он *воплотился*, еще прибавлено, что Он *вочеловечился*?
 О. Для того, чтобы кто не подумал, что Сын Божий принял одну *плоть*, или *тело*, но чтобы признавали в Нем *совершенного человека*, состоящего из тела и души. 110
- В[152]. Есть ли на сие свидетельство Священного Писания?
 О. Апостол Павел пишет: *Един посредник между Богом и человеками, человек Христос Иисус* (1 Тим. 2, 5).
- В[153]. И так, одно ли естество в Иисусе Христе? 115
 О. Нет. В Нем находятся нераздельно и неслиянно *два естества*, Божеское и человеческое, и, по сим естествам, *две воли*.
- В[154]. Не два ли потому и лица?
 О. Нет. *Одно лице*, Бог и человек вместе, одним словом: *Богочеловек*.
- В[155]. Как говорит Священное Писание о воплощении Сына Божия *от Святаго Духа и девы Марии*? 120
 О. Евангелист Лука повествует, что когда Мария спросила Ангела, предвозвестившаго Ей зачатие Иисуса: *как будет сие, когда Я не знаю мужа?* то Ангел сказал Ей в ответ: *Дух Святый найдет на Тебя, и сила Вышняго осенит Тебя; потому и раждаемое свято, и наречется Сын Божий* (Лк. 1, 34–35). 125
- В[156]. Кто была Мария?
 О. Святая дева из племени Авраама и Давида, из племени которых надлежало произойти Спасителю по обетованию Божию, обрученная Иосифу, из того же племени. 130
- В[157]. Есть ли ясные признаки того, что рожденный от девы Марии есть точно обещанный Спаситель?
 О. Есть самые ясные. На Нем исполнилось все, что предсказывали о Спасителе Пророки. Евангелисты часто указывают на сии предсказания. 135
- В[158]. Представьте пример.
 О. Евангелист Матфей описав рождество Иисуса Христа, говорит: *Сие все произошло, да сбудется реченное от Господа чрез Пророка, который говорит: се дева во чреве примет, и родит Сына, и нарекут Ему имя: Еммануил, что значит: с нами Бог* (Мф. 1, 22, 23; см.: Ис. 7, 14). 140
- В[159]. Не из сего ли изречения произведено имя *Богородицы*?

121 от Святаго Духа P1 | от Духа Святаго P2,P3 девы Марии P1,P2 | Марии Девы P3
 122 Мария P1 | Дева Мария P2,P3 127 Мария P1 | Дева Мария P2,P3
 128–130 Святая ... из того же племени P1,P2 | P3 доб.: дабы он был Ея хранителем; ибо Она была посвящена Богу, с обетом пребывать всегда Девую

О. Действительно начало сего имени видно в словах: *родит Сына*, и в имени: *с нами Бог*.

В[160]. В каком разуме Святая Дева Мария наречена Богородицею?
 145 О. Хотя Иисус Христос родился от Нея не по Божеству Своему, которое вечно, а по человечеству, но Она достойно наречена Богородицею в том разуме, что *родившийся* от Нея, в *самом рождении* от Нея был не простой человек, но вместе истинный Бог.

В[161]. В Священном Писании называется ли святая дева Мария
 150 Богородицею?

О. Называется *Материю Господа*, что значит то же самое. Елисавета говорит: *пришла Матерь Господа моего ко мне* (Лк. 1, 43).

ВО157–ВО159 P1,P2 | В. Пребыла ли действительно всегда Девой Пресвятая Мария? О. Пребыла и пребывает Девой прежде рождения, во время рождения и после рождения Спасителя, и потому нарицается Приснодевою. В. Каким еще великим наименованием чтит Пресвятую Деву Марию Православная Церковь? О. Наименованием Богородицы. В. Можно ли показать начало сего наименования в Священном Писании? О. Оно взято из следующих слов Пророка Исаии: «се дева во чреве приимет, и родит Сына, и нарекут имя Ему Еммануил, еже есть сказуемо: с нами Бог» (Ис. 7, 14). Также праведная Елисавета называет Пресвятую Деву Материю Господа. А сие наименование равносильно наименованию Богородицы. «Откуда мне сие, да придет Мати Господа моего ко мне?» (Лк. 1, 43) P3 144 Святая Дева Мария P1,P2 | Пресвятая Дева P3 146–148 но Она достойно наречена Богородицею в том разуме, что родившийся от Нея, в самом рождении от Нея был {, как и всегда есть, P2} не простой человек, но вместе истинный Бог P1,P2 | однако Она достойно наречена Богородицею, потому что Родившийся от Нея, в самом зачатии и рождении от Нея был, как и всегда есть, истинный Бог P3 149–152 ВО161 в P3 отсут. После ВО161 в P3 вставка: В. Как должно рассуждать о высоком достоинстве Пресвятыя Девы Марии? О. По качеству Матери Господа, Она превосходит благодатию и приближением к Богу, а следственно и достоинством, всякое сотворенное существо, и потому Православная Церковь чтит Ее превыше Херувимов и Серафимов. В. Что еще надлежит примечать о рождении Иисуса Христа от Пресвятыя Богородицы? О. То, что, поелику рождение сие было совершенно свято и чуждо греха, то было и безболезненно: потому что в числе наказаний за грех определил Бог Еве «в болезнях родити чада» (см.: Иоан. Дам. Бог. кн. 4, гл. 14, ст. 6¹⁵). В. Какие провидением Божиим приготовлены были признаки, по которым бы человеки могли узнать родившагося им Спасителя? О. Многия точныя предсказания о разных обстоятельствах Его рождения и земной жизни. Например, пророк Исаия предсказал, что Спаситель родится от Девы (Ис. 7, 14). Пророк Михей предсказал, что Спаситель родится в Вифлееме, и предсказание сие Иудеи понимали еще прежде, нежели узнали событие онаго (Мф. 2, 4, 5, 6). Пророк Малахия, по созданию второго храма Иерусалимского, предсказал, что пришествие Спасителя приближается, что Он придет в сей храм, и что пред Ним послан будет Предтеча, подобный пророку Илии, чем ясно указывается Иоанн Креститель (Мал. 3, 1; 4, 5). Пророк Захария предсказал торжественное вшествие Спасителя в Иерусалим (Зах. 9, 9). Пророк Исаия с удивительною ясностью предсказал страдания Спасителя (гл. 53). Давид в псалме 21 изобразил крестныя страдания Спасителя с такою точностию, как бы оный писан был у самого Креста. Пророк Даниил за 490 лет предсказал явление Спасителя, Его крестную смерть, и следующее за нею разрушение храма и Иерусалима, и прекращение ветхозаветных жертв (Дан. 9).

- В[162]. Узнали ли действительно Иисуса Христа, как Спасителя, в то время, когда Он родился и жил на земле?
- О. Узнали многие, различными способами. Восточные мудрецы узнали Его посредством звезды, которая пред рождением Его явилась на Востоке. Вифлеемские пастухи узнали о Нем от Ангелов, которые именно сказали им, что родился Спаситель в городе Давидовом. Симеон и Анна, по особенному откровению от Духа Святого, узнали Его, когда Он, по исполнении сорока дней от рождения Его, принесен был во храм. Иоанн Креститель узнал Его, по откровению, и по сошествию на Него Святого Духа, в виде голубя, во время крещения. Потом весьма многие узнали Его по превосходству Его учения, и особенно по чудесам, которые Он творил. 155
- В[163]. Каким чудесам творил Иисус Христос? 165
- О. Людей, одержимых неизлечимыми болезнями и беснованием, Он исцелял во мгновение ока, одним словом, или прикосновением руки, и даже прикосновением одежды. Однажды пятью, а в другой раз семью хлебами, напичал в пустом месте несколько тысяч человек. Ходил по водам, и словом укрощал бурю. Воскрешал мертвых: а именно воскресил сына вдовы Наинской, дочь Иаира, и Лазаря, уже на четвертый день после его смерти. 170
- В[164]. Есть ли Сын Божий воплотился для нашего спасения, то каким образом совершил Он спасение наше?
- О. Учением Своим, жизнью Своею, смертью Своею и воскресением. 175
- В[165]. Какое было учение Христово?
- О. *Евангелие Царствия Божия*, или иначе, учение о спасении и вечном блаженстве, то самое, которое и теперь преподается в Христианстве (см.: Мк. 1, 14, 15).
- В[166]. Каким образом бывает для нас спасительно учение Христово? 180
- О. Когда принимаем его всем сердцем, и поступаем по оному. Ибо как ложное слово диавола, быв принято первыми человеками, сделалось в них семенем греха и смерти, так напротив истинное слово Христово, усердно приемлемое Христианами, становится в них семенем святой и бессмертной жизни. 185

161–163 Иоанн Креститель ... во время крещения P1 | Иоанн Креститель на реке Иордане, во время крещения узнал Его, по откровению, по сошествию на Него Святого Духа, в виде голубя, и по гласу с небеси от Бога Отца: «Сей есть Сын Мой возлюбленный, о Немже благоволих» (Мф. 3, 17). Подобный глас был о Нем Апостолам Петру, Иакову и Иоанну, во время Преображения Его на горе: «Сей есть Сын Мой возлюбленный, о Немже благоволих: Того послушайте» (Мк. 4, 7) P2, P3 163 Потом P1 | Кроме сего P2, P3 168 прикосновением одежды P1 | чрез прикосновение их к Его одежде P2, P3 169 напичал P1 | Он напичал P2, P3 173 Есть ли P1, P2 | Поелику P3 178–179 в Христианстве P1, P2 | в Православной церкви P3

Они суть, по словам Апостола Петра, *возрожденные не от тленного семени, но от нетленного, от Слова Божия живаго и пребывающаго во веки* (1 Пет. 1, 23).

190 В[167]. Каким образом бывает для нас спасительна жизнь Иисуса Христа?

О. Когда мы ей подражаем.

Кто Мне служит, говорит Он, *Мне и последуй; и где Я, там и слуга Мой будет* (Ин. 12, 26).

195 В[168]. Какое можно иметь краткое понятие о жизни Иисуса Христа, которой мы подражать должны?

О. Лета юности провел Он в повиновении мнимому отцу Своему Иосифу и Матери Своей. В двенадцатилетнем возрасте оказал Он во храме Иерусалимском не только необыкновенную охоту к учению благочестия, но и разум, удививший учителей. Имея около тридцати лет от рождения, по крещении и сорокадневном посте, совершенно вступил Он в служение спасению человеков: и с тех пор все время пребывания с людьми проводил в преподавании спасительнаго учения и в благотворительных и спасительных делах, а время
200 уединения, особенно ночи, в молитве. Во всех словах и делах Своих Он искал единственно славы Бога Отца Своего и спасения человеков, не только не требуя за Свои благодеяния ни малейшаго воздаяния, но и переносил неблагоприятность и гонения равнодушно и с любовью.

О ЧЕТВЕРТОМ ЧЛЕНЕ

В[169]. Как случилось, что Иисус Христос *распят*?

О. Иудейские начальники и ученые ненавидели Его за то, что Он обличал их ложное учение и беззаконную жизнь, и завидовали Ему, потому что народ, за учение и чудеса, уважал Его более, нежели их;
5 и по тому они оклеветали Его, и осудили на смерть.

В[170]. Для чего сказано, что Иисус Христос *распят при Понтии Пилате*?

О. Дабы означить время, когда Он распят.

10 В[171]. Кто был Понтий Пилат?

О. Римский правитель Иудеи, которая покорена была Римлянами.

В[172]. По чему достойно примечания сие обстоятельство?

О. По тому, что в нем видно исполнение Пророчества Иаковлева: *не отнимется скипетр от Иуды, и законоположник от чресл его, пока не придет Примиритель, и Ему покорность народов* (Быт. 49, 10).
15

192 Когда ... подражаем P1 | P2,P3 доб.: Ибо Он говорит 193 говорит Он P2,P3 отсут. 197-198 Лета ... Своей P1 | P2 доб.: Пресвятой Деве Марии 195-208 BO168 в P3 отсут. 2 Как ... распят P1 | Как произошло то, что Иисус Христос распят, когда Его учение и дела во всех должны были возбуждать к Нему благоговение P2,P3 3 начальники и ученые P1,P2 | старейшины и книжники P3

- В[173]. Для чего не только сказано в Символе, что Иисус Христос распят, но еще прибавлено, что Он *страдал*?
- О. Дабы показать, что распятие Его было не один вид страдания и смерти, как говорили некоторые лжеучители, но подлинное страдание и смерть. 20
- В[174]. Для чего упомянуто и о том, что Он *погребен*?
- О. Сие также относится к удостоверению в том, что Он действительно умер и воскрес; ибо враги Его приставили даже стражу ко гробу Его, и запечатали оный.
- В[175]. Как Иисус Христос мог страдать и умереть, будучи Бог? 25
- О. Он страдал и умер не Божеством, а человечеством, и не по тому, чтобы не мог избежать страдания, но по тому что восхотел пострадать. Он Сам сказал: *Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее. Никто не отнимет ее у Меня, но Я Сам отдаю ее, и власть имею опять принять ее* (Ин. 10, 17–18). 30
- В[176]. В какой силе сказано, что Иисус Христос *распят за нас*?
- О. В той силе, что Он крестною смертию Своею избавил нас от греха, проклятия и смерти.
- В[177]. Как говорит о сем избавлении Священное Писание?
- О. О избавлении от греха: *В Нем мы имеем искупление кровию Его, прощение грехов по богатству благодати Его* (Еф. 1, 7). 35
- О избавлении от проклятия: *Христос искупил нас от клятвы закона, став за нас клятвою* (Гал. 3, 13).
- О избавлении от смерти: *Поелику все вообще дети имеют плоть и кровь, то и Он также восприял оныя, дабы смертию сокрушить имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые под страхом смерти, чрез всю жизнь были подвержены рабству* (Евр. 2, 14, 15). 40
- В[178]. Непонятно, каким образом крестная смерть Иисуса Христа избавляет нас от греха, проклятия и смерти? 45
- О. И не удивительно, что непонятно. Ибо сие есть одна из высочайших Божественных таин. Впрочем, дабы мы удобнее могли веровать сей тайне, слово Божие объясняет нам ее, сколько вместить можем, чрез сравнение Иисуса Христа с Адамом. Когда первый человек Адам чрез грех подвергся проклятию и смерти, то с ним подвергся тому же 50 и весь род человеческий, который есть одно с Адамом, по естественному происхождению от него. Подобно сему, когда Богочеловек Иисус Христос, в своей жизни и крестной смерти, вместо греха открыл чистейшую праведность, вместо проклятия приобрел от Бога Отца Своего совершеннейшее благословение, и смерть победил Воскресением, 55
- 44 Непонятно P3 отсут. 46–47 И не удивительно ... Впрочем P3 отсут. 48 объясняет нам ее P1,P2 | вразумляет нас о ней P3 49–51 Когда ... одно с Адамом P1,P2 | Адам естественно есть глава всего человечества, которое составляет одно с ним P3

то в Нем тех же благ причастными сделались и все человеки, поколику они суть едино с Иисусом Христом чрез веру в Него, и чрез подражание Ему.

60 *Святым благоволил Бог показать, коль богата славою тайна сия между язычниками, которая есть Христос в вас, надежда славы (Кол. 1, 26, 27).*

65 *Естьли преступлением одного смерть царствовала посредством одного, то кольми паче приемлющие обилие благодати и дар праведности будут царствовать в жизни посредством единого Иисуса Христа (Рим. 5, 17).*

70 *По сему нет ныне никакого осуждения тем, которые во Христе Иисусе... по тому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона, греха и смерти. Ибо как закон, будучи ослаблен плотию, был безсилен, то Бог послал Сына Своего в подобии плоти греховной, в жертву за грех, и осудил грех во плоти, чтобы исполнилась праведность закона в нас, поступающих не по плоти, а по духу (Рим. 8, 1–4).*

В[179]. Точно ли за всех нас без исключения спасительно пострадал Иисус Христос?

75 О. Со Своей стороны Он принес Себя в жертву точно за всех, и всем приобрел благодать и спасение; но пользуются сим только те из нас, которые со своей стороны добровольно принимают участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его (Флп. 3, 10).

80 В[180]. Как можем мы участвовать в страданиях и смерти Иисуса Христа?

85 О. Мы участвуем в страданиях и смерти Иисуса Христа, посредством живой сердечной веры, посредством таинств, в которых сокрыта и запечатлена сила спасительных страданий и смерти Иисуса Христа, и наконец, посредством распинания плоти своей с ея страстями и похотями.

Я, говорит Апостол, распялся со Христом, и уже не я живу, но живет во мне Христос, а что теперь живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившаго меня, и предавшаго Себя за меня (Гал. 2, 19, 20).

52–58 Подобно ... Ему P1,P2 | Иисус Христос, в Котором Божество соединилось с человечеством, благодатно соделался новою всемогущею главою человеков, которых соединяет с Собою посредством веры. Посему как в Адаме мы подпали греху, проклятию и смерти: так избавляемся от греха, проклятия и смерти в Иисусе Христе. Его вольное страдание и крестная смерть за нас, будучи бесконечной цены и достоинства, как смерть безгрешного и Богочеловека, есть и совершенное удовлетворение правосудию Божию, осудившему нас за грех на смерть, и безмерная заслуга, приобретающая Ему право, без оскорбления правосудия, подавать нам грешным прощение грехов и благодать для победы над грехом и смертию P3 73 без исключения спасительно P3 отсут. 76 только P3 отсут. 77–78 «участие в страданиях Его» P1 | участие в страданиях Его P2,P3 | сообщение страстей Его в ТСЛ зачеркнуто и исправлено на участие в страданиях Его 78 сообразуясь P1,P2 | сообразуясь P3

Уже ли вы не знаете, что все мы крестившиеся во Иисуса Христа, погружались в смерть Его? (Рим. 6, 3). 90

Всякой раз, когда вы едите хлеб сей и пьете чашу сию, вы возвещаете смерть Господню, доколе Он придет (1 Кор. 11, 26).

Те, кои суть Христовы, распяли плоть со страстями и похотями (Гал. 5, 24).

В[181]. Как можно *распять* плоть свою со страстями и похотями? 95

О. Воздержанием от страстей и похотей, и действиями им противными. На пример, когда гнев побуждает тебя злословить врага, и делать ему зло, но ты противишься сему желанию, и, вспоминая, как Иисус Христос на Кресте молился за Своих врагов, молишься и ты за своего, то сим образом ты распинаешь страсть гнева. 100

О ПЯТОМ ЧЛЕНЕ

В[182]. Какое дал Иисус Христос ближайшее доказательство того, что страдания и смерть Его спасительны для нас человек?

О. То, что Он воскрес, или точнее сказать, силою Божества Своего воскресил от смерти Свое человечество, и тем положил основание и нашему блаженному воскресению. 5

Христос воскрес из мертвых, первенец из умерших (1 Кор. 15, 20).

В[183]. Что можно думать о том состоянии, в котором был Иисус Христос после смерти Своей и прежде воскресения?

О. Сие изображает следующая церковная песнь: *Во гробе плотию, во аде душою, яко Бог, в раю с разбойником, и на престоле со Отцем и Духом, был Ты Христе Боже, все исполняя, как неограниченный*¹⁶. 10

В[184]. Что такое ад?

О. Имя сие, по происхождению своему, значит, место, где ничего не видно. В Христианском учении под сим именем обыкновенно разумеется духовная темница, или состояние духов, которые не удостоены блаженного лицезрения Божия. 15

В[185]. Для чего Иисус Христос был во аде?

О. Для того, чтобы и там проповедать победу над смертью, и избавить души, которые с верою ожидали Его пришествия. 20

В[186]. Говорит ли о сем Священное Писание?

97 тебя P1,P2 | нас P3 98 ты противишься P1,P2 | мы противимся P3 99 молишься и ты P1,P2 | молимся и мы P3 100 ты распинаешь P1,P2 | мы распинаем P3 4-5 или ... человечество P3 *отсут.* 14-17 Имя сие ... Божия P1 | {Имя сие есть Греческое, и по словопроизводству P2 | Ад, по словопроизводству с греческого P3} значит место, {где ничего не видно P2 | лишенное света P3}. В Христианском учении {о сошествии Иисуса Христа во ад P2} под сим именем разумеется духовная темница, {или P2 | то есть P3} состояние духов, {которые не удостоены блаженного лицезрения Божия P2 | грехом отчужденных от лицезрения Божия, и соединенного с ним света и блаженства (см.: Иуд. 1, 6) P3} (см.: Октоих. Глас. 5. Стихир. 2, 4) P2,P3 18 был во аде P1,P2 | нисходил во ад P3

О. Сюда относится следующее изречение: *Христос, чтобы привести нас к Богу, однажды пострадал за грехи наши, праведник за неправедников, быв умерщвлен по плоти, но ожив духом, которым также Он сошел и проповедал в темнице духам* (1 Пет. 3, 18, 19).

25 В[187]. Что должно заметить о словах Символа: *Воскрес в третий день по писанию?*

О. Слова сии внесены в Символ из следующего места Послания к Коринфянам: *Я прежде преподавал вам то, что и сам принял, то есть, что Христос умер за грехи наши по писанию, и что Он погребен был, и что воскрес в третий день по писанию* (1 Кор. 15, 3, 4).

30 В[188]. Какой смысл в сем слове: *по писанию?*

О. Сим означает, что Иисус Христос умер и воскрес точно так, как о том пророчески написано в книгах Ветхаго Завета.

35 В[189]. Где, на пример, о сем написано?

О. На пример, в 53 главе книги Пророка Исаии многими подробными чертами изображено страдание и смерть Иисуса Христа, как то: *Он страждет за наши преступления, поражается за наши беззакония, на Нем наказание для спасения нашего, ранами Его мы исцеляемся.*

40 О Воскресении Христовом Апостол Петр приводит слова Псалма 15: *Ты не оставишь души моей во аде, и не дашь святому Твоему увидеть тления* (Деян. 2, 27).

В[190]. Есть ли в Писании Ветхаго Завета и то, что Иисусу Христу надлежало воскреснуть именно *в третий день?*

45 О. Пророческий образ сего представлен в Пророке Ионе, который *был во чреве кита три дни и три ночи* (Иона 2, 1).

На сей Пророческий образ, еще до страдания Своего, также пророчески указывал Сам Иисус Христос (см.: Мф. 12, 40).

В[191]. Как узнали, что Иисус Христос воскрес?

50 О. Воины которые стерегли гроб Его, с ужасом узнали сие по тому, что Ангел Господень отвалил камень, которым закрыт был гроб Его, и притом произошло великое землетрясение. Ангелы также возвестили о Воскресении Христовом Марии Магдалине и некоторым другим. Сам Иисус Христос, в самый день Воскресения Своего, явился многим, как то, Мироносицам, Петру, двум ученикам шедшим в Еммаус, и наконец всем Апостолам, в доме, котораго двери были заперты. Потом многократно являлся Он им в продолжении четырехдесяти дней, в некоторый же день явился более нежели пяти стам человек вместе (1 Кор. 15, 6).

60 В[192]. Для чего Иисус Христос по Воскресении Своем являлся Апостолам в течении 40 дней?

О. В сие время Он продолжал учить их тайнам Царствия Божия (Деян. 1, 3).

45 который P2,P3 отсут. 47–48 На сей ... (см.: Мф. 12, 40) P2,P3 отсут.
58 человек P1,P2 | верных P3

О ШЕСТОМ ЧЛЕНЕ

- В[193]. Из Священного ли Писания взят шестой член Символа?
 О. Он взят из следующих изречений Священного Писания:
Нисшедший есть Тот же, Который и возшел превыше всех небес, дабы наполнить все (Еф. 4, 10). 5
Мы имеем такого Первосвященника, Который возсел одесную престола величия на небесах (Евр. 8, 1).
 В[194]. Божеством или человечеством Иисус Христос *возшел на небеса*?
 О. Человечеством. А Божеством Он всегда пребывал и пребывает на небесах. 10
 В[195]. Каким образом Иисус Христос *сидит одесную* Бога Отца когда Бог *вездесущ*?
 О. Сие должно понимать духовно. То есть: Иисус Христос имеет одинакое могущество и славу с Богом Отцем. 15

О СЕДЬМОМ ЧЛЕНЕ

- В[196]. Как говорит Священное Писание о будущем *пришествии* Христовом?
 О. *Сей Иисус вознесшийся от вас на небо, придет таким же образом, как вы видели Его восходящим на небо* (Деян. 1, 11). Сие сказали Апостолам Ангелы в самое время Вознесения Господня. 5
 В[197]. Как оно говорит о будущем суде Его?
 О. *Наступает время, в которое все находящиеся в гробах услышат глас Сына Божия, и изыдут, творившие добро, в воскресение жизни, а делавшие зло, в воскресение осуждения* (Ин. 5, 28, 29). Слова Самого Иисуса Христа. 10
 В[198]. Как оно говорит о безконечном Царстве Его?
 О. *Он будет велик, и наречется Сыном Всевышняго, и даст Ему Господь Бог престол Давида Отца Его; и воцарится над домом Иаковлевым во веки, и царству Его не будет конца* (Лк. 1, 32, 33). Слова Ангела к Богоматери. 15
 В[199]. Будущее *пришествие* Христово таково же ли будет, как *прежнее*?
 О. Весьма различно от прежнего. Пострадать за нас приходил Он в уничижении, а судить нас *придет во славе Своей, и все святые Ангелы с Ним* (Мф. 25, 31). 20
 В[200]. Всех ли *человеков* будет Он судить?
 О. Всех без изъятия.
 В[201]. Как будет Он судить?

ВО193 2 взят шестой член *P1* | заимствовано изображение вознесения Господня в шестом члене *P2,P3* 3 Он взят *P1* | Оно заимствовано *P2,P3* **ВО196**
 2 говорит Священное Писание *P1* | Священное Писание говорит *P2,P3* **ВО198**
 12 Царстве *P1* | царствии *P2,P3*

25 О. Совесть каждого человека откроется пред всеми, и обнаружатся не только все дела, какия кто сделал во всю свою жизнь на земли, но и все сказанные слова, тайныя желания и помышления.

Приидет Господь, Который осветит скрытое во мраке, и обнаружит сердечныя намерения, и тогда всякому похвала будет от Бога (1 Кор. 4, 5).

30 В[202]. Не уже ли Он осудит нас и за худые слова или мысли?

О. Без сомнения осудит, естли не загладим их покаянием, верою и исправлением жизни.

Сказываю вам, что за всякое слово праздное, какое скажут человеки, отдадут ответ в день судный (Мф. 12, 36).

В[203]. Скоро ли приидет Иисус Христос на суд?

О. Сие неизвестно, и по тому надобно жить так, чтобы мы всегда были к тому готовы.

Не медлит Господь исполнением обетования, как некоторые почитают то медлением; но продолжает терпеть нас, не желая, чтобы кто погиб, но чтобы все пришли к покаянию. Но приидет день Господень, как тать (2 Пет. 3, 9, 10).

И так бдите, потому что не знаете ни дня ни часа, в который приидет Сын человеческий (Мф. 25, 13).

45 В[204]. Не открыты ли хотя некоторые признаки близкаго пришествия Христова?

О. В слове Божиим открыты некоторые признаки, а именно: уменьшение веры и любви между людьми, умножение пороков и бедствий, проповедание Евангелия всем народам, пришествие Антихриста (см.: Мф. 24).

В[205]. Что такое *Антихрист*?

О. *Противник* Христу, который будет стараться истребить Христианство, но вместо того сам погибнет ужасным образом (см.: 2 Сол. 2, 8).

В[206]. Что такое *царство* Христово?

55 О. Царство Христово есть, во первых, весь мир, во вторых, все верующие на земли, в третьих, все блаженные на небеси.

Первое называют царством *природы*, второе царством *Благодати*, а третье царством *славы*.

ОБ ОСЬМОМ ЧЛЕНЕ

В[207]. В каком разуме Дух Святой называется *Господом*?

О. В таком же, как и Сын Божий, то есть, как истинный Бог.

В[208]. Свидетельствует ли о сем Священное Писание?

26 земли P1,P2 | земле P3 54 царство P1 | Царствие P2,P3 55 Царство P1 | Царствие P2,P3 56 земли P1 | земле P2,P3 58 После ВО206 в P3
вставка: В. К которому из сих относится изречение Символа, что царствию Христову не будет конца? О. К царству славы.

- О. Сие видно из слов, которыя сказал Апостол Петр в обличение Анании: *Для чего ты допустил сатане вложить в сердце твое мысль обмануть Духа Святаго? И далее: ты солгал не человекам, но Богу* (Деян. 5, 3, 4). 5
- В[209]. Как понимать то, что Дух Святой называется *Животворящим?* 10
- О. Сие должно понимать так, что Он вместе с Богом Отцем и Сыном, дает тварям жизнь, особенно духовную человекам.
Естьли кто не родится от воды и Духа, то не может войти в царство Божие (Ин. 3, 5).
- В[210]. Откуда знаем, что Дух Святой исходит от Отца? 15
- О. Сие знаем из следующих слов Самаго Иисуса Христа: *когда придет Утешитель, Котораго Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, то Он засвидетельствует обо Мне* (Ин. 15, 26).
- В[211]. Откуда видно, что Духу Святому приличествует *поклонение и прославление равное со Отцем и Сыном?* 20
- О. Сие видно из того, что Иисус Христос повелел *крестить во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа* (Мф. 28, 19).
- В[212]. Для чего сказано в Символе, что Дух Святой говорил чрез Пророков? 25
- О. Сие сказано в обличение некоторых лжеучителей, которые говорили что книги Ветхаго Завета писаны не Духом Святым.
- В[213]. Свидетельствует ли Священное писание, что чрез Пророков точно говорил Дух Святой?
- О. Апостол Петр пишет: *Никогда пророчество не было произносимо по произволу человеческого, но прорекали оное Святые Божии человеки, будучи движимы Духом Святым* (2 Пет. 1, 21). 30
- В[214]. Не Дух ли Святой говорил и чрез Апостолов?
- О. Точно так.
- Пророки, говорит также Апостол Петр, *для нас представляли то, что ныне проповедано вам благовествовавшими Духом Святым, посланным с небеси* (1 Пет. 1, 12). 35

19 После ВО210 в РЗ вставка: В. Учение о исхождении Святаго Духа от Отца может ли быть подвержено какому изменению, или дополнению? О. Не может. Во-первых, потому что Православная Церковь в учении сем повторяет точныя слова Самого Иисуса Христа; а Его слова, без сомнения, суть достаточное и совершенное выражение истины. Во-вторых, потому что второй Вселенский Собор, котораго главный предмет был утвердить истинное учение о Святом Духе, без сомнения, удовлетворительно изложил сие учение в Символе веры; и Кафолическая Церковь признала сие так решительно, что третий Вселенский Собор седьмым правилом своим запретил составлять новый Символ веры. Посему Святой Иоанн Дамаскин пишет: «Духа Святаго и из Отца быти глаголем, и Духа Отча именуем: от Сына же Духа быти никакоже глаголем, но точию Его Духа Сыновня нарицаем» (Бог. кн. 1, гл. 11, ст. 4)¹⁷.

В[215]. По чему же о Апостолах не упомянуто в Символе?

О. По тому что во время составления Символа никто не сомневался
40 о Богодухновенности Апостолов.

В[216]. Дух Святыи не открылся ли человекам некоторым особен-
ным образом?

О. Он сошел на Апостолов в виде огненных языков, в пятидесятый
день по воскресении Христовом.

45 В[217]. Сообщается ли Дух Святыи человекам и ныне?

О. Сообщается всем истинным Христианам.

Разве вы не знаете, что вы храм Божий и Дух Божий живет в вас?
(1 Кор. 3, 16).

В[218]. Как можно сделаться причастным Святаго Духа?

50 О. Через усердную молитву и чрез таинства.

*Когда вы, будучи злы, умеете даяния благая давать детям вашим,
кольми паче Отец небесный даст Духа Святаго просящим у Него*
(Лк. 11, 13).

*Когда явилась благость и человеколюбие Спасителя нашего Бога,
55 то Он спас нас не за дела праведности, каковыя мы сотворили,
но по Своей милости, банею возрождения и обновления Святым Ду-
хом, Котораго Он излил на нас обильно чрез Иисуса Христа Спасителя
нашего* (Тит. 3, 4–6).

В[219]. Какие главнейшие дары Святаго Духа?

60 О. Главнейшие и более общие суть, по изчислению Пророка Исаии,
следующие семь: *Дух страха Божия, дух познания, дух силы, дух сове-
та, дух разумения, дух мудрости, дух Господень*, или дар *благочестия*,
и вдохновения, в высшей степени (см.: Ис. 11, 1–3).

О ДЕВЯТОМ ЧЛЕНЕ

В[220]. Что такое *церковь*?

О. Соединенное множество верующих.

В[221]. Что значит веровать в Церковь?

5 О. Значит почитать ее, и повиноваться ей, как управляемой и управ-
ляющей своими членами посредством благодати Божией.

59 Святаго Духа P1, P2 | Духа Святаго P3 61 семь P1 | седмь P2, P3 2 та-
кое P1 | есть P2, P3 3 Соединенное множество верующих P1, P2 | Церковь есть
от Бога установленное общество человек, соединенных Православною верою, за-
коном Божиим, священноначалием и Таинствами P3 5–6 Значит почитать ...
Божией P1, P2 | Значит благоговейно чтить истинную Церковь Христову и повино-
ваться ей учению и заповедям, по уверенности, что в ней пребывает, спасительно
действует, учит и управляет благодать, изливаемая от единой вечной главы ея, Господа
Иисуса Христа P3 6 После ВО221 в P3 вставка: В. Как может быть предметом

В[222]. По чему можно быть уверену, что Церковь управляется посредством благодати Божией?

О. Потому что глава ея есть Богочеловек Иисус Христос, и потому что пастырей ея поставляет Дух Святой. 10

Апостол Павел о Иисусе Христе говорит, что Бог Отец *Его поставил превыше всего главою церкви, которая есть Его тело* (Еф. 1, 22, 23).

Тот же Апостол говорит к пастырям церкви: *Берегите себя и все стадо, в котором Дух Святой поставил вас блюстителями пасти церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе кровию Своею* (Деян. 20, 28). 15

В[223]. Точно ли продолжается и ныне сие Божественное управление церкви?

О. Без сомнения продолжается, и будет продолжаться до скончания века. 20

Созижду церковь Мою, сказал Иисус Христос, и врата адовы не преодолеют ея (Мф. 16, 18).

Се Я с вами во все дни до скончания века. Аминь (Мф. 28, 20).

Ему (Богу Отцу) слава в церкви во Христе Иисусе во все роды от века до века. Аминь (Еф. 3, 21). 25

В[224]. Почему Церковь есть одна?

О. Потому что она есть одно духовное тело, имеет одну главу, Христа, и одушевляется одним Духом Божиим.

веры Церковь, которая видима, когда вера, по Апостолу, есть «обличение невидимых» [Евр 11, 1]? О. Во первых, хотя Церковь видима, но невидима усвоенная ей и освященным в ней благодать Божия, которая и есть собственно предмет верования в Церковь. Во вторых, Церковь, будучи видима, поколику она есть на земле и к ней принадлежат все Православные Христиане, живущие на земле, в то же время есть невидима, поколику она есть и на небеси, и к ней принадлежат все, скончавшиеся в истинной вере и святости. В. На чем утвердить можно понятие о Церкви, сущей на земле и купно небесной? О. На следующих словах апостола Павла к Христианам: «приступите к Сионстей горе и ко граду Бога живаго, Иерусалиму небесному, и тмам Ангелов, торжеству, и церкви первородных, на небесех написанных, и Судии всех Богу, и духом праведник совершенных, и к Ходатаю Завета Новаго Иисусу» (Евр. 12, 22–24). 7–8 По чему ... Божией P1,P2 | Чем удостоверяемся мы о пребывании благодати Божией в истинной Церкви P3 9–10 Потому что глава ... Святой P1,P2 | Во первых, тем, что глава ея есть Богочеловек Иисус Христос, «исполненный благодати и истины», и тело Свое, то есть, Церковь, исполняющий благодатию и истиною (см.: Ин. 1, 14–17). Во вторых, тем, что Он обещал ученикам Своим Духа Святаго, чтобы Он был с ними вечно; и что, по сему обещанию, Дух Святой поставляет пастырей Церкви (см.: Ин. 14, 16) P3 17–18 Точно ... церкви P1,P2 | Чем еще удостоверяемся, что благодать Божия пребывает в Церкви до ныне, и будет пребывать до скончания века P3 19–20 Без сомнения ... века P1,P2 | В сем удостоверяют нас следующие изречения Самого Иисуса Христа и Его Апостола P3

30 *Одно тело, и один дух, так как вы и призваны к одной надежде звания вашего; один Господь, одна вера, одно крещение; один Бог и Отец всех* (Еф. 4, 4–6).

В[225]. Единство Церкви какую обязанность налагает на нас?

О. *Соблюдать единство духа в союзе мира* (Еф. 4, 3).

В[226]. Почему Церковь есть Святая?

35 О. Потому что освящена Иисусом Христом чрез Его страдания, чрез Его учение, чрез Его молитву и чрез таинства.

Христос возлюбил Церковь, и Самаго Себя предал за нее, чтобы освятить ее, очистив водною банею, посредством слова, чтобы

31 *После ВО224 в Р3 вставка:* В. Чем точнее удостоверимся, что Иисус Христос есть единая глава единыя Церкви? О. Апостол Павел пишет, что для Церкви как «здания Божия, основания инаго никтоже может положить паче лежащего, еже есть Иисус Христос» (1 Кор. 3, 9, 11). Посему для Церкви, как тела Христова, не может быть иной главы, кроме Иисуса Христа. Церковь, долженствующая пребыть во вся роды века, требует и главы всегда пребывающей: а таков есть един Иисус Христос. Посему и Апостолы называются не более, как «служителями церкви» (Кол. 1, 24, 25). 33 *После*

ВО225 в Р3 вставка: В. Как согласить с единством Церкви то, что есть многие Церкви отдельные и самостоятельныя, например: Иерусалимская, Антиохийская, Александрийская, Константинопольская, Российская? О. Это суть частныя Церкви, или части единой Вселенской Церкви. Отдельность видимаго устройства их не препятствует им духовно быть великими членами единого тела Церкви Вселенской, иметь единую главу Христа и единый дух веры и благодати. Единство сие выражается видимо, одинаковым исповеданием веры и общением в молитвах и таинствах. В. Существует ли также единство между пребывающею на земле и небесною Церковию? О. Без сомнения существует, как по отношению их к единой главе, Господу нашему Иисусу Христу, так и по взаимному общению между тою и другою. В. Какое средство общения Церкви сущей на земле с небесною? О. Молитва веры и любви. Верные, принадлежащие к Церкви подвигающей на земле, принося молитву Богу, призывают в то же время на помощь Святых, принадлежащих к Церкви небесной: и сии, стоя на высших степенях приближения к Богу, своими посредствующими молитвами очищают, подкрепляют и приносят пред Бога молитвы верных, живущих на земле, и по воле Божией благодатно и благотворно действуют на них, или невидимую силою, или чрез свои явления и некоторыя другия посредства. В. На чем основано правило Церкви, сущей на земле, призывать в молитве Святых Церкви небесной? О. На Священном предании, котораго начала видны и в Священном Писании. Например, когда пророк Давид взывает в молитве: «Господи Боже Авраама и Исаака и Израиля, отец наших»; тогда он вспоминает Святых в подкрепление своей молитвы, точно также, как и ныне Православная Церковь призывает «Христа истиннаго Бога нашего, молитвами Пречистыя Его Матери и всех Святых»¹⁸ (см.: 1 Пар. 29, 18). Кирилл Иерусалимский в изъяснении Божественной Литургии говорит: «поминаем и прежде почивших, во первых, Патриархов, Пророков, Апостолов, Мучеников, чтобы их молитвами и предстательством принял Бог моление наше» (Поуч. Тайновод. 5, гл. 9¹⁹). Василий Великий, в слове на день Святых сорока мучеников, говорит: «скорбящий к сорокастим прибегает, веселящийся притекает к темже: один, да обрящет разрешение скорбей, другой, да соблюдутся у него блага. Здесь жена благочестивая о чадах молящихся зрится: отшедшаго мужа возвращения, недугующему здравия просит. С мучениками да бывают прошения ваши»²⁰. В. Есть ли свидетельство Священнаго Писания о посредствующей молитве Святых на небесах? О. Святой Евангелист Иоанн в откровении видел на небеси Ангела, которому даны «быша фимиами мнози, да даст молитвам Святых всех на алтарь златый, сущий пред престолом: и изыде

представить ее Себе славную Церковь не имеющую пятна, или порока, или чего либо такового, но дабы она была Свята и безпорочна (Еф. 5, 25–27). 40

В молитве к Богу Отцу о верующих Иисус сказал между прочим: *Освяти их истиною Твоею; слово Твое есть истина. И за них Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истиною* (Ин. 17, 17, 19).

В[227]. Почему Церковь называется *повсемственной* или *Кафолическою*? 45

О. Потому что она не ограничивается никаким местом, ни временем, ни народом, но заключает в себе верующих из всех мест, времен и народов.

Апостол Павел говорит, что *евангелие проповедуется во всем мире, и приносит плод* (Кол. 1, 5, 6); и что в Церкви Христианской *нет Еллина, ни Иудея, обрезания, ни необрезания, иноплеменика, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос* (Кол. 3, 11). 50

дым кадильный молитвами Святых от руки Ангела пред Бога» (Апок. 8, 3, 4). В. Есть ли свидетельство Священного Писания о благотворных явлениях Святых с неба? О. Святым Евангелист Матфей повествует, что по крестной смерти Господа нашего Иисуса Христа, «многа тела усопших Святых восташа, и изшедше из гроб, по воскресении Его внидоша во святыи град, и явишася мнозем» (Мф. 27, 52, 53). Поелику чудо, столь важное, не могло быть без важной цели: то должно полагать, что воскресшие Святые явились для того, чтобы возвестить о сошествии Иисуса Христа во ад и победоносном воскресении Его, и сею проповедию споспешествовать родившимся в ветхозаветной Церкви перейти в открывавшуюся тогда новозаветную. В. Какими свидетельствами утверждаемся в веровании тому, что Святые, по преставлении своем, чудодействуют чрез некоторые земные посредства? О. Четвертая книга Царств свидетельствует, что от прикосновения к костям пророка Елисея воскрес мертвый (Гал. 13, 21). Апостол Павел не только сам непосредственно совершал исцеления и чудеса, но то же делали взятые от тела его главоотяжи и убрисцы, в отсутствии его (Деян. 19, 12). По сему примеру понятно, что Святые и по кончине своей равномерно могут благотворно действовать чрез земные посредства, получивши от них освящение. Григорий Богослов, в первом обличительном слове на Иулиана говорит: «не постыдился еси жертв, за Христа закланных, ниже убоялся еси великих подвижников: Иоанна онаго, Петра, Павла, Иакова, Стефана, Луки, Андрея, Феклы и прочих, прежде и после оных за истину пострадавших, иже и огню, и железу, и зверем, и мучителем, и настоящим бедствиям и возвещаемым, якоже в чуждых телесах и безтелесии, усердно противустали. Чего ради? Да ниже словом предадут благочестие. Имже и великия чести и торжества праведно учреждена суть. От нихже и демони прогоняются, и недуги врачуются. Ихже явления и ихже пророчества. Ихже едина телеса равномошна суть душам святым, егда или осязеаема, или почитаема бывают. Ихже и капли крове, сии малые признаки страдания, равная действуют телесем»²¹. Иоанн Дамаскин пишет: «мощи Святых аки спасительные источники дарова нам Владыка Христос, яже многообразная благодеяния источают». Как бы в изъяснение сего замечает он: «яко посредством ума, и в телеса их вселися Бог» (Богосл. кн. 4, гл. 15, ст. 3. 4²²). 42 Иисус P1 | Иисус Христос P2,P3 45–46 повсемственной или Кафолическою P1 | Соборною, или Кафолическою P2 | Соборною, или что то же, Кафолическою, или Вселенскою P3 48 верующих из всех мест P1 | истинно верующих {из P2} всех мест P2,P3 50–51 «евангелие ... плод» P1 | «благовестование» существует «во всем мире, и есть плодоносно и растимо» P2,P3

- Верующие благословляются с верным Авраамом (Гал. 3, 9).
- 55 Вы приступили к горе Сиону и ко граду Бога живаго, небесному Иерусалиму и тмам Ангелов, к торжественному собранию и Церкви первенцев написанных на небесах, и к Судии всех Богу, и к духам праведников достигших совершенства, к Ходатаю Нового Завета Иисусу (Евр. 12, 22–24).
- 60 В[228]. Почему Церковь называется Апостольскою?
 О. Потому что она непрерывно и неизменно сохраняет от Апостолов, и учение, и преемство даров Святаго Духа чрез священное рукоположение. В сем же разуме Церковь называется *православною* или *правоверующею*.
- 65 Утверждены на основании Апостолов и Пророков, имея Самаго Иисуса Христа краеугольным камнем (Еф. 2, 20).
 В[229]. Чему научает Символ веры, когда называет Церковь *Апостольскою*?

55–59 «Вы приступили ... Иисусу» (Евр. 12, 22–24) *P3 отсут.* 59 После *ВО227 в P3 вставка*: В. Какое важное преимущество имеет Кафолическая Церковь? О. Ей собственно принадлежат высокие обетования, что «врата ада не одолеют ей» [Мф. 16, 18], что Господь «пребудет» с нею «до скончания века» [Мф. 28, 20], что в ней пребудет «слава» Божия «о Христе Иисусе во вся роды века» [Еф. 3, 21]: что, следственно, она никогда не может ни отпасть от веры, ни погрешить в истине веры, или впасть в заблуждение. «Несомненно исповедуем, как твердую истину, что Кафолическая Церковь не может погрешать или заблуждаться, и изрекать ложь вместо истины: ибо Дух Святой, всегда действующий чрез верно служащих Отцев и учителей Церкви, предохраняет ее от всякаго заблуждения» (Посл. Вост. Патр. о Правосл. вере, чл. 12²³). В. Если Кафолическая Церковь заключает в себе всех истинно верующих в мире: то не должно ли признавать необходимо нужным для спасения, чтобы верующий к ней принадлежал? О. Совершенно так. Поелику Иисус Христос, по изречению Апостола Павла, есть «Глава Церкви, и Той есть Спаситель тела», то, дабы иметь участие в Его спасении, необходимо нужно быть членом Его тела, то есть, Кафолической Церкви (Еф. 5, 23). Апостол Петр пишет, что «крещение спасает» нас по образу «Ноева ковчега». Все, спасшиеся от всемирнаго потопа, спаслись единственно в ковчеге Ноевом: так все, обретающие вечное спасение, обретают оное в единой Кафолической Церкви. В. Какия мысли и воспоминания соединять должно с наименованием Церкви Восточной? О. В раю, насажденном на востоке, создана была и первая Церковь безгрешных прародителей: и там же, по грехопадению, положено новое основание Церкви спасаемых, в обетовании о Спасителе. На востоке, в земле Иудейской, Господь наш Иисус Христос, совершив дело спасения нашего, положил начало Своей собственно Христианской Церкви. Оттуда распространилась она по всей вселенной; и до ныне Православная Кафолическая Вселенская вера, семью Вселенскими Соборами утвержденная, в первоначальной своей чистоте неизменно сохраняется в древних Церквах восточных, и в единомысленных с восточными, какова есть, благодатию Божиею, и Всероссийская Церковь. 63 называется *P1, P2* | называется также *P3* 65–66 «Утверждены ... камнем» (Еф. 2, 20) *P1* | «Несте странни и пришельцы, но сожителе Святым и приснии Богу, наздани бывше на основании Апостол и Пророк, суцу краеугольну Самому Иисусу Христу» (Еф. 2, 19, 20) *P2, P3*

О. Научает твердо держаться учения и преданий Апостольских, и удаляться от такого учения и таких учителей, которые не утверждаются на учении Апостолов. 70

Апостол Павел говорит: *Братия, будьте постоянны, и сохраняйте предания, которым вы научены, или словом, или посланием нашим* (2 Сол. 2, 15).

Еретика, после первого и второго вразумления, отвращайся (Тит. 3, 10). 75

Ибо много есть пустословов и обманщиков, наипаче из обрезанных, каковым должно заграждать уста. Они развращают целые дома, учя, чему не должно, из гнусного прибитка (Тит. 1, 10, 11).

Естьли и церкви не послушает брат твой, то да будет он тебе, как язычник и мытарь (Мф. 18, 17). 80

В[230]. Церковь Российская есть ли Апостольская?

О. Без сомнения. Ибо то же учение и рукоположение, которое Апостолы преподали Церкви Иерусалимской, от Иерусалимской преподано Церкви Греческой, а от Греческой сообщено и Российской. 85

В[231]. Каким образом Церковь есть Святая, когда в ней есть и согрешающие?

О. Согрешающие, но очищающие себя истинным покаянием, не препятствуют Церкви быть Святою; а грешники нераскаянные, или видимым действием Церковной власти, или невидимым действием суда Божия, как мертвые члены, отсекаются от тела Церкви, и таким образом она и с сей стороны сохраняется Святою. 90

Извергните развращенного из среды вас (1 Кор. 5, 13).

Основание Божие твердо стоит, имея печать сию: знает Господь Своих, и отступи от нечестия всякой исповедающий имя Господа (2 Тим. 2, 19). 95

82–85 Церковь ... Российской P1,P2 | В. Какое существует в Церкви учреждение, в котором сохраняется преемство Апостольского служения? О. Церковная Иерархия, или священноначалие. В. Откуда ведет свое начало Иерархия Христианской Православной Церкви? О. От Самого Иисуса Христа и от сошествия на Апостолов Святого Духа, и с тех пор непрерывно продолжается чрез преемственное рукоположение в таинстве Священства. «Той дал есть овы убо Апостолы, овы же Пророки, овы же благовестники, овы же Пастыри и учителя, к совершению Святых в дело служения, в созидание тела Христова» (Еф. 4, 11, 12). В. Какое священноначалие может простирает свое действие на всю Кафолическую Церковь? О. Вселенский Собор. В. Какому священноначалию подчинены главные части Вселенской Церкви? О. Православным Патриархам и Святейшему Синоду²⁴. В. Какому священноначалию подчиняются меньшие православные области и города? О. Митрополитам, Архиепископам и Епископам. В. Какую степень в Иерархии занимает Святейший Синод? О. Равную со Святейшими Православными Патриархами (см.: грам. Св. Патр. о учрежд. Св. Синода²⁵). В. Дабы исполнить долг повиновения Церкви, откуда можно узнать, чего она требует от своих сынов? О. Сие можно знать из Священного Писания, из правил святых Апостолов, святых Вселенских и Поместных Соборов и святых Отец, и из Церковных уставов P3 86–96 В P3 BO231 помещен после BO226

О ДЕСЯТОМ ЧЛЕНЕ

В[232]. Почему в Символе веры упоминается о Крещении?

О. Потому что вера запечатлевается Крещением и прочими таинствами.

5 В[233]. Что такое *Таинство*?

О. Таинство есть Священное действие, чрез которое тайным образом действует на человека благодать, или, что тоже, спасительная сила Божия.

10 В[234]. Сколько Таинств?

О. Семь.

1. Крещение.

2. Миропомазание.

3. Покаяние.

4. Причащение.

15 5. Священство.

6. Елеосвящение.

7. Брак.

В[235]. Какая сила в каждом из сих Таинств?

О. 1. В Крещении человек таинственно раждается в жизнь духовную.

20 2. В Миропомазании получает благодать духовно возвращающую и укрепляющую.

3. В Причащении питается духовно.

4. В Покаянии врачует от болезней духовных, то есть, от грехов.

25 5. В Священстве получает благодать духовно возрождать и воспитывать других посредством учения и Таинств.

6. В Елеосвящении врачует и от болезней телесных посредством исцеления от духовных.

7. В Браке получает благодать, освящающую супружество и естественное рождение и воспитание детей.

30 В[236]. Почему же в Символе веры не о всех сих таинствах упомянуто, а об одном Крещении?

О. Потому что о Крещении было сомнение, не должно ли некоторых людей, как-то, еретиков, крестить вторично, и на сие нужно было разрешение, которое и положено в Символе.

О КРЕЩЕНИИ

В[237]. Что есть *Крещение*?

О. Крещение есть Таинство, в котором верующий, отрехшись от диавола, и посвятив себя Христу при троекратном погружении тела

5 такое P1 | есть P2,P3 10 семь P1 | семь P2,P3 13–14 3. Покаяние.
4. Причащение P1 | 3. Причащение. 4. Покаяние P2,P3 16–17 6. Елеосвящение.
7. Брак P1 | 6. Брак. 7. Елеосвящение P2,P3 26–29 6. В Елеосвящении ... от духовных.
7. В Браке ... детей P1 | 6. В Браке ... детей. 7. В Елеосвящении ... от духовных P2,P3 **ВО237** 3–4 отрехшись ... Христу P3 *отсут.*

- в воду, с призыванием Бога Отца, и Сына, и Святаго Духа, умирает для жизни плотской, греховной, и возрождается от Духа Святаго в жизнь духовную, святую. 5
- Естьли кто не родится от воды и Духа, то не может войти в Царствие Божие (Ин. 3, 5).*
- В[238]. Когда и как началось Крещение? 10
- О. Во первых, Иоанн крестил крещением покаяния, говоря людям, чтобы веровали в грядущаго по нем, то есть, во Христа Иисуса (Деян. 19, 4). Потом Иисус Христос примером Своим освятил Крещение, приняв оное от Иоанна. Наконец, по воскресении Своем, Он дал Апостолам торжественное повеление: *Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа (Мф. 28, 19).* 15
- В[239]. Что самое важное в Священнодействии Крещения?
- О. Троекратное погружение в воду, во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа.
- В[240]. Что требуется от того, кто желает принять Крещение? 20
- О. Покаяние и вера. Почему и читается пред Крещением Символ веры.
- Покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощания грехов, и получите дар Святаго Духа (Деян. 2, 38).*
- Кто поверит, и окрестится, тот спасен будет (Мк. 16, 16).* 25
- В[241]. Как же крестят младенцев?
- О. По вере родителей и восприемников, которые при том обязаны научить их вере, когда они будут приходить в возраст.
- В[242]. Можно ли доказать из Священнаго Писания, что должно крестить младенцев? 30
- О. Во времена Ветхаго Завета обрезание совершаемо было над осьмидневными младенцами, но крещение в Новом Завете заступает место обрезания: следственно и должно над младенцами совершать Крещение.
- В[243]. Откуда видно, что Крещение заступает место обрезания? 35
- О. Из следующих слов Апостола к верующим: *Вы обрезаны обрезанием нерукотворным, при совлечении греховнаго тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в Крещении (Кол. 2, 11, 12).*
- В[244]. Для чего бывают при Крещении восприемники?
- О. Для того, чтобы поручиться пред церковию за веру крещаемого, и по крещении принять его в свое попечение, для утверждения его в вере (см.: Дионис. Ареоп. О Церк. Иерарх., гл. 2²⁶). 40
- В[245]. Для чего бывает над крещаемым заклинание?
- О. Чтобы отгнать от него диавола, который со времени греха Адамова получил к человекам доступ, и некоторую над ними власть, как бы над пленниками и рабами своими. 45

- Апостол Павел говорит, что человеки вне благодати живут по обычаю мира сего по воле князя, господствующаго в воздухе, духа действующаго ныне в сынах противления (Еф. 2, 2).
- 50 В[246]. В чем заключается сила заклинания?
 О. В имени Иисуса Христа, призываемом с молитвою и верою.
 Иисус Христос дал верующим сие обещание: *Именем Моим будут изгонять бесов* (Мк. 16, 17).
- 55 В[247]. Какую силу имеет употребляемое при сем и других случаях знамение Креста?
 О. Что имя Иисуса Христа Распятого, с верою произнесенное движением уст, тоже самое есть и знамение Креста, с верою сделанное движением руки, или другим каким нибудь образом представленное.
 Кирилл Иерусалимский пишет: *Да не стыдимся исповедывать Распятого, с дерзновением да изображаем рукою знамение креста на челе и на всем: на хлебе, который вкушаем; на чашах, из которых пьем; да изображаем его при входах, при выходах, когда ложимся спать и встаем, когда находимся в пути и отдыхаем. Он великое предохранение, данное бедным в дар, и слабым без труда. Ибо это благодать Божия: знамение для верных, и страх для злых духов* (Огласит. Поуч. 13, 36²⁷).
- 60 В[248]. Откуда ведет начало употребление крестнаго знамения?
 О. От самых времен Апостольских (см.: Дионис. Ареоп. О Церков. Иерарх., гл. 2 и 5²⁸; Тертулл. О венц., гл. 3²⁹; О воскресен., гл. 8³⁰).
- 70 В[249]. Что значит белая одежда, в которую одевают по Крещении?
 О. Чистоту души и жизни Христианской.
 В[250]. Для чего возлагается на крещаемого Крест?
 О. Для видимаго представления, и всегдашняго напоминания заповеди Христовой: *если кто хочет итти за Мною, отвергнись себя, возьми крест свой, и следуй за Мною* (Мф. 16, 24).
- 75 В[251]. Что значит хождение крещаемого во круг купели со светильником?
 О. Духовную радость, соединенную с духовным просвещением.
 В[252]. Как понимать то, что в Символе веры повелевается признать Крещение *одно*?
 О. Сие должно понимать так, что Крещение не повторяется.
 В[253]. Почему Крещение не повторяется?
 О. Крещение есть духовное рождение, а родится человек однажды, потому и крестится однажды.
- 85 В[254]. Что должно думать о тех, которые грешат после Крещения?
 О. Они виновнее в грехах своих, нежели некрещеные в своих. Потому что имели от Бога особенную помощь к добру, и отвергли ее.

Естьли избегши от скверн мира чрез познание Господа и Спасителя Иисуса Христа, опять запутываются в них и побеждаются ими, то последнее бывает для таковых хуже первого (2 Пет. 2, 20). 90

В[255]. Но и для согрешивших после Крещения нет ли средства получить прощение грехов?

О. Есть. Покаяние.

О МИРОПОМАЗАНИИ

В[256]. Что есть *Миропомазание*?

О. Миропомазание есть Таинство, в котором верующему, при помазании освященным миром частей тела, во имя Святаго Духа, подаются дары Святаго Духа, возвращающие и укрепляющие в жизни духовной. 5

В[257]. Говорится ли о сем таинстве в Священном Писании?

О. О внутреннем действии сего таинства Апостол Иоанн говорит следующим образом: *Вы имеете помазание от Святаго, и знаете все. Помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но самое сие помазание как учит вас всему, так и есть истинно, и не есть ложь, и чему оно научило вас, в том пребывайте* (1 Ин. 2, 20, 27). 10

Подобным образом и Апостол Павел говорит: *утверждающий нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас, и положил залог Духа в сердца наши* (2 Кор. 1, 21, 22). Отсюда и взяты слова, произносимыя при Миропомазании: *печать дара Духа Святаго*. 15

В[258]. О внешнем действии Миропомазания упоминается ли в Священном Писании?

О. Можно думать, что слова Апостола Иоанна относятся и к видимому помазанию, но более известно, что Апостолы, для сообщения крещаемым даров Святаго Духа, употребляли рукоположение (см.: Деян. 8, 14–17). Преемники же Апостолов вместо того стали употреблять Миропомазание, чему могло послужить примером помазание употреблявшееся во времена Ветхаго Завета (см.: Исх. 30, 25. 3 Цар. 1, 39. Дионис. Ареоп. О Церков. Иерарх., гл. 4³¹). 25

В[259]. Что должно примечать о *Святом мире*?

О. То, что освящать его предоставлено высшим Священноначальникам, яко преемникам Апостолов, которые сами совершали рукоположение, для подаяния даров Святаго Духа.

В[260]. Что значит в особенности *помазание чела*? 30

О. Освящение ума или мыслей.

В[261]. Помазание *персей*?

О. Освящение сердца, или желаний.

В[262]. Помазание *очей, ушей и уст*?

О. Освящение чувств. 35

В[263]. Помазание *рук и ног*?

О. Освящение дел и всего поведения Христианина.

О ПРИЧАЩЕНИИ

В[264]. Что есть *Причащение*?

О. Причащение есть таинство, в котором верующий, под видом хлеба и вина, вкушает истинного тела и крови Христовой, для вечной
5 жизни.

В[265]. Как установлено сие таинство?

О. Иисус Христос пред самым страданием Своим в первый раз совершил оное, пророчески представив в нем живое изображение Своих спасительных страданий; и причастив Апостолов, в то же время дал
10 им заповедь всегда совершать сие таинство.

В[266]. Что должно заметить о таинстве Причащения в отношении к Богослужению Христианскому?

О. То, что сие таинство составляет главную и существенную часть Христианского Богослужения.

В[267]. Как называется Богослужение, в котором совершается таинство Причащения?

О. Литургиею.

В[268]. Что значит слово *Литургия*?

О. *Общественное служение*. Но в особенности название Литургии присвоено Богослужению, в котором совершается таинство Причащения.
20

В[269]. Что должно примечать о месте, где совершается Литургия?

О. Она должна быть совершаема непременно в храме, котораго трапеза, или, по крайней мере, *вместо трапезы, антиминс*, на котором
25 совершается таинство, должен быть освящен Архиереем.

В[270]. Почему храм называется *церковью*?

О. Потому что в нем для молитвы и таинств собираются верующие, которые составляют церковь.

В[271]. Почему трапеза, на которой совершается таинство Причащения, называется *престолом*?

О. Потому, что на ней Иисус Христос как Царь, таинственно присутствует.
30

В[272]. Какой можно примечать в Литургии главный порядок?

О. Тот, что во первых готовится вещество для таинства, во вторых, верующие готовятся к таинству, наконец, совершается самое таинство.
35

В[273]. Как называется та часть Литургии, в которой готовится вещество для таинства?

О. Проскомидия.

В[274]. Что значит слово *Проскомидия*?

О. *Принесение*.

В[275]. Почему так называется первая часть Литургии?

О. Она так называется от обыкновения древних Христиан приносить в Церковь хлеб и вино, для совершения таинства. По той же причине и хлеб сей называется *просфора*, что значит *приношение*. 45

В[276]. В чем состоит проскомидия как часть Литургии?

О. С воспоминанием пророчеств и прообразований, а частью и самых происшествий, относящихся до рождения и страдания Иисуса Христа, из просфоры вынимается часть, необходимая для совершения таинства, и также необходимая часть вина, соединенного с водою, отделяется в священный сосуд, при чем Священнодействующий воспоминает всю Церковь, прославляет святых прославленных, молится о живых и умерших, особенно о предрержащих властях, и о тех, которые, по вере и усердию, принесли просфоры, или приношения. 50

В[277]. Какой должен быть хлеб для таинства?

О. Такой, какого требует самое имя хлеба, святость таинства, и пример Иисуса Христа и Апостолов, то есть, хлеб квасный, чистый, пшеничный. 55

В[278]. Что означается тем, что хлеб, собственно для Причащения употребляется *один*? 60

О. Сим означается, по изъяснению Апостола, то, что *мы многие составляем один хлеб, одно тело; ибо все мы одного хлеба причащаемся* (1 Кор. 10, 17).

В[279]. Почему хлеб приготовленный для причащения, называется *Агнцем*? 65

О. Потому что он представляет в себе образ страждущаго Иисуса Христа, подобно как в Ветхом Завете представлял Его *Агнец Пасхальный*.

В[280]. Что такое *Агнец Пасхальный*?

О. Агнец, котораго Израильтяне, по повелению Божию, закалили и ели, в память избавления от погибели в Египте. 70

В[281]. Почему *вино* для таинства причащения соединяется с *водою*?

О. Потому что все сие Священнодействие расположено по образу страдания Христова; а во время страдания Его из прободеннаго ребра Его текла кровь и вода. 75

В[282]. Как называется та часть Литургии, в которой верующие приготовляются к таинству?

О. Древние назвали ее *Литургиею оглашенных*, потому что к слушанию ея, кроме крещенных, и допускаемых до причащения, допускаются и *оглашенные*, то есть, готовящиеся к Крещению, также и кающиеся, недопускаемые до причащения. 80

В[283]. Чем начинается сия часть Литургии?

О. *Благословением*, или прославлением *Царства* Пресвятыя Троицы.

В[284]. Из чего состоит сия часть Литургии? 85

О. Из молитв, песнопения, чтения книг Апостольских и Евангелия.

В[285]. Чем она оканчивается?

О. Повелением оглашенным, выйти из Церкви.

90 В[286]. Как называется та часть Литургии, в которой совершается самое таинство Причащения?

О. *Литургия верных*. Потому что одни верные, то есть, принявшие крещение, имеют право быть при сем Богослужении.

В[287]. Какое важнейшее действие в сей части Литургии?

95 О. Произнесение слов, которыя сказал Иисус Христос при установлении таинства: *приимите ядите, сие есть тело Мое; пийте от нея вси, сия есть кровь Моя Новаго Завета* (Мф. 26, 26–28); и потом, призывание Святаго Духа, и благословение даров, то есть, принесеннаго хлеба и вина.

В[288]. Почему сие важно?

100 О. Потому что при сем самом действии хлеб и вино прелагаются в истинное тело Христово и в истинную кровь Христову.

В[289]. Что требуется от каждого в особенности, желающего приступить к таинству причащения?

105 О. Он должен испытать пред Богом свою совесть, и очистить ее покаянием во грехах, к чему способствуют пост и молитва.

Да испытывает себя человек, и таким образом пусть ест хлеб сей, и пьет из чаши сей. Ибо кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не уважая тела Господня (1 Кор. 11, 28, 29).

110 В[290]. Какую пользу получает тот, кто причащается тела и крови Христовы?

О. Он теснейшим образом соединяется с Самим Иисусом Христом, и в Нем становится причастным вечной жизни.

Ядущий Мою плоть и пьющий Мою кровь пребывает во Мне, и Я в нем (Ин. 6, 56).

115 *Ядущий Мою плоть, и пьющий Мою кровь, имеет жизнь вечную* (54).

В[291]. Часто ли должно причащаться Святых Таин?

О. Древние Христиане причащались в каждый Воскресный день, но из нынешних не многие имеют такую чистоту жизни, чтобы всегда

100 прелагаются P1,P2 | прелагаются, или пресуществляются P3 101 После
 BO288 в P3 вставка: В. Как должно разуметь слово пресуществление? О. В изложении веры Восточных Патриархов сказано, что словом пресуществление не объясняется образ, которым хлеб и вино претворяются в Тело и Кровь Господню, ибо сего нельзя постичь никому, кроме Бога; но показывается только то, что истинно, действительно и существенно хлеб бывает самым истинным Телом Господним, а вино самую Кровию Господню. Подобно сему Иоанн Дамаскин о Святых и Пречистых Тайнах Господних пишет: «Тело есть воистинну соединенное с Божеством, еже от Святыя Девы начало восприя, не яко вознесшееся Тело с небесе нисходит, но яко самый хлеб и вино претворяются в Тело и Кровь Божию. Аще ли же образа, како бывает, ищещи, довольно ти есть услышати, яко Духом Святым: им же образом и от Богородицы Духом Святым Себе самому и в Себе самом плоть Господь состави: ниже более что вем, но токмо, яко Божие Слово истинное, действительное и всемогущее есть, образ же неиспытанный» (кн. 4, гл. 13, ст. 7³²).

быть готовым приступить к столь великому Таинству. Церковь матерним гласом завещавает, исповедываться пред духовным отцем, и причащаться тела и крови Христовы, ревнующим о благоговейном житии, четырежды в год, или и каждый месяц, а всем непременно однажды в год (см.: Правос. исповед., ч. 1, вопр. 90³³). 120

В[292]. Какое участие в Божественной Литургии могут иметь те, которые только слушают ея, а не приступают ко святому причащению? 125

О. Они могут, и должны, участвовать в Литургии молитвою, верою, и наипаче непрестанным воспоминанием Господа нашего Иисуса Христа, Который именно повелел *сие творить в Его воспоминание* (Лк. 22, 19).

В[293]. Какое воспоминание приличествует тому времени Литургии, когда бывает *шествие с Евангелием*? 130

О. Воспоминание Иисуса Христа, явившагося, проповедывать Евангелие. Посему и во время чтения Евангелия должно иметь такое внимание и благоговение, как бы мы видели и слышали Самого Иисуса Христа. 135

В[294]. Что должно воспоминать в то время Литургии, когда бывает *шествие с приготовленными дарами в олтарь*? 140

О. Должно воспоминать шествие Иисуса Христа на вольное страдание, яко жертвы на заклание, между тем как более двенадцати легионов Ангелов готовы были охранять Его, яко Царя своего. 140

Царь царствующих и Господь господствующих приходит заклаться (песн. на Литур. в Велик. Суб.).

В[295]. Что должно воспоминать в самое время *совершения таинства* и во время *причащения Священнослужителей* в олтаре? 145

О. Тайную вечерю Самого Иисуса Христа, Его страдание, смерть и погребение. 145

В[296]. Что представляется после сего отнятием *завесы*, отверзтием *царских врат* и *явлением святых даров*? 150

О. Явление Самого Иисуса Христа по воскресении.

В[297]. Что изображается последним *явлением святых даров* народу, после котораго оне *скрываются*? 150

О. Вознесение Иисуса Христа на небо.

В[298]. Всегда ли продолжится употребление таинства Святаго причащения в истинной церкви Христианской? 155

О. Непременно продолжится всегда до самого пришествия Христова, по слову Апостола Павла: *Всякой раз, когда вы едите хлеб сей, и пьете чашу сию, вы возвещаете смерть Господню, доколе Он приидет* (1 Кор. 11, 26). 155

125 ея P1 | ея P2,P3 141 заклаться P1 | заклатися P2,P3 145 Иисуса Христа P1 | Иисуса Христа с Апостолами P2,P3 147 отверзтием P1 | отверсти-ем P2,P3

О ПОКАЯНИИ

В[299]. Что есть *Покаяние*?

О. Покаяние есть таинство, в котором исповедающий грехи свои, при видимом изъявлении прощения от Священника, невидимо разрешается от грехов Самим Иисусом Христом.

В[300]. Откуда ведет начало сие таинство?

О. Приходившие к Иоанну Крестителю, который *проповедывал крещение покаяния, для прощения грехов, исповедывали грехи свои* (Мк. 1, 4, 5). Апостолам Иисус Христос обещал власть прощать грехи, когда сказал: *Что вы свяжете на земли, будет связано на небеси, и что разрешите на земли, будет разрешено на небеси* (Мф. 18, 18). По воскресении же Своим действительно дал им сию власть, когда сказал: *Примите Дух Святый: кому простите грехи, тому простятся, на ком оставите, останутся* (Ин. 20, 22, 23).

В[301]. Что требуется от кающегося?

О. Сокрушение о грехах, намерение исправить свою жизнь, вера во Христа и надежда на Его милосердие.

Печаль ради Бога производит неизменное покаяние ко спасению (2 Кор. 7, 10).

Когда грешник обратится от беззакония своего, и будет поступать справедливо и добродетельно, он будет жив чрез то (Иез. 33, 19).

О Нем, то есть, о Иисусе Христе, все Пророки свидетельствуют, что всякой верующий в Него получит прощение грехов именем Его (Деян. 10, 43).

О СВЯЩЕНСТВЕ

В[302]. Что есть *Священство*?

О. Священство есть таинство, в котором Дух Святый, правильно избранного, чрез рукоположение святительское, поставляет совершать таинства и пасти стадо Христово.

Каждый должен почитать нас не иначе, как за служителей Христовых и домостроителей таин Божиих (1 Кор. 4, 1).

Берегите себя и все стадо, в котором Дух Святый поставил вас блюстителями, пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе кровию Своею (Деян. 20, 28).

24 После ВО301 в Р2,Р3 вставка: В. Нет ли еще {вспомогательного средства к очищению и успокоению совести кающегося? Р2 | приготовительных и вспомогательных средств к покаянию? О. Такие средства суть пост и молитва. В. Не употребляет ли Святая Церковь еще особенного средства к очищению и умиротворению совести покаявшегося грешника? Р3} О. Такое средство есть епитимия. В. Что такое епитимия? О. Слово сие значит «запрещение» (см.: 2 Кор. 2, 6). Под сим наименованием, смотря по надобности, предписываются кающемуся некоторые особенные благочестивые упражнения и некоторые лишения, служащая к заглаждению неправды греха и к побеждению греховной привычки, как например, пост сверх положенного для всех, а за тяжкие грехи отлучение от Святаго Причащения на определенное время.

В[303]. Что значит *пасти Церковь*?

О. Наставлять людей в вере, благочестии и добрых делах.

В[304]. Сколько необходимых *степеней* Священства?

О. Три: *Епископ, Пресвитер, Диякон*.

В[305]. Какая между ими разность?

15

О. Диякон служит при таинствах; Пресвитер совершает таинства, в зависимости от Епископа; Епископ не только совершает таинства, но имеет власть и другим чрез рукоположение преподавать благодатный дар совершать оныя.

О Епископской власти пишет Апостол Павел Титу: *Я оставил тебя в Крите, чтобы ты недоконченное привел в порядок, и поставил по всем городам Пресвитеров* (Тит. 1, 5).

И Тимофею: *рук ни на каго не возлагай поспешно* (1 Тим. 5, 22).

О ЕЛЕОСВЯЩЕНИИ

В[306]. Что есть *Елеосвящение*?

О. Елеосвящение есть таинство, в котором при помазании тела елеем, призывается на больного благодать Божия, исцеляющая немощи душевныя и телесныя.

5

В[307]. Откуда ведет начало сие таинство?

О. От Апостолов, которые, получив власть от Иисуса Христа, *помазывали маслом многих больных, и исцеляли* (Мк. 6, 13).

Апостолы предали сие таинство Священнослужителям Церкви, что видно из следующих слов Апостола Иакова: *болен ли кто из вас, да призовет Пресвитеров Церкви, чтобы они помолились над ним, помазав его елеем во имя Господне, и молитва веры исцелит больного, и Господь возставит его, и грехи, какие он сделал, простятся ему* (Иак. 5, 14, 15).

О БРАКЕ

В[308]. Что есть *Брак*?

О. Брак есть таинство, в котором, по свободном пред Священником и Церковию обещании женихом и невестою взаимной супружеской верности, благословляется их супружеский союз, во образ духовнаго союза Христа с Церковию, и испрашивается им благодать чистаго единокордия, к благословенному рождению и Христианскому воспитанию детей.

5

В[309]. Откуда видно, что Брак есть таинство?

О. Из следующих слов Апостола Павла: *Оставит человек отца своего и мать, и прилепится к жене своей, и будут двое одна плоть, тайна сия велика; я говорю по отношению ко Христу и к Церкви* (Еф. 5, 31, 32).

В[310]. Всем ли должно вступать в брак?

10

15 ими P1,P2 | ними P3 ВО306–ВО310 Сначала в P2,P3 идет раздел «О браке», потом «О елеосвящении». **ВО308** 3 по P1 | при P2,P3 4 взаимной P1,P2 | взаимной их P3

15 О. Нет. Девство лучше супружества, если кто может в чистоте сохранить оное.

О сем именно сказал Иисус Христос: *Не все могут вместить сие, но те, коим дано. Кто может вместить, тот вмести* (Мф. 19, 11, 12).

ОБ ОДИННАДЦАТОМ ЧЛЕНЕ

В[311]. Что такое *воскресение мертвых*, котораго, по Символу веры, мы ожидаем?

5 О. Действие всемогущества Божия, по которому все тела умерших человеков, соединясь опять с их душами, оживут, и будут духовны и бессмертны.

Сеется тело душевное, воскресает тело духовное (1 Кор. 15, 44).

Тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие (1 Кор. 15, 53).

10 В[312]. Как воскреснет тело, изтлевшее в земле и рассыпавшееся?

15 О. Поелику Бог из земли сотворил тело вначале, то также может рассыпавшееся в землю, возобновить. Апостол Павел изъясняет сие подобием посеянного зерна, которое изтлевет в земле, но из котораго вырастает трава или дерево. *То, что ты сеешь, не оживет, если не умрет* (1 Кор. 15, 36).

В[313]. Точно ли все воскреснут?

О. Точно все воскреснут умершие; а у тех, которые до времени общаго воскресения останутся в живых, нынешния грубия тела мгновенно изменятся в духовныя и бессмертныя.

20 *Мы не все умрем, но все переменимся, вдруг во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит, и мертвые воскреснут нетленными, а мы переменимся* (1 Кор. 15, 51, 52).

В[314]. Когда будет воскресение мертвых?

О. При конце сего видимаго мира.

25 В[315]. По етому и мир кончится?

О. Сей тленный мир кончится тем, что преобразится в нетленный.

И сама тварь освободится из рабства тления в свободу славы детей Божиих (Рим. 8, 21).

30 *Мы по обетованию Его ожидаем новаго неба и новой земли, на которых обитает правда* (2 Пет. 3, 13).

В[316]. Каким образом преобразится мир?

О. Посредством огня.

ВО310 17 После ВО310 в Р2,Р3 вставка: И Апостол говорит: «глаголю же безбрачным и вдовицам: добро им есть, аще пребудут, якоже и аз: аще ли не удержатся, да посягают. Не оживыйся печется о Господних, како угодити Господеви: а оживыйся печется о мирских, како угодити жене. Вдавая браку свою деву, добре творит: и не вдавая, лучше творит» (1 Кор. 7, 8, 9, 32, 33, 38). 3 ожидаем Р1 | чаем или ожидаем Р2,Р3

Нынешняя небеса и земля тем же Словом (то есть, Божиим) содержатся и сберегаются огню на день суда и погибели нечистивых человеков (2 Пет. 3, 7).

35

О ДВЕНАДЦАТОМ ЧЛЕНЕ

В[317]. Что такое *жизнь будущего века*?

О. Жизнь, которая будет после воскресения мертвых и всеобщаго суда Христова.

В[318]. Какая будет сия жизнь?

5

О. Для верующих, любящих Бога и делающих добро, столь блаженная, что мы теперь сего блаженства и вообразить не можем.

Еще не открылось, что мы будем (1 Ин. 3, 2).

Я знаю человека во Христе, говорит Апостол Павел, который восхищен был в рай, и слышал неизреченныя слова, которых человек пересказать не может (2 Кор. 12, 2, 4).

10

В[319]. Откуда произойдет такое блаженство?

О. От созерцания Божества во свете и славе и от соединения с Ним.

35 После ВО316 в Р3 вставка: В. В каком состоянии находятся души умерших до всеобщаго воскресения? О. Души праведных во свете, покое и предначатии вечнаго блаженства; а души грешных в противоположном сему состоянии. В. Почему души праведных не приписывается тотчас по смерти полного блаженства? О. Потому что полное воздаяние по делам предопределено получить полному человеку, по воскресении тела и последнем суде Божиим. Апостол Павел говорит: «прочее убо соблюдается мне венец правды, егоже воздаст ми Господь в день он, праведный Судия: не токмо же мне, но и всем возлюбльшим явление Его» (2 Тим. 4, 8). И еще: «всем бо явитися нам подобает пред судищем Христовым, да примет кийждо, яже с телом содела, или блага, или зла» (2 Кор. 5, 10). В. Почему предписывается им предначатие блаженства прежде последняго суда? О. По свидетельству Самого Иисуса Христа, глаголющаго в притче, что праведный Лазарь тотчас по смерти несен был на лоно Авраамле (см.: Лк. 16, 22). В. Сие предначатие блаженства бывает ли соединено с лицемерием Самого Иисуса Христа? О. Так бывает особенно со Святыми, как сие дает разуметь апостол Павел, «желание имый разрешитися и со Христом быти» (Флп. 1, 23). В. Что должно заметить о душах умерших с верою, но не успевших принести плоды, достойные покаяния? О. То, что им к достижению блаженнаго воскресения вспомоществовать могут приносимыя за них молитвы, особенно соединенныя с приношением безкровной жертвы Тела и Крови Христовы, и благотворения, с верою совершаемыя в память их. В. На чем основано сие учение? О. На постоянном предании Кафолическия Церкви, котораго начала видны еще в Ветхозаветной Церкви. Иуда Маккавей принес жертву за умерших воинов (2 Мак. 12, 43). Молитва за усопших всегда есть непременноя часть Божественной Литургии, начиная от литургии апостола Иакова. Святой Кирилл Иерусалимский говорит: «превеликая будет польза душам, о которых моление возносится в то время, как святая предлежит и страшная жертва» (Тайновод. поуч. 5, гл. 9³⁴). Святой Василий Великий в молитвах Пятидесятницы говорит, что Господь сподобляет принимать от нас молитвенныя умилоствления и жертвы «о иже во аде держимых», с надеждою для них «мира, ослабления и свободы». 13 Божества P1,P2 | Бога P3

15 *Теперь мы видим, как сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же
лицем к лицу; теперь знаю я отчасти, тогда же познаю, подобно как
я познан (1 Кор. 13, 12).*

*Тогда праведники возсияют, как солнце, в царствии Отца их
(Мф. 13, 43).*

20 *Будет Бог все во всем (1 Кор. 15, 28).*

В[320]. Будет ли и тело участвовать в блаженстве души?

О. И оно будет прославлено светом Божиим, подобно как тело
Иисуса Христа во время преображения Его на Фаворе.

Сеется презренное, воскресает славное (1 Кор. 15, 43).

25 *Как мы носили образ земного (то есть, Адама), будем носить и образ
небесного (то есть, Господа нашего Иисуса Христа) (1 Кор. 15, 49).*

В[321]. Все ли равно будут блаженны?

О. Нет. Будут разные степени блаженства, по мере того, как кто
здесь подвизался в вере, любви и добрых делах.

30 *Иная слава солнца, иная слава луны, иная слава звезд, и звезда
от звезды разнится в достоинстве. Так и при воскресении мертвых
(1 Кор. 15, 41, 42).*

В[322]. А что будет с неверующими и беззаконниками?

35 О. Они будут преданы вечной смерти, или иначе сказать, вечному
огню, вечному мучению, вместе с дьяволами.

*Кто не был записан в книге жизни, тот был ввергаем в озеро огнен-
ное (Апок. 20, 15).*

Это есть смерть вторая (14).

40 *Подите от Меня проклятые в огонь вечный, уготованный дьяволу
и аггелам его (Мф. 25, 41).*

И пойдут сии в муку вечную, а праведники в жизнь вечную (46).

В[323]. По чему так строго поступлено будет с грешниками?

45 О. Не потому, чтобы Бог хотел их погибели, но они сами *погиба-
ют, поелику они не приняли с любовью истины, которою спаслися бы
(2 Сол. 2, 10).*

В[324]. Какую пользу приносить могут размышления о смерти,
о воскресении, о последнем суде, о вечном блаженстве и о вечном
мучении?

50 О. Сии размышления помогают нам воздерживаться от грехов,
и отрешаться от пристрастия к земным вещам, утешают в лишении
земных благ, побуждают соблюдать в чистоте душу и тело, жить для
Бога и для вечности, и таким образом достигать вечного спасения.

41 «И пойдут ... в жизнь вечную» (46) P1 | P2,P3 доб.: «Добрее ти есть со едином
оком внити в царствие Божие, неже две оце имущу ввержену быти в геенну огненную,
идеже червь их не умирает, и огонь не угасает» (Мк. 9, 47, 48).

ХРИСТИАНСКОГО КАТИХИЗИСА

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

О НАДЕЖДЕ

ПОНЯТИЕ ХРИСТИАНСКОЙ НАДЕЖДЫ

В[325]. Что есть *надежда Христианская*?

О. Успокоение сердца в Боге, с уверением, что Он непрестанно печется о нашем спасении, и дарует нам обещанное блаженство.

В[326]. На чем основывается Христианская надежда? 5

О. *Господь Иисус Христос* есть *надежда наша*, или основание надежды (1 Тим. 1, 1).

Твердо надейтесь на благодать, предлагаемую вам в явлении Иисуса Христа (1 Пет. 1, 13).

О МОЛИТВЕ

В[327]. Нет ли особенного средства к тому, чтобы приобрести Христианскую надежду, и утвердиться в ней?

О. Особенно действительное к сему средство есть молитва.

В[328]. Есть ли о сем свидетельство в Священном Писании? 5

О. Сам Иисус Христос с молитвою соединяет надежду получить желаемое: *О чем ни попросите во имя Мое, все то сделаю, да прославится Отец в Сыне* (Ин. 14, 13).

В[329]. Что такое молитва?

О. Благочестивое возношение ума и сердца к Богу, или, благочестивое слово человека к Богу. 10

В[330]. Что может человек говорить Богу в молитве?

О. Во первых, прославлять Его, за Его Божественныя совершенства; во вторых, благодарить Его, за Его благодеяния; в третьих, просить Его, о своих нуждах. По сему три главных рода молитвословий: *славословие, благодарение, прошение*. 15

В[331]. Можно ли молиться без слов?

О. Можно. Умом и сердцем. Пример сего можно видеть в Моисее пред переходом чрез Чермное море (см.: Исх. 14, 15).

В[332]. Не имеет ли такая молитва особенного названия? 20

Заголовок: 1 Понятие ... надежды *P1,P2* | *P3* *доб.:* ея основания и средства **ВО326**
6 надежда наша *P1* | упование наше *P2,P3* 6–7 надежды *P1* | надежды нашей *P2,P3* 9 После **ВО326** в *P3* *вставка:* В. Какая суть средства приобрести спасительную надежду? О. Средства к сему суть: во первых, молитва; во вторых, истинное учение о блаженстве, и действительное последование сему учению. **ВО327** 2–4 **ВО327** в *P3* *отсут.* 5 о сем ... Писании *P1,P2* | свидетельство слова Божия о том, что молитва есть средство для приобретения спасительной надежды *P3* 9 такое *P1* | есть *P2,P3* 10–11 Благочестивое возношение ... человека к Богу *P1,P2* | Возношение ума и сердца к Богу, являемое благоговейным словом человека к Богу *P3* 12 Что ... в молитве *P1,P2* | Что должен делать Христианин, вознося ум и сердце к Богу *P3*

О. Ее называют *духовною*, или *умною*, и *сердечною*, одним словом, *внутреннюю* молитвою: так как напротив молитва, словами произносимая, и сопровождаемая другими знаками благоговения, называется *устною*, или *наружною*.

25 В[333]. Может ли быть наружная молитва без внутренней?

О. Может, когда кто произносит слова молитвы без внимания и усердия.

В[334]. Довольно ли одной наружной молитвы для получения благодати?

30 О. Не только не довольно для получения благодати: напротив того, одна наружная молитва без внутренней прогневляет Бога.

Сам Бог изъявляет негодование на такую молитву: *Приближаются Мне люди сии устами своими, и чтут Меня языком, сердце же их далеко отстоит от Меня. Но всуе чтут Меня* (Мф. 15, 8–9).

35 В[335]. Не довольно ли одной внутренней молитвы без наружной?

О. Сей вопрос походит на то, как естли бы кто спросил, не довольно ли человеку одной души без тела. Безполезно спрашивать о сем, когда Бог благоволил составить человека из души и тела. Также бесполезно спрашивать и о том, не довольно ли одной внутренней
40 молитвы без наружной. Имея душу и тело, мы должны *прославлять Бога и в теле нашем и в духе нашем, которые суть Божии*, так как и естественно, чтобы *от полноты сердца говорили уста*. Господь наш Иисус Христос был духовен в высочайшей степени; но и Он духовную молитву Свою изображал и словами и благоговейными движениями
45 тела, иногда на пример, возведением очей на небо, а иногда преклонением колен и лица на землю. (См.: 1 Кор. 6, 20; Мф. 12, 34; Ин. 17, 1; Лк. 22, 41; Мф. 26, 39.)

О МОЛИТВЕ ГОСПОДНЕЙ

В[336]. Нет ли такой молитвы, которая бы могла быть общею Христианскою молитвою, и образцом для всех молитв?

О. Такова есть Молитва Господня.

5 В[337]. Что такое молитва Господня?

О. Молитва, которой Господь наш Иисус Христос научил Апостолов, и которую они предали всем верующим.

В[338]. Как она читается?

<p>10 О. Отче наш, иже еси на небесех!</p> <p>1. Да святится имя Твое;</p> <p>2. Да придет царствие Твое;</p> <p>3. Да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли;</p>	<p>Отче наш, сущий на небесах!</p> <p>1. Да святится имя Твое.</p> <p>2. Да придет царство Твое.</p> <p>3. Да будет воля Твоя, и на земли, как на небеси.</p>
---	---

32 такую P1 | таковую P2,P3
шах наших, яже суть Божия» P2,P3
уста» говорили P2,P3

41 «и в теле ... Божии» P1 | «в телесех наших, и в душах наших, и в духах наших, и в воле Божией» P1 | «от избытка сердца уста» говорили P1 | «от избытка сердца уста» говорили P2,P3
ВОЗЗ8 9–22 Рус. пер. молитвы Господней в P2,P3 отсут.

4. Хлеб наш насущный даждь нам днесь;	4. Хлеб наш насущный дай нам на сей день.	15
5. И остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим;	5. И прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим.	
6. И не введи нас во искушение.	6. И не предай нас искушению.	
7. Но избави нас от лукаваго.	7. Но избавь нас от лукаваго.	20
Яко Твое есть Царство, и сила, и слава во веки, аминь (Мф. 6, 9–13).	Ибо Твое есть царство, и сила, и слава во веки. Аминь.	
В[339]. Чтобы удобнее рассмотреть молитву Господню, как можно разделить ее?		
О. На <i>призывание</i> , семь <i>прошений</i> и <i>славословие</i> .		25

О ПРИЗЫВАНИИ

В[340]. Как осмелиться называть Бога <i>Отцем</i> ?		
О. По вере во Иисуса Христа, и по благодати возрождения.		
<i>Тем, которые приняли Его, верующим во Имя Его, дал Он власть соделываться чадами Божиими, которые не от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились</i> (Ин. 1, 12, 13).		5
В[341]. Всегда ли должно говорить <i>Отче наш</i> , хотя кто и один молится?		
О. Непременно.		
В[342]. Почему так?		10
О. По Христианскому братолюбию должно призывать Бога, и просить от Него благ, сколько для себя, столько же и для всех.		
В[343]. Для чего в призывании должно говорить: <i>сущий на небесах</i> ?		
О. Для того, чтобы при вступлении в молитву, оставить все земное и тленное, и вознести ум и сердце к небесному, вечному и Божественному.		15

О ПЕРВОМ ПРОШЕНИИ

В[344]. Имя Божие не есть ли <i>Свято</i> ?		
О. Без сомнения Свято само в себе.		
<i>Свято имя Его</i> (Лк. 1, 49).		
В[345]. Как же может оно еще <i>святиться</i> ?		5
О. Оно может святиться в человеках, то есть, вечная святость Его в них являться может.		
В[346]. Каким образом?		
О. Во первых, когда мы имея в мыслях и в сердце имя Божие, так живем, как требует Его Святость, и такую жизнь прославляем Бога;		10
во вторых, когда, смотря на нашу добрую жизнь, и другие прославляют Бога.		
<i>Так да светит свет ваш пред человеками, чтоб они видели ваши добрые дела, и прославляли Отца вашего небеснаго</i> (Мф. 5, 16).		

О ВТОРОМ ПРОШЕНИИ

В[347]. О каком Царстве Божиим говорится во втором прошении молитвы Господней?

О. О Царстве *Благодатном*, которое, по Апостолу, есть *праведность и мир и радость во Святом Духе* (Рим. 14, 17).

В[348]. Не ужели не пришло еще сие Царство?

О. Для некоторых не пришло еще во всей силе, а для некоторых и совсем не пришло еще, поколику *царствует грех в смертном нашем теле, так что мы повинuemся ему в похотях его* (Рим. 6, 12).

В[349]. Как оно приходит?

О. Сокровенно и внутренно.

Не придет Царство Божие приметным образом. Ибо Царство Божие внутри вас (Лк. 17, 20, 21).

В[350]. Не можно ли чего еще просить под именем Царства Божия?

О. Можно просить Царства *славы*, то есть совершенного блаженства верующих.

Желаю разрешиться, и быть со Христом (Флп. 1, 23).

О ТРЕТЬЕМ ПРОШЕНИИ

В[351]. Что значит прошение: *да будет воля Твоя*?

О. Чрез сие должно просить Бога, чтобы все, что мы делаем, и что с нами случается, происходило не так, как мы желаем, но как угодно Богу.

В[352]. Почему нужно сего просить?

О. Потому что мы часто погрешаем в наших желаниях, а Бог непогрешительно, и без сравнения более, нежели мы сами, желает нам всякаго блага, и всегда готов оное даровать, естли тому не препятствует наше своеволие и упрямство.

Бог действующею в нас силою может сделать несравненно более всего, чего мы просим, или о чем помышляем (Еф. 3, 20).

В[353]. Почему просим исполнения воли Божией *на земли*, именно так, *как на небеси*?

О. Потому что на небеси святые Ангелы, и блаженные человеки, все без изъятия, всегда и во всем, исполняют волю Божию.

О ЧЕТВЕРТОМ ПРОШЕНИИ

В[354]. Что такое *хлеб насущный*?

О. Хлеб необходимо нужный для того, чтобы *существовать*, или жить.

ВО348 8 еще, поколику *P1* | если еще *P2,P3* Христианин *P2,P3* **ВО350** 14 можно ли *P1* | может ли 15 можно *P1* | может *P2,P3* **ВО352** 11–12 «Бог ... помышляем» (Еф. 3, 20) *P1* | «Могущему же паче вся творити по преизбыточеству, ихже просим, или разумеем, по силе действуемей в нас, Тому слава в Церкви» (Еф. 3, 20, 21) *P2,P3* **ВО353** 13 на земли *P1,P2* | на земле *P3*

В[355]. С какими мыслями должно приносить Богу прошение о хлебе насущном? 5

О. Согласно с наставлением Господа нашего Иисуса Христа, должно просить не более, как *насущнаго хлеба*, то есть, необходимаго пропитания, и также необходимаго для жизни одеяния и жилища; а что сверх сего, и служит не столько для нужды, сколько для удовольствия, то предать в волю Божию, и, если дано будет, благодарить Бога, если не будет дано, не заботиться. 10

В[356]. Для чего повелевается просить насущнаго хлеба только на сей день?

О. Для того, чтобы мы не заботились о будущем чрезмерно, а надеялись в том на Бога. 15

Не заботьтесь о завтрашнем дне. Ибо завтрашний сам будет заботиться о своих нуждах. Довольно для каждого дня своей заботы (Мф. 6, 34).

Ведает Отец ваш небесный, что вы во всем том имеете нужду (Мф. 6, 32). 20

В[357]. Не можно ли чего еще просить под именем насущнаго хлеба?

О. Поелику человек состоит из телеснаго и духовнаго существа, и существо души гораздо важнее тела, то можно, и должно, просить и для души насущнаго хлеба, без котораго внутренний человек умирает с голода (см.: Кирилл Иерус. Поуч. Тайновод. 4, 15³⁵. Правосл. Испов. ч. 2. вопр. 19³⁶). 25

В[358]. Какой может быть насущный хлеб для души?

О. Слово Божие, и тело и кровь Христова. 30

Не хлебом единым живет человек, но всяким словом исходящим из уст Божиих (Мф. 4, 4).

Плоть Моя, говорит Иисус Христос, *истинно есть пища, и кровь Моя истинно есть питие* (Ин. 6, 55).

О ПЯТОМ ПРОШЕНИИ

В[359]. Что должно понимать в молитве Господней под именем *долгов наших*?

О. Грехи наши.

В[360]. Почему грехи называются долгами? 5

О. Потому что мы, как все получили от Бога, так и должны все отдать Богу, то есть все покорить Его воле и закону: если же не исполняем сего, то и остаемся должниками пред Его правосудием.

В[361]. А кто суть *наши должники*?

14 на сей день P1 | днесь, то есть, на нынешний день P2,P3 33 говорит ...
Христос P2,P3 отсут. **ВО361** 9 наши должники P1 | должники наши P2,P3

- 10 О. Люди, которые не отдали нам того, что должны были отдать по закону Божию, как на пример, не оказали любви, а вражду.
В[362]. Каким образом, при правосудии Божиим, можем мы надеяться прощения долгов наших?
О. Чрез Посредника между Богом и человеками, Иисуса Христа, предавшего Себя для искупления всех (1 Тим. 2, 5, 6).
15 В[363]. Что будет если мы просим у Бога прощения грехов наших, а сами другим не прощаем?
О. Не получим и мы прощения.
Естьли будете прощать человекам согрешения их, простит и вам Отец ваш небесный. А естьли не будете прощать человекам согрешений их, и Отец ваш не простит согрешений ваших (Мф. 6, 14, 15).
20 В[364]. Почему Бог не прощает нас, когда мы не прощаем других?
О. Потому что мы чрез сие оказываемся злыми, а тем и удаляем от себя благодать и милосердие Божие.
25 В[365]. По сему какого расположения требуют от молящихся слова молитвы Господней: *и мы оставляем должникам нашим?*
О. Оне требуют непременно, чтобы молящийся никакой не имел вражды и гнева, но имел со всеми мир и любовь, сколько то от него зависит.

О ШЕСТОМ ПРОШЕНИИ

- В[366]. Что должно разуметь в молитве Господней под именем *искушения?*
О. Такое стечение обстоятельств, в котором есть близкая опасность
5 потерять веру, или впасть в тяжкий грех.
В[367]. Откуда приходят таковыя искушения?
О. От *плоти* нашей, от *мира*, или от других людей, и от *дьявола*.
В[368]. О чем просим в сих словах молитвы: *не предай нас искушению?*
10 О. Во первых о том, чтобы Бог не допустил нас до искушения; во вторых о том, чтобы Он, естьли нужно нам быть испытанным и очищенным посредством искушения, не предал нас искушению совершенно, и не допустил нас до падения.

14–15 «Посредника ... всех» P1 | ходатайство Иисуса Христа. «Един бо есть Бог, и един Ходатай Бога и человек, человек Христос Иисус, давший Себе избавление за всех P2,P3 17 другим P1,P2 | других P3 28–29 сколько ... зависит P1 | «Аще убо принесеши дар твой ко олтарю, и ту помянеши, яко брат твой имать нечто на тя: остави ту дар твой пред олтарем, и шед прежде смирися с братом твоим, и тогда пришед принеси дар твой» (Мф. 5, 23, 24) P2,P3 29 После ВО365 в P2,P3 вставка: В. Но что делать, если того, кто имеет нечто на меня, нельзя найти вскоре, или если он окажется нерасположенным к примирению? О. В таком случае довольно примириться с ним в сердце, пред очами Всевидящаго Бога. «Аще возможно еже от вас, со всеми человеки мир имейте» (Рим. 12, 18).

О СЕДЬМОМ ПРОШЕНИИ

В[369]. Чего просим в сих словах молитвы: *избавь нас от лукаваго?*

О. Просим избавления от всякаго зла, какое может нас постигнуть в *мире*, который, со времени перваго греха, *весь лежит во зле* (1 Ин. 5, 19).

5

О СЛАВОСЛОВИИ

В[370]. Для чего к молитве Господней присоединено славословие?

О. Во первых для того, чтобы мы, прося себе от Отца небеснаго милостей, в то же время воздавали Ему справедливое почтение; во вторых для того, чтобы мыслию о Его вечном *Царстве, силе и славе*, более и более утверждались в надежде, что Он дарует нам просимое, по тому что сие в Его власти, и относится к Его славе.

5

В[371]. Что значит слово: *аминь*?

О. Значит: *истинно, или: да будет.*

В[372]. Для чего сие слово прилагается к славословию?

10

О. Сим изображается то, что молитва приносится *с верою и без всякаго сомнения*, как учит Апостол Иаков (Иак. 1, 6).

ВО369 4 «лежит во зле» P1,P2 | «во зле лежит» 3–5 Просим ... (1 Ин. 5, 19)
P1,P2 | P3 доб.: в особенности же от зла греха, и от лукавых внушений и наветов духа злобы, диавола 12 После ВО372 в P3 вставка главы «О учении блаженства» (см. текст в Приложении).

ХРИСТИАНСКОГО КАТИХИЗИСА

ЧАСТЬ ТРЕТИЯ

О ЛЮБВИ

О СОЮЗЕ МЕЖДУ ВЕРОЮ И ЛЮБОВИЮ

В[373]. Какое должно быть действие и плод истинной веры в Христианине?

О. *Любовь, и сообразныя с нею добрыя дела.*

5 *Во Христе Иисусе, говорит Апостол Павел, всю силу составляет вера действующая любовью (Гал. 5, 6).*

В[374]. Не довольно ли для Христианина одной веры без любви и добрых дел?

О. Не довольно. Ибо вера без любви и добрых дел есть не действующая и мертвая, а потому не может привести к вечной жизни.

10 *Кто не любит брата, тот пребывает в смерти (1 Ин. 3, 14).*

Что пользы, братия мои, естли кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет, может ли вера спасти его? Ибо как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва (Иак. 2, 14, 26).

15 В[375]. Не можно ли напротив спастись любовью и добрыми делами без веры?

О. Не может быть, чтобы человек, не имеющий веры в Бога, истинно любил Его. При том человек, поврежденный грехом, не может творить добрых дел, естли не получит чрез веру духовной силы, или

20 *благодати Божией.*
Угодить Богу не возможно без веры. Ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и что Он ищущих Его вознаграждает (Евр. 11, 6).

25 *Все полагающиеся на дела закона находятся под клятвою: ибо написано: проклят всяк, кто постоянно не исполняет всего, что написано в книге закона (Гал. 3, 10).*

Мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры (Гал. 5, 5).

Благодатию вы спасены, чрез веру, и сие не от вас, Божий дар: не от дел, так что ни кто не может похвалиться (Еф. 2, 8, 9).

30 В[376]. Что должно думать о такой любви, которая не сопровождается добрыми делами?

О. Такая любовь не есть истинная. Ибо истинная любовь естественно оказывает себя добрыми делами.

35 *Иисус Христос говорит: Кто имеет заповеди Мои и соблюдает их, тот любит Меня. Кто любит Меня, тот слово Мое соблюдет (Ин. 14, 21, 23).*

5–6 «Во Христе ... любовью» P1 | «О Христе бо Иисусе», говорит апостол Павел, «ни обрезание что может, ни необрезание, но вера любовью поспешествуема» P2,P3 19 добрых P1 | истинно добрых P2,P3 чрез веру P1,P2 | чрез веру в Иисуса Христа P3

Иоанн пишет: *В том и любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его* (1 Ин. 5, 3).

Станем любить не словом или языком, но делом и истиною (1 Ин. 3, 18). 40

О ЗАКОНЕ БОЖИЕМ И ЗАПОВЕДЯХ

В[377]. Какая имеем мы средства распознавать добрыя дела от худых?

О. Закон Божий *внутренний*, или свидетельство совести, и закон Божий *внешний*, или заповеди Божии. 5

В[378]. Говорит ли Священное Писание о внутреннем законе?

О. Апостол Павел говорит о язычниках: *они показывают, что предписанное законом написано у них в сердцах: как-то и совесть их подтверждает, и мысли их то осуждают, то оправдывают одна другую* (Рим. 2, 15). 10

В[379]. Есть ли есть в человеках внутренний закон, то на что еще дан внешний?

О. Он дан потому, что люди не слушались внутреннего закона, и, проводя плотскую и греховную жизнь, заглушали в себе голос духовного закона, почему и нужно было напомнить его им внешне, посредством заповедей. 15

На что же Закон? Он дан по причине преступлений (Гал. 3, 19).

В[380]. Когда и каким образом дан человекам внешне закон Божий?

О. Когда происшедший от Авраама народ Еврейский, чудесно освобожден от рабства Египетского; тогда, на пути в обещанную ему землю, в пустыне, на горе Синае, Бог явил присутствие Свое в огне и облаке, и дал закон чрез вождя Израильтян Моисея. 20

В[381]. Какая главныя и всеобщия *заповеди* сего закона?

О. Следующия *десять*, которыя написаны были на двух скрижалях, или дсках каменных: 25

1. Азъ есмь Господь Бог твой; да не будут тебе бози инии разве Мене.

2. Не сотвори себе кумира, и всякаго подобия, елика на небеси горе, и елика на земли низу, и елика в водах под землею; да не поклонишия им, ни послужиши им.

3. Не возмеси имени Господа Бога твоего всуе.

4. Помни день субботный еже святити его: шесть дней

1. Я Господь Бог твой. Да не будет у тебя других богов пред лицом Моим.

2. Не делай себе кумиров и никаких изображений того, что на небесах вверху, что на земле низу, и что в водах ниже земли; не кланяйся им, и не служи им. 30

3. Не произноси имени Господа Бога твоего понапрасну. 35

4. Помни свято хранить день субботный: шесть дней работай,

<p>40 делай, и сотвориши в них вся дела твоя, в день же седмый, суббота Господу Богу твоему.</p> <p>5. Чти отца твоего и мать твою, да благо ти будет, и да долголетен будеши на земли.</p> <p>6. Не убий.</p> <p>45 7. Не прелюбы сотвори.</p> <p>8. Не укради.</p> <p>9. Не послушествуй на друга твоего свидетельства ложна.</p> <p>50 10. Не пожелай жены искреняго твоего, не пожелай дому ближняго твоего, ни села его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни всякаго скота его, ни всего елика суть</p> <p>55 ближняго твоего.</p>	<p>и делай всякия дела твои; а день седьмый суббота Господу Богу твоему.</p> <p>5. Почитай отца твоего и мать, (чтобы ты был благополучен, и) дабы продолжились дни твои на земли.</p> <p>6. Не убивай.</p> <p>7. Не любодействуй.</p> <p>8. Не крадь.</p> <p>9. Не произноси ложнаго свидетельства на ближняго твоего.</p> <p>10. Не желай жены ближняго твоего, (не желай дома ближняго твоего,) ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, (ни другаго скота его,) ни чего чужаго (Исх. 20, 2–17).</p>
--	--

В[382]. Есть ли заповеди сии даны народу Израильскому, то должно ли и нам поступать по ним?

О. Должно. Потому что в сущности своей оне суть тот же закон, который, по словам Апостола Павла, *написан в сердцах* [Рим. 2, 15]

60 у всех человеков, дабы все поступали по нему.

В[383]. Иисус Христос учил ли поступать по десяти заповедям?

О. Он повелевал для получения жизни вечной сохранять заповеди, и учил понимать и исполнять их совершеннее, нежели до Него их понимали (см.: Мф. 19, 17; 5).

О РАЗДЕЛЕНИИ ЗАПОВЕДЕЙ НА ДВЕ СКРИЖАЛИ

В[384]. Что значит, что десять заповедей разделены были на *две Скрижали*?

О. Сие значит, что в них заключается *два вида любви*, то есть, любовь к Богу и любовь к ближнему, и по сему предписывается два рода должностей.

5

В[385]. Не говорил ли о сем чего Иисус Христос?

О. На вопрос: *Какая наибольшая заповедь в законе?* Он отвечивал: *Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всем разумением твоим. Сия есть первая и наибольшая заповедь. Вторая же подобная ей: возлюби ближняго твоего, как самого себя. В сих двух заповедях состоит весь закон и Пророки* (Мф. 22, 36–40).

10

В[386]. Все ли человеки суть *ближние* наши?

38 в них P1 | (в них) P2,P3 39 седьмый P1 | седьмый P2,P3 5 предписывается P1,P2 | предписываются P3

- О. Все. Потому что все произошли от одного человека, и все имеют
одного Отца небесного. 15
- В[387]. А почему нет еще заповеди о любви к самому себе?
- О. Потому что и без заповеди, по природе, *никто никогда не имел, ненависти к плоти своей, но питает и греет ее* (Еф. 5, 29).
- В[388]. Какой должен быть порядок в любви к Богу, к ближнему и к самому себе? 20
- О. Любить себя должно только для Бога, и частью для ближних, любить ближних должно для Бога; а любить Бога должно для Него Самого, и больше всего. Любовь к себе должно приносить в жертву любви к ближним; а любовь к себе и к ближним должно приносить в жертву любви к Богу. 25
- Нет больше сей любви, как естьли кто душу свою положит за друзей своих* (Ин. 15, 13).
- Любящий отца или мать более нежели Меня, говорит Иисус Христос, не достоин Меня; любящий сына или дочь более, нежели Меня, не достоин Меня* (Мф. 10, 37). 30
- В[389]. Естьли весь закон заключается в двух заповедях, то для чего разделены они на десять?
- О. Для того, что бы яснее представить должности наши к Богу и ближнему.
- В[390]. В которых заповедях предписываются *должности к Богу*? 35
- О. В первых четырех.
- В[391]. Какие именно должности?
- О. В первой заповеди предписывается, *познавать и почитать истинного Бога.*
- Во второй *убегать ложного Богопочтения.* 40
- В третьей, *не нарушать Богопочтения ниже словом.*
- В четвертой, *наблюдать порядок во времени и в делах Богопочтения.*
- В[392]. В которых заповедях предписываются *должности к ближним*? 45
- О. В последних шести.
- В[393]. Какая должности?
- О. В пятой заповеди предписывается любить и почитать ближних особенно к нам близких, начиная от *родителей.*
- В шестой заповеди, *не вредить жизни ближних.*
- В седьмой, *не вредить чистоте нравов их.* 50
- В восьмой, *не вредить собственности их.*
- В девятой, *не вредить им словом.*
- В десятой, *не желать вредить им.*

14–15 Все. Потому ... небесного P1,P2 | Все, потому что все суть создания единого Бога, и произошли от единого человека. Но присные в вере сугубо близки нам, как чада единого Отца небесного, по вере в Иисуса Христа P3 16 нет еще P1 | еще нет P2,P3 23 Самого P1,P2 | Самого P3

В[394]. Не заключается ли в десяти заповедях *и должностей к самим себе?*

О. Сии должности заключаются в заповедях о должностях к ближним, потому что ближняго любить должно так же, как *самого себя*.

О ПЕРВОЙ ЗАПОВЕДИ

В[395]. Что значат слова: *Я Господь Бог твой?*

О. Сими словами Бог как бы указывает на Самого Себя человеку, и следственно повелевает *познавать* Господа Бога.

В[396]. Из повеления, *познавать Бога*, какая можно вывести особенная должность?

О. 1) Должно *учиться Богопознанию*, как важнейшему из всех знаний.

2) Должно прилежно *слушать поучения* о Боге и о делах Его в Церкви, и благочестивые разговоры о сем в доме.

3) Должно читать или слушать книги научающия Богопознанию, и во первых *Священное Писание*, во вторых *Писания Святых отцев*.

В[397]. Что предписывается в словах: *да не будет у тебя иных богов, пред лицом Моим?*

О. Предписывается обращаться и прилепляться к одному истинному Богу, или иначе, *почитать* Его.

В[398]. Какая должности относятся ко *внутреннему Богопочтению?*

О. 1) *Ходить пред Богом*, то есть, памятовать о Боге, и во всем поступать осмотрительно, потому что Он видит не только дела, но и сокровеннейшия помышления наши.

2) *Бояться Бога*, или благоговеть пред Ним, то есть, почитать гнев Отца небеснаго величайшим для себя нещастием, и потому стараться, чтобы не прогневать Его.

3) *Веровать* в Бога.

4) *Надеяться* на Бога.

5) *Любить* Бога.

6) *Повиноваться* Богу, то есть, непрестанно быть готову делать то, что Он повелевает, и не роптать, когда Он не то делает с нами, чего бы мы желали.

7) *Поклоняться* Богу, как существу Высочайшему.

8) *Прославлять* Бога, как всесовершеннаго.

9) *Благодарить* Бога, как Творца, Промыслителя и Спасителя.

10) *Призывать* Бога, как Всеблагаго и Всемогущаго помощника во всяком добром начинании.

3 Самого P1,P2 | Самого P3 15 одному P1 | единому P2,P3 16 иначе P1 | что то же, благоговейно P2,P3 22 нещастием P1,P2 | несчастием P3
18–24 1) Ходить ... наши. 2) Бояться ... Его. 3) Веровать в Бога P1,P2 | 1) Веровать в Бога. 2) Ходить ... наши. 3) Бояться ... Его P3

- В[399]. Какие должности относятся к *наружному Богочитанию*? 35
- О. 1) *Исповедывать Бога*, то есть, признавать, что Он наш Бог, и не отрицаться от Него, хотя бы за признание Его пострадать и умереть надлежало.
- 2) *Участвовать в общественном Богослужении*, установленном от Бога, и учрежденном православною Церковию. 40
- В[400]. Что бы точнее разуместь и соблюдать первую заповедь, нужно еще знать: какие могут быть грехи против нея?
- О. 1) *Безбожие*, когда люди, которых псалмопевец по справедливости называет *безумными*, желая избавиться от страха суда Божия, *говорят в сердце своем: нет Бога* (Пс. 13, 1). 45
- 2) *Многобожие*, когда, вместо единого истинного Бога, признают многия мнимыя божества.
- 3) *Неверие*, когда, признавая, что Бог есть, не верят Его провидению и откровению.
- 4) *Ересь*, когда люди к учению веры примешивают мнения противныя Божественной истине. 50
- 5) *Раскол*, то есть, своевольное уклонение от единства Богочтения, и от единой Церкви Божией.
- 6) *Богоотступление*, когда отрекаются от истинной веры, из страха человеческого, или для мирских выгод. 55
- 7) *Отчаяние*, когда совсем не надеются получить от Бога благодать и спасение.
- 8) *Волшебство*, когда оставляя веру в силу Божию, верят тайным и большею частию злым силам тварей, и в особенности злых духов, и стараются действовать оными. 60
- 9) *Суеверие*, когда верят какой нибудь обыкновенной вещи, как будто бы она имела Божественную силу, и на нее, вместо Бога, надеются, или ее боятся, как например, верят старой книге, и думают что по ней только можно спастись, а не по новой, хотя новая содержит тоже учение и тоже Богослужение. 65
- 10) *Леность* в отношении к учению Благочестия, молитве и общественному Богослужению.
- 11) *Любление твари паче Бога*.
- 12) *Человекоугодие*, когда угождают людям так, что для того не радят о угождении Богу. 70
- 13) *Человеконадеяние*, когда кто надеется на способности и силы свои или других людей, а не на милость и помощь Божию.
- В[401]. Почему можно думать, что человекоугодие и человеконадеяние противны первой заповеди?

45 «нет Бога» P1 | «несть Бога» P2,P3 53 единой P1,P2 | Православной кафе-
лической P3 64 спастись P1,P2 | спастись P3 73 можно P1,P2 | должно P3

75 О. Потому что человек, которому мы угождаем, или на которого надеемся до забвения Бога, некоторым образом есть для нас *другой бог пред лицом Божиим*.

В[402]. Как говорит Священное Писание о человекоугодии?

80 О. Апостол Павел говорит: *если бы я угождал людям, то не был бы рабом Христовым* (Гал. 1, 10).

В[403]. Как говорит Священное Писание о человеконадеем?

О. *Так говорит Господь: проклят человек, который надеется на человека, и плоть поставляет себе подпорою, а от Господа отступило сердце его* (Иер. 17, 5).

85 В[404]. Все ли изчисленные грехи равно тяжки?

О. Нет. Впрочем и тех грехов, которые кажутся не столь тяжкими, убежать должно потому, что они пролагают путь к тяжчайшим. Например кто допустит в себе леность в отношении к делам благочестия, тот, закосневая в ней, может дойти до *неверия*, и других тяжчайших грехов.

90 В[405]. Чтобы лучше успеть в исполнении должностей своих к Богу, как должен поступить человек с самим собою?

О. Должен *отречься от самага себя*.

95 *Кто хочет итти за Мною*, говорит Иисус Христос, *отвергнись себя* (Мк. 8, 34).

В[406]. Что значит отречься от себя?

О. Не искать своего удовольствия, своей выгоды и своей чести, а все свое утешение и блаженство полагать в служении Богу.

100 В[407]. Какое утешение может иметь отрекшийся от всех естественных утешений?

О. Утешение благодатное, Божественное, которого самыя страдания нарушить не могут.

По мере, как умножаются в нас страдания Христовы, умножается Христом и утешение наше (2 Кор. 1, 5).

105 В[408]. Есть ли первая заповедь предписывает почитать единого Бога, то согласно ли с сею заповедию *почитание Ангелов и Святых человеков*?

76–77 другой бог пред лицом Божиим P1 | иной бог, вместо Бога истинного P2,P3 85 изчисленные P1 | исчисленные P2 85–90 BO404 в P3 от-сут. 93 самага P1,P2 | самого P3 96 отречься от себя P1 | отвергнуться себя P2,P3 97–98 Не искать ... Богу P1 | Василий Великий изъясняет сие так: «Сам себе отрицается той, иже совлечется ветхаго человека с {деяньми P2 | деяньми P3} его, тлеющего в похотех прелестных. Отрицается и всех пристрастий мирских, яже препятствовати могут намерению благочестия. Совершенное отвержение в том состоит, еже и к самой жизни безпристрастну быти, и осуждение смерти имети, во еже бы на себе не надеяться» (Простран. Прав. Отв. 8³⁷) P2,P3 99–100 отрекшийся от всех естественных утешений P1 | человек, когда, отвергаясь себя, лишается многих естественных удовольствий P2,P3 105 почитать P1 | благоговейно почитать P2,P3

О. Правильное почитание их совершенно согласно с сею заповедию, потому что в них мы почитаем благодать Божию, в них обитающую и действующую, и помощи чрез них просим от Бога. 110

В[409]. На чем основано почитание святых?

О. На церковном предании, котораго начала видны и в Священном Писании. Например когда Давид в молитве взывает: *Господи Боже Авраама, Исаака и Израиля, отец наших*, то здесь видно с почитанием соединенное воспоминание святых в подкрепление молитвы, точно также, как и в нынешнем обыкновении церкви, призывать *Христа, истиннаго Бога нашего, молитвами пречистыя Его Матери и всех Святых* (см.: 1 Пар. 29, 18). 115

В[410]. Но что должно думать о тех, которые почитают святых даже до обожания, охотнее молятся им, нежели Богу и Господу нашему Иисусу Христу, и на них надеются, не помышляя при том о Боге? 120

О. Такие люди грешат против первой заповеди, поставляя для себя святых другими богами.

О ВТОРОЙ ЗАПОВЕДИ

В[411]. Что такое *кумир*, о котором говорится во второй заповеди?

О. В сей самой заповеди объяснено, что кумир или *идол*, есть изображение какойнибудь твари, небесной, или земной, или в водах живущей, которой, вместо Бога, поклоняются и служат. 5

В[412]. Какая должности предписывает вторая заповедь?

О. 1) Не поклоняться и не служить тварям, как мнимым божествам.

112–118 На церковном ... (см.: 1 Пар. 29, 18) *P1 | P2 доб.*: Кирилл Иерусалимский в изъяснении Божественной Литургии говорит: «поминаем и прежде почивших, во первых, Патриархов, Пророков, Апостолов, Мучеников, чтобы их молитвами и представльством принял Бог моление наше» (Поуч. Тайновод. 5, гл. 9³⁸). Василий Великий, в слове на день Святых четыредесяти мучеников, говорит: «скорбящий к четыредесятим прибегает, веселящийся притекает к темже: один, да обрящет разрешение скорбей, другой, да соблюдутся у него благая. Здесь жена благочестивая о чадах молящися зрится: отшедшаго мужа возвращения, недугующему здравия просит. С мучениками да бывают прошения ваши»³⁹. Григорий Богослов, в первом обличительном слове на Иулиана, о почитании святых и мощей их говорит к Иулиану: «не постыдился еси жертв, за Христа закланных, ниже убоился еси великих подвижников: Иоанна онаго, Петра, Павла, Иакова, Стефана, Луки, Андрея, Феклы и прочих, прежде и после оных за истину пострадавших, иже и огню, и железу, и зверем, и мучителем, и настоящим бедствиям и возвещаемым, якоже в чуждых телесех и безтелесии, усердно противустали. Чего ради? Да ниже словом предадут благочестие. Имже и великия чести и торжества праведно учреждена суть. От нихже и демони прогоняются, и недуги врачуются. Ихже явления и ихже проречения. Ихже едина телеса точию равномошна суть душам святым, егда или осязаема, или почитаема бывают. Ихже и капли крове, сии малые признаки страдания, равная действуют телесем»⁴⁰. 111–123 *ВО409, ВО410 в P3 отсут.* 6

Какая должности предписывает *P1, P2 | Посему, что запрещает P3* 7 1) Не поклоняться ... как мнимым божествам *P1 | {1} Не P2 | Запрещает P3}* поклоняться идолам, как мнимым божествам, или как изображениям ложных богов *P2, P3*

- 2) Не боготворить образов истинного Бога.
 В[413]. Что такое *икона*?
- 10 О. Слово сие значит *изображение*. Так называются в церкви изображения дел Божиих и Святых Его.
 В[414]. Не запрещает ли вторая заповедь икон?
 О. Запрещает Боготворить их, но не запрещает иметь их для воспоминания дел Божиих и Святых Его, ибо в сем случае иконы суть книги
- 15 написанные, вместо букв, лицами и вещами.
 В[415]. Есть ли в Священном Писании пример употребления икон?
 О. Моисей, чрез которого даны заповеди, в тоже время получил от Бога повеление поставить в скинии, или подвижном храме Еврейском, золотыя изображения Херувимов.
- 20 В[416]. В каком расположении духа должно быть во время поклонения иконам?
 О. Взвизающему на них должно взвизать умом к Богу и Святым, которые на них изображены.
 В[417]. Как вообще называется грех против второй заповеди?
- 25 О. *Идолопоклонство*.
 В[418]. Нет ли еще грехов против второй заповеди?
 О. Кроме *грубаго* идолопоклонства есть еще *тонкое*, к которому принадлежат:
- 30 1) *Любостязание*.
 2) *Чревоугодие*, или *лакомство*, *объядение* и *пьянство*.
 3) *Гордость*, к которой относится также *тщеславие*.

8 2) Не боготворить образов истинного Бога *P3 отсут.* После *BO412* в *P3* *вставка*: В. Не запрещается ли чрез сие иметь какия бы то ни было священные изображения? О. Отнюдь нет. Сие ясно видно из того, что тот же Моисей, чрез которого Богом дана заповедь запрещающая кумиры, в то же время получил от Бога повеление поставить в Скинии, или подвижном храме Еврейском, золотыя священные изображения Херувимов, и притом в той внутренней части храма, к которой народ обращался для поклонения Богу. В. Почему сей пример достопримечателен для Православной Христианской церкви? О. Потому что он объясняет правильность употребления в Православной Церкви святых икон. 9 такое *P1,P2* | есть *P3* 10–11 Слово ... Его *P1* | Слово сие {с греческаго *P3*} значит {образ или *P3*} изображение. {Так называются в Церкви *P2* | В Православной Церкви сим именем называются *P3*} священные изображения Бога, явившагося во плоти, Господа нашего Иисуса Христа, {Пречистыя Его Матери *P3*} и Святых Его *P2,P3* 12 Не запрещает ... икон *P1,P2* | Согласно ли со второю заповедью употребление святых икон *P3* 13–14 Запрещает Боготворить ... воспоминания *P1* | {Запрещает боготворить их, но не запрещает почитать *P2* | Оно было бы не согласно с нею в том токмо случае, если бы кто стал боготворить их. Но сей заповеди нимало не противно почитать иконы *P3*}, как изображения священные, и употреблять их для благоговейнаго воспоминания *P2,P3* 13–15 Запрещает Боготворить ... вещами *P1* | *P2,P3* *доб.*: (см.: Григор. Велик. Писм. кн. 9, писм. 9, к Серен. Еписк.⁴¹) 30 пьянство *P1,P2* | пьянство *P3*

- В[419]. Почему любостяжание относится к идолопоклонству?
 О. Апостол Павел именно говорит, что *любостяжание есть идолопоклонство* (Кол. 3, 5). Потому что любостяжательный человек более занимается богатством, нежели Богом. 35
- В[420]. Есть ли вторая заповедь запрещает корыстолюбие, то чему она тем самым научает?
 О. *Нелюбостяжанию и щедрости.*
- В[421]. Почему чревоугодие относится к идолопоклонству?
 О. Потому что чревоугодники выше всего ставят чувственное удовольствие, а потому, как говорит Апостол, *чрево есть их бог*, или идол (Флп. 3, 19). 40
- В[422]. Есть ли вторая заповедь запрещает чревоугодие, то чему она тем научает?
 О. *Воздержанию и посту.* 45
- В[423]. Почему гордость и тщеславие относятся к идолопоклонству?
 О. Потому что гордый выше всего ценит свои способности и имущества, и таким образом он для него суть идол; а тщеславный желает чтобы и другие сего идола почитали. Такое расположение гордаго и тщеславнаго даже чувственным образом оказалось в Вавилонском Царе Навуходоносоре, который поставил себе идола и велел поклоняться ему (см.: Дан. 3). 50
- В[424]. Нет ли еще порока близкаго к идолопоклонству?
 О. Такой порок есть *лицемерие*, когда кто слишком высоко ценит наружные дела благочестия, как например пост и строгое наблюдение обрядов, и тем старается приобрести уважение народа, не помышляя о внутреннем исправлении сердца своего (см.: Мф. 6, 5–7). 55
- В[425]. Есть ли вторая заповедь запрещает гордость, тщеславие и лицемерие, то чему она тем научает?
 О. *Смирению и тайному деланию добра.* 60

О ТРЕТЬЕЙ ЗАПОВЕДИ

- В[426]. Как бывает то, что имя Божие произносится *понапрасну*?
 О. Понапрасну произносится оно, когда произносится *без нужды*, а тем более напрасно, когда произносится *лживо*, или с *нарушением уважения*. 5
- В[427]. Какие грехи запрещаются третьей заповедью?
 О. 1) *Богохуление*, или дерзкия слова против Бога.

35 занимается богатством, нежели Богом P1,P2 | работает богатству, нежели Богу P3
 41–42 а потому ... или идол P1 | и потому говорит Апостол, что у них «бог чрево», или иначе сказать, чрево есть их идол P2,P3
 51 себе идола P1 | сам себе золотого идола P2,P3
 54–56 когда кто ... уважение P1 | когда кто наружные дела благочестия, как например, пост и строгое наблюдение обрядов, употребляет для приобретения уважения P2,P3
 60 тайному деланию добра P1 | деланию добра втайне P2,P3
 3 когда ... без нужды P1,P2 | когда произносится в разговорах бесполезных и суетных P3
 5 уважения P1,P2 | благоговения P3

- 2) *Ропот на Бога*, или жалобы на Его провидение.
3) *Кощунство*, когда Священные предметы обращаются в шутку
10 или в поругание.
4) *Невнимательность в молитве*.
5) *Ложная клятва*, когда утверждают клятвою то, чего нет.
6) *Клятвопреступление*, когда не исполняют справедливой и законной клятвы.
15 7) *Нарушение обетов*, данных Богу.
8) *Божба*, или легкомысленное употребление клятвы в обыкновенных разговорах.
В[428]. Нет ли в Священном Писании особенного запрещения божбы в разговорах?
20 О. Спаситель говорит: *вовсе не клянись. Но да будет слово ваше: да, да; нет, нет; а что сверх сего, то от лукаваго* (Мф. 5, 34, 37).
В[429]. Не запрещается ли чрез сие и всякая клятва в делах общественных?
О. Апостол Павел говорит: *люди клянутся высшим, и клятва, произносимая в уверение, оканчивает всякий спор их. Посему и Бог, желая преимущественнее показать наследникам обетования непреложность воли Своей, употребил клятву* (Евр. 6, 16, 17). Из сего должно заключить, что есть ли Сам Бог для непреложного уверения употребил клятву, то кольми паче позволено, и должно, нам, в важных
25 и необходимых случаях, по требованию законной власти, употреблять клятву и присягу, с благоговением и с твердым намерением, отнюдь не изменять ей.
30

О ЧЕТВЕРТОЙ ЗАПОВЕДИ

- В[430]. Почему *седьмой*, а не другой какой *день*, повелевается посвящать Богу?
О. Потому что Бог в шесть дней сотворил мир, а в седьмый *почил*
5 от дел творения.
В[431]. Празднуется ли *суббота* в церкви Христианской?
О. Не празднуется, как совершенный праздник, однако, в память ветхозаветного празднования, отличается от прочих дней, облегчением от поста.
10 В[432]. Как же исполняется в Христианской церкви четвертая заповедь?
О. Празднуется также чрез каждые шесть дней седьмый, только не последний из семи дней, или субботный, а первый день каждой седмицы или *Воскресный*.
15 В[433]. С которого времени празднуется день воскресный?
О. С самого времени Воскресения Христова.

2 седьмой P1,P2 | седьмый P3
и в продолжение первоначального P3

8 ветхозаветного P1,P2 | сотворения мира

В[434]. Упоминается ли в Священном Писании о праздновании Воскресного дня?

О. В книге Деяний Апостольских упоминается о собрании учеников, то есть, Христиан, *в первый день недели*, то есть в воскресный, для преломления хлеба, то есть, для совершения таинства причащения (Деян. 20, 7). Апостол и Евангелист Иоанн в Апокалипсисе также упоминает о дне воскресном (Апок. 1, 10).

В[435]. Под именем седьмого дня или субботы не должно ли подразумевать чего еще?

О. Как в Ветхозаветной Церкви под именем субботы разумелись и другие дни установленные для празднования или для поста, как например, *праздник пасхи, день очищения*: так и в Христианской церкви должно наблюдать, кроме воскресного дня, и другие установленные праздники и посты.

В[436]. Какие важнейшие праздники?

О. Праздники собственно *Господни*, то есть, установленные во славу Божию и Господа нашего Иисуса Христа.

В[437]. Какой важнейший пост?

О. *Великий пост*, или святая *четыредесятница*.

В[438]. Почему он называется *четыредесятницею*?

О. Потому что продолжается сорок дней, кроме недели страдания Христова.

В[439]. Почему положено великому посту продолжаться сорок дней?

О. По примеру Самого Иисуса Христа, Который постился сорок дней (см.: Мф. 4, 2).

20 в первый день ... в воскресный P1 | во едину от суббот, то есть, в первый день недели, или в Воскресный P2,P3 22 Апостол и Евангелист Иоанн P1 | У Апостола и Евангелиста Иоанна P2,P3 22–23 упоминает о дне воскресном P1 | упоминается день недельный, или Воскресный P2,P3 29–30 установленные праздники и посты P1 | во славу Божию и в честь Пресвятыя Богородицы и прочих Святых установленные праздники и посты (см.: Правосл. Исповед. Ч. 3, вопр. 60; ч. 1, вопр. 88⁴²) P2,P3 32–33 Праздники ... во славу {Божию P1 | Бога P2} и Господа нашего Иисуса Христа P1,P2 | Праздники, установленные в память важнейших событий, относящихся к спасительному для нас воплощению Сына Божия и к явлениям Божества; а по ним, установленные в честь Пресвятыя Богородицы как послужившей тайне воплощения. Таковы суть, по порядку событий, следующие: 1) День рождества Пресвятыя Богородицы. 2) День Ея введения во храм, для посвящения Ея Богу. 3) День благовещения, то есть, Ангельского возвещения Пресвятой Деве о воплощении Сына Божия от Нея. 4) День рождества Христова. 5) День крещения Господня, и купно Богоявления Пресвятыя Троицы. 6) День сретения Господа во храме Симеоном. 7) День преобразования Господня. 8) День входа Господня в Иерусалим. 9) Пасха, праздник Воскресения Христова, праздник праздников, предначатие вечного праздника, вечного блаженства. 10) День вознесения Господня на небо. 11) Праздник Пятидесятницы, в память сошествия Святаго Духа и купно в славу Пресвятыя Троицы. 12) День воздвижения Креста Господня, обретенного царицею Еленою. 13) День успения Пресвятыя Богородицы P3 36 он P1,P2 | она P3 41 Самого P1,P2 | Самого P3

В[440]. Почему положено поститься *в среду и пятницу*?

О. В среду, в воспоминание предания Господа нашего Иисуса Христа на страдание, а в пятницу в память самага страдания и смерти Его.

В[441]. Как должно проводить праздничные дни по заповеди?

О. Во первых не должно в сии дни *работать*, или делать дела мирския и житейския, во вторых должно *свято хранить* оные, то есть, употреблять на дела святых и духовных, во славу Божию.

В[442]. Для чего запрещено работать в праздничные дни?

О. Чтобы безпрепятственнее употреблять их на святых и Богоугодных дела.

В[443]. Что именно прилично делать в праздничные дни?

О. 1) Приходить в церковь для общественного Богослужения и поучения в слове Божиим.

2) Также и дома заниматься молитвою, и чтением или разговорами душеспасительными.

3) Посвящать Богу нечто из своего имения, и употреблять то на нужды Церкви и служащих ей, и на благотворение не имущим, посещать больных и заключенных в темницах, и другия делать дела любви Христианской.

В[444]. Но не должно ли такая дела делать и в работные дни?

О. Хорошо, кто может сие делать. А кому препятствуют работы, тот по крайней мере праздничные дни таковыми делами освящать должен. Молиться же непременно должно каждый день, утром и вечером, пред столом и после стола, и, по возможности, при начале и окончании всякаго дела.

В[445]. Что должно думать о тех, которые в праздники позволяют себе не скромныя игры и зрелища, светския песни, невоздержность в пище и питии?

О. Такие люди весьма оскорбляют Святость праздников. Ибо есть ли невинныя и для временной жизни полезныя, работы неприличны дням Святым, то кольми паче дела бесполезныя, плотския и порочныя.

В[446]. Когда четвертая заповедь говорит *о шестидневной работе*, то не осуждает ли она тех, которые не работают?

46 После ВО440 в РЗ вставка: В. Для чего учреждены посты: Рождественский, Успенский и Святых Апостолов? О. Первые два для того, чтобы предварительным подвигом воздержания почтить следующие за сими постами праздники Рождества Христова и Успения Пресвятыя Богородицы; а последний также и для подражания Апостолам, которые постились, уготовляя себя на дело проповеди Евангельской (Деян. 13, 3). 59 нечто Р1 | часть Р2,Р3 66–67 пред столом и после стола Р1 | пред обедом и ужином и после оных Р2,Р3 76–77 о шестидневной работе Р1 | о шестидневном делании Р2,Р3 77 не работают Р1 | ничего не делают Р2,Р3

О. Без сомнения осуждает тех, которые в работные дни не занимают делами, приличными их званию, но проводят время в *праздности и разсеянности*. 80

О ПЯТОЙ ЗАПОВЕДИ

В[447]. Какая должности предписывает пятая заповедь в отношении к родителям под именем почитания их?

- О. 1) Должно почтительно обходиться с ними. 5
 2) Должно повиноваться им.
 3) Должно питать и покоить их во время болезни и старости.

4) После их смерти должно, так же как и при жизни, молиться о спасении душ их, и верно исполнять их завещания, не противная закону Божию и гражданскому (см.: 2 Мак. 12, 43, 44; Иер. 35, 18, 19).

В[448]. Как должно судить о тяжести греха непочтения к родителям? 10

О. Сколь легко и естественно любить и почитать родителей, которым мы обязаны жизнью, столько тяжек грех непочтения к ним. По сему в законе Моисеевом за оскорбительное слово против отца или матери положена была смертная казнь (см.: Исх. 21, 17). 15

В[449]. Как должно разуметь то, что почитающим родителей, в заповеди обещается *продолжение дней*?

О. Сие должно разуметь так, что почитающим родителей, по естественному порядку, и вместе по благому и праведному провидению Божию, часто и на земле дается долгая и щастливая жизнь, к совершенному же награждению за совершенную добродетель, дается безсмертная и блаженная жизнь в отечестве небесном. 20

В[450]. Почему в заповедях, в которых предписывается любовь к ближним, прежде всего упоминается о родителях?

О. Потому, что родители естественно к нам ближе всех. 25

78 работные P1 | простые P2,P3 2 должности P1 | особенная должности P2,P3 3 под именем P1 | под общим наименованием P2,P3 4 Должно P2,P3 *отсут.* 5 Должно P2,P3 *отсут.* 6 Должно P2,P3 *отсут.* 7 должно P2,P3 *отсут.* 9 Иер. 35, 18, 19 P1 | P2,P3 *доб.:* Иоан. Дамаск. слов о усопш.⁴³ 14 оскорбительное слово P1 | злословие P2,P3 16–22 ВО449 P1 | В. Для чего преимущественно к заповеди о почитании родителей присоединено обещание благополучия и {долголетней P2 | долголетней P3} жизни? О. Для того, чтобы очевидно наградою сильнее побудить к исполнению такой заповеди, на которой утверждается порядок, во первых, семейственной, а потом и всякой общественной жизни. В. Каким образом исполняется оное обещание? О. Примеры древних Патриархов или Праотцев показывают, что Бог дает особенную силу благословию родителей (см.: Быт. 27). «Благословение отчее утверждает дома чад» (Сир. 3, 9). Бог, по премудрому и праведному Своему провидению, особенно хранит жизнь и устрояет благополучие почитающих родителей на земле; к совершенному же награждению совершенной добродетели, дарует безсмертную и блаженную жизнь в отечестве небесном P2,P3

- В[451]. Не должно ли в пятой заповеди под именем родителей разуметь еще кого либо?
- О. Должно разуметь всех, которые в разных отношениях *заступают для нас место родителей.*
- 30 В[452]. Кто же заступают для нас место родителей?
- О. 1) *Государь*, потому что Государство есть великое семейство, в котором отец есть Государь.
- 2) *Пастыри* и *учители* духовные, потому что они учением и таинствами раждают нас в жизнь духовную.
- 35 3) Прочие *Начальствующие* и все *отечество*.
- 4) *Воспитатели* и *благодетели*.
- 5) *Старшие* *возрастом*.
- В[453]. Как говорит Священное Писание о почтении к Государю и прочим начальствующим?
- 40 О. *Всякая душа да будет покорна высшим властям, ибо нет власти не от Бога, а существующия власти от Бога учреждены* (Рим. 13, 1).
- Отдавайте всякому, что должно, кому подать, подать; кому оброк, оброк; кому страх, страх; кому честь, честь* (Рим. 13, 7).
- Рабы будьте послушны Господам своим по плоти с уважением и страхом в простоте сердца вашего, как Христу, не при глазах только служба, как человекоугодники, но как рабы Христовы, исполняя волю Божию от души* (Еф. 6, 5, 6).
- Слуги со всяким страхом повинуйтесь Господам, не только добрым и кротким, но и суровым* (1 Пет. 2, 18).
- 50 В[454]. Как далеко должна простираться любовь к Государю и отечеству?
- О. До готовности положить за них жизнь свою (см.: Ин. 15, 13).
- В[455]. Как говорит Священное Писание о почтении к Пастырям и учителям духовным?
- 55 О. *Повинуйтесь наставникам вашим, и будьте покорны, ибо они не усыпно пекутся о душах ваших, так как должны будут дать отчет; чтоб они делали сие с радостью, а не воздыхая, для вас это не было бы полезно* (Евр. 13, 17).

30 заступают P1,P2 | заступает P3 31 Государь P1 | Государь и отечество P2,P3 32 отец есть Государь P1 | Государь есть отец, а подданные дети Государя и отечества P2,P3 33–34 Пастыри ... духовную P1 | P2,P3 доб.: и воспитывают в оной 35–37 3) Прочие Начальствующие и все отечество. 4) Воспитатели и благодетели. 5) Старшие возрастом P1 | 3) Старшие возрастом. 4) Благодетели. 5) Начальствующие в разных отношениях P2,P3 39 и прочим начальствующим P2,P3 *отсут.* 42–49 «Отдавайте всякому...» ... «...и суровым» (1 Пет. 2, 18) P1 | «Темже противляйся власти, Божию повелению противляется» (Рим. 13, 2). «Темже потреба повиноватися не токмо за гнев, но и за совесть» (Рим. 13, 5). «Бойся Бога, сыне, и Царя, и ни единому же их противися» (Притч. 24, 21). «Воздадите убо Кесарева Кесареви, и Божия Богови» (Мф. 22, 21). «Бога бойтесь, Царя чтите» (1 Пет. 2, 17) P2,P3

В[456]. Чем можно удостовериться, что воспитателей и благодетелей должно почитать, подобно как родителей? 60

О. Примером Самого Иисуса Христа, Который *был в повиновении у Иосифа, питателя Своего* (см.: Лк. 2, 51).

В[457]. Есть ли в Священном Писании особенное предписание почитать старших возрастом?

О. Апостол Павел пишет к Тимофею: *старейшаго не укоряй, но увещавай, как отца* (1 Тим. 5, 1). 65

В[458]. Есть ли Священное Писание предписывает должности к родителям, то не предписывает ли также должностей к детям?

О. Оно предписывает и должности к детям, сообразныя с званием родителей. 70

Отцы не огорчайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем (Еф. 6, 4).

В[459]. Как говорит Священное Писание о должности пастырей к духовной пастве?

О. *Пасите стадо Божие, какое у вас есть, надзирая за оным не при-
нужденно, но охотно и Богоугодно, не для гнусной корысти, но из усер-
дия, и не господствуйте над наследием Божиим, но будьте примером
для стада* (1 Пет. 5, 2, 3). 75

59–66 ВО456,ВО457 P1 | В. Есть ли в Священном Писании особенное предписание почитать старших возрастом, подобно как родителей? О. Апостол Павел пишет к Тимофею: «старца не укоряй, но умоляй, якоже отца: юноши, якоже братию, старицы, якоже матери» (1 Тим. 5, 1–2). «Пред лицом седаго востани, и почти лице старцо, и да убоишися Господа Бога твоего» (Лев. 19, 32). В. Чем можно удостовериться, что благодетелей должно почитать, подобно как родителей? О. Примером {Самого P2 | Самого P3} Иисуса Христа, Который «бе повинуюся Иосифу», не смотря на то что Иосиф не был Его родитель, а только питатель (см.: Лк. 2, 51). В. Какие суть еще начальствующие, которых должно почитать после родителей, по подобию их? О. Те, которые вместо родителей пекутся о нашем воспитании, то есть, Начальствующие в училищах {и Наставники P3}; — те, которые охраняют нас от беспорядков и неустройства в обществе, то есть Начальники гражданские; — те, которые защищают нас от обид силою законов, то есть Судии; — те, которым Государь вверяет охранение и защищение общественной безопасности от врагов, то есть, Начальники военные; — Господа, в отношении к тем, которые им служат и которыми они владеют. В. Что предписывает Священное Писание об обязанностях в отношении к начальникам разного рода? О. «Воздадите всем должная: емуже убо урок, урок: а емуже дань, дань: а емуже страх, страх: и емуже честь, честь» (Рим. 13, 7). {В. Что в особенности можно сказать о подчиненности в звании военном? О. Чем в сем звании опаснее и вреднее не подчиненность и не послушание, не только для самого войска, но и для целого Государства: тем совершеннее и точнее должно быть в сем звании подчиненность и повиновение начальствующим. «Никтоже воин бывая обязуется куплями житейскими, да воеводе угоден будет» (2 Тим. 2, 4). *ТСЛ зачеркнуто*} В. Как говорит Священное Писание о подчиненности служителей и рабов господам? О. «Раби, послушайте господий своих по плоти, со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, якоже и Христа; не пред очима точию работающее, яко человекоугодницы, но якоже раби Христовы, творяще волю Божию от души» (Еф. 6, 5–6). «Раби, повинуйтеся во всяком страсе владыкам, не токмо благим и кротким, но и строптивым» (1 Пет. 2, 18) P2,P3

В[460]. Как говорит Священное Писание о должности начальствующих и владеющих?

80 О. Господа доставляйте рабам должное и справедливое, зная, что и вы имеете Господа на небесах (Кол. 4, 1).

В[461]. Как должно поступить, если бы случилось, чтобы родители или начальники потребовали чего либо противного вере или закону Божию?

85 О. Тогда должно сказать им, как сказали Апостолы начальникам Иудейским: *судите сами, справедливо ли пред Богом вас слушать более, нежели Бога?* И должно решиться претерпеть за веру и закон Божий все, что бы ни последовало (см.: Деян. 4, 19).

90 В[462]. Как вообще назвать качество или добродетель, которой требует пятая заповедь?

О. *Послушание.*

О ШЕСТОЙ ЗАПОВЕДИ

В[463]. Что запрещается шестой заповедью?

О. *Убийство*, или злобное отнятие жизни у ближнего, каким бы то ни было образом.

5 В[464]. Всякое ли отнятие жизни есть законопреступное убийство?

О. Не есть незаконное убийство, когда отнимают жизнь по должности, или по неволе, как-то:

1) Когда *преступника* наказывают смертью по правосудию.

2) Когда убивают неприятеля *на войне* за Государя и отечество.

10 3) Когда убивают *разбойника*, при защищении собственной жизни.

4) Когда убивают нечаянно и *без намерения*. Но и невольный убийца не может почитаться невинным, если не употребил надлежащих предосторожностей против нечаянности.

15 В[465]. Какие случаи относиться могут к законопреступному убийству?

О. Кроме непосредственного убийства, каким бы то ни было орудием, к сему же преступлению относиться могут следующие и подобные случаи:

20 1) Когда судья *осуждает* подсудимаго, котораго *невинность* ему известна.

2) Когда кто определяет, или дает совет начать *войну несправедливо* и без нужды.

84 потребовали P1 | потребовали бы P2,P3 88 решиться P2,P3
отсут. 3 злобное P2,P3 отсут. 7 или по неволе P2,P3 отсут.

10–13 3) Когда убивают ... против нечаянности P1 | В. Что должно думать о невольном убийстве, когда убивают нечаянно и без намерения? О. Невольный убийца не может почитаться невинным, если не употребил надлежащих предосторожностей против нечаянности, и во всяком случае имеет нужду в очищении совести, по установлению Церкви P2,P3 21–22 2) Когда кто ... и без нужды P3 отсут.

- 3) Когда кто *укрывает* или *освобождает убийцу*, и тем подает ему случай к новым убийствам.
- 4) Когда кто мог бы избавить ближняго от смерти, но *не избавляет*, как например, естли богатый допускает беднаго умереть с голода. 25
- 5) Когда кто превышающими силы тягостями и жестокими наказаниями *изнуряет* подчиненных, и тем ускоряет их смерть.
- 6) Когда кто невоздержанием или другими пороками *сокращает собственную жизнь*. 30
- В[466]. Как должно судить о *самоубийстве*?
- О. Оно есть самое законопреступное из убийств. Ибо естли противно природе убить другаго подобнаго нам человека, то еще больше противно природе убить самага себя. Жизнь наша не принадлежит нам, как собственность, но Богу, Который дал ее. 35
- В[467]. Как должно судить о *поединках* для решения частных распрей?
- О. Поелику разрешать частныя распри есть дело *правительства*, но вместо того поединщик своевольно решается на такое дело, в котором предстоит явная *смерть* и ему и *сопернику*, то в поединке заключаются три ужасныя преступления: *мятеж* против правительства, *убийство* и *самоубийство*. 40
- В[468]. Кроме телеснаго убийства, нет ли *убийства духовнаго*?
- О. Род духовнаго убийства есть *соблазн*, когда кто совращает душу ближняго в неверие или в беззакония, и тем подвергает ее духовной смерти. 45
- Спаситель говорит: *кто соблазнит одного из малых сих верующих в Меня, тому лучше было бы, ест ли бы мельничный жернов повесить ему на шею, и бросить его в глубину морскую* (Мф. 18, 6).
- В[469]. Нет ли еще тонких видов убийства? 50
- О. К сему греху в некотором степени относятся все дела и слова, противныя любви, и несправедливо нарушающия спокойствие и безопасность ближняго, и наконец внутренняя *ненависть* против него, хотябы она и не обнаруживалась.
- Всякой ненавидящий брата своего ест человекоубийца* (1 Ин. 3, 15). 55
- В[470]. Когда запрещается вредить жизни ближняго, то тем самым что повелевается?
- О. Повелевается, сколько можно, беречь жизнь и благосостояние ближняго.
- В[471]. Какие происходят из сего должности? 60
- О. 1) Помогать бедным.
2) Служить больным.

34 самага P1,P2 | самага P3 44–46 совращает ... смерти P1 | совращает ближняго в неверие или в беззакония, и тем подвергает душу его смерти духовной P2,P3 51 в некотором степени P1,P2 | в некоторой степени P3 52 несправедливо P1 | несправедно P2,P3

- 3) Утешать печальных.
4) Облегчать состояние бедствующих.
65 5) Со всеми обходиться кротко, любовно и назидательно.
6) Примиряться с гневающимися.
7) Прощать обиды и благодворить врагам.

О СЕДЬМОЙ ЗАПОВЕДИ

В[472]. Что запрещается седьмою заповедию?

О. Любодейство, или беспорядочная плотская любовь.

В[473]. Какие виды грехов запрещаются под именем любодейства?

- 5 О. Апостол Павел советует и не говорить христианам о сих мерзостях (см.: Еф. 5, 3). Только по необходимости, для предохранения от сих грехов, должно наименовать некоторые из них. Таковы суть:

- 1) *Блуд*, или беспорядочная плотская любовь между людьми не находящимися в супружестве.
10 2) *Прелюбодейство*, когда находящиеся в супружестве незаконно обращают супружескую любовь к посторонним.
3) *Кровосмешение*, когда союзом подобным супружескому соединяются ближние родственники.

В[474]. Как научает Спаситель судить о любодействе?

- 15 О. Он сказал: *всякой, кто взглянет на женщину с похотствованием, уже прелюбодействовал с нею в сердце своем* (Мф. 5, 28).

В[475]. Что должно наблюдать, чтобы не впасть в сие тонкое *внутреннее прелюбодейство*?

- О. Должно убежать всего, что может возбудить в сердце нечистые
20 чувствования, как-то, сладострастных песен, плясок, сквернословия, не скромных игр и шуток, не скромных зрелищ, чтения книг, в которых описывается нечистая любовь. Должно стараться, по Евангелию, и не смотреть на то, что соблазняет.

- 25 *Естьли правое око твое соблазняет тебя, вырви его, и брось от себя, ибо лучше для тебя, чтоб погиб один из членов твоих, нежели все тело твое ввержено было в геенну* (Мф. 5, 29).

В[476]. Не уже ли подлинно надобно *вырвать* соблазняющий глаз?

- О. Надобно вырвать его не *рукою*, а *волею*. Кто твердо решился и не смотреть на то, что соблазняет, тот уже вырвал у себя соблазняющий глаз.
30

В[477]. Когда запрещается грех любодейства, то какия добродетели чрез сие предписываются?

О. Чрез сие предписываются *супружеская любовь и верность*, а для тех, которые могут вместить, совершенная *чистота и целомудрие*.

64 бедствующих P1 | несчастных P2 | несчастных P3 3 Любодейство ... любовь P1,P2 | Любодеяние P3 4 любодейства P1,P2 | любодеяния P3 33 предписываются P1,P2 | предписывается P3

В[478]. Как говорит Священное Писание о должностях мужа и жены? 35

О. Мужья любите жен своих, как и Христос возлюбил церковь, и Самого Себя предал за нее (Еф. 5, 25).

Жены своим мужьям повинуйтесь, как Господу. Потому что муж есть глава жены, как и Христос глава церкви и вместе Спаситель тела (ст. 22, 23). 40

В[479]. Какая побуждения представляет Священное Писание к тому, чтобы убежать блуда, и жить целомудренно?

О. Оно повелевает тела наши хранить в чистоте, потому что оне суть члены Христовы, и храмы Святаго Духа, и что напротив блудник грешит противу собственного тела, то есть, разтлевает оное, заражает болезнями, и повреждает даже душевныя способности, как-то, воображение и память (см.: 1 Кор. 6, 15, 19, 18). 45

ОБ ОСЬМОЙ ЗАПОВЕДИ

В[480]. Что вообще запрещается осьюю заповедию?

О. Кража, или присвоение каким нибудь образом того, что принадлежит другим.

В[481]. Какие особенные грехи запрещаются сею заповедию? 5

О. Главнейшие суть:

1) *Грабительство*, или отнятие чужой вещи явно, насилем.

2) *Воровство*, или похищение чужой вещи тайно.

3) *Обман*, или присвоение чего нибудь чужаго хитростию, когда, на пример, отдают *ложную монету*, вместо истинной, *худой товар*, вместо хорошаго посредством *ложнаго веса* или *меры* не додают проданнаго, утаевают имение, чтобы *не платить долгов*, не исполняют по условиям, или по *завещаниям*; когда *скрывают* виновнаго в краже, и чрез то лишают удовлетворения обиженнаго. 10

4) *Святотатство*, или присвоение того, что посвящено Богу, и что принадлежит церкви. 15

5) *Духовное святотатство*, когда одни предают, а другие восхищают священныя должности, не по достоинству, но по видам корыстным.

6) *Мздоимство*, когда берут мзду с подчиненных или подсудимых за дело управления, или правосудия, которое надлежало исполнять по должности безмездно. 20

7) *Тунеядство*, когда получают жалованье за должность, или плату за дело, но должности и дела не исполняют, и таким образом крадут и жалованье или плату, и пользу, которую могли бы трудом принести обществу, или тому, для кого надлежало работать, также когда 25

45 напротив P1 | напротив того P2,P3 12 утаевают имение P1 | скрывают свое имение P2,P3 20–21 за дело ... безмездно P1 | и по видам корысти возвышают недостойных, оправдывают виновных, притесняют невинных P2,P3

имеющие силу приобретать пропитание трудом, вместо того живут милостынею.

8) *Лихоимство*, когда под видом некоторого права, но в самом деле с нарушением справедливости и человеколюбия, обращают в свою пользу чужую собственность или чужой труд, или даже самая бедствия ближних, например, когда заимодавцы обременяют должников ростом, когда владельцы изнуряют зависящих от них *излишними налогами* или *работами*, когда во время голода продают хлеб слишком *высокою ценою*.

В[482]. Когда запрещаются сии грехи, то чрез сие какия предписываются добродетели?

О. 1) *Безкорыстие*.

2) *Верность*.

3) *Правосудие*.

4) *Милосердие* к бедным.

В[483]. Не уже ли немилосердый к бедным грешит против осьмой заповеди?

О. Точно так, есть ли он имеет, чем помогать им. Ибо все, что мы имеем, принадлежит собственно Богу, и избыток дается нам от провидения Божия для вспоможения бедным; а потому есть ли не уделяем им от избытка нашего, то чрез сие похищаем, или утаеваем собственность их, и Божию.

В[484]. Какой совершеннейший способ исполнять осьмую заповедь предлагает Христианство?

О. *Совершенное нестяжание*, или отречение от всякой собственности.

Естьли хочешь быть совершен, поди, продай имение твое, и раздай нищим, и получиши сокровище на небеси (Мф. 19, 21).

О ДЕВЯТОЙ ЗАПОВЕДИ

В[485]. Что запрещается девятою заповедью?

О. *Ложное свидетельство на ближняго*, а также и всякая *ложь*.

В[486]. Что запрещается под именем ложного свидетельства?

О. 1) *Ложное свидетельство судебное*, когда на кого в суде свидетельствуют, доносят, или жалуются ложно.

2) *Ложное свидетельство кроме суда*, когда на кого клеветают заочно, или кого в лице порицают несправедливо.

В[487]. А позволительно ли порицать других, когда в них действительно есть пороки?

35 какия P1,P3 | какие P2 47 Божию P1,P2 | дар Божий P3 48-49 Какою ... Христианство P1 | Нет ли еще высшей добродетели, противоположной грехам против осьмой заповеди P2,P3 50 В начале O484 в P2,P3 доб.: Такая добродетель, предлагаемая Евангелием не как должность всем, но как совет ревнующим о подвигах благочестия, есть 9 порицать P1 | укорять P2,P3

О. Евангелие не позволяет судить и о действительных пороках или недостатках ближних, если мы особенно должностно не призваны к тому, чтобы обличить и исправить их.

Не судите, чтобы не быть вам судимым (Мф. 7, 1).

В[488]. Не позволительна ли такая ложь, при которой нет намерения вредить ближнему? 15

О. Не позволительна, потому что не согласна с любовью и уважением к ближнему, и не достойна человека, и наипаче Христианина, как созданного для истины и любви.

Отвергнув ложь, все говорите истину пред ближним своим, ибо мы члены в отношении один к другому (Еф. 4, 25). 20

В[489]. Для удобнейшего избежания грехов против девятой заповеди, что должно наблюдать?

О. Должно обуздывать язык.

Кто любит жизнь, и желает видеть благополученные дни, тот удерживай язык свой от зла и уста свои от лукавых речей (1 Пет. 3, 10). 25

Ежели кто из вас думает, что он благочестив, но не обуздывает языка своего, а обольщает свое сердце, у того пустое благочестие (Иак. 1, 26).

О ДЕСЯТОЙ ЗАПОВЕДИ

В[490]. Что запрещается десятою заповедью?

О. Желания противныя любви к ближнему, и, что неразлучно с желаниями, помышления, противныя сей любви.

В[491]. Почему запрещаются не только худыя дела, но и худыя желания и помышления? 5

О. Во *первых* потому, что когда в душе есть худыя желания и помышления, то она уже не чиста пред Богом, и не достойна Его, и потому нужно очищать себя и от сих внутренних нечистот, как учит Апостол: *очистим себя от всякаго осквернения плоти и духа, совершающеся в святости со страхом Божиим* (2 Кор. 7, 1). 10

Во *вторых* потому, что для предупреждения греховных дел нужно подавлять греховныя желания и помышления, от которых, как от семян, рождаются дела греховныя, как сказано: *из сердца исходят помышления злыя, убийства, прелюбодеяния, любодеяния, кражи, лже-свидетельства, хуления* (Мф. 15, 19). *Каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь своею похотию. Потом похоть зачавши рождает грех, а сделанный грех рождает смерть* (Иак. 1, 14, 15). 15

В[492]. Когда запрещается желать чего бы то ни было, что есть у ближнего, то какая страсть чрез сие запрещается? 20

ВО487 13 и исправить P2,P3 *отсут.* 8 не достойна Его P1 | Его не-
достойна, как говорит Соломон: «мерзость Господеви помысл неправедный»
(Притч. 25, 26) P2,P3 **ВО491** 14 семян P1,P2 | семян P3

О. *Зависть.*

В[493]. Что запрещается словами: *не желай жены ближняго твоего?*

О. Запрещаются мысли и желания *сладострастныя*, или внутреннее прелюбодеяние.

25 В[494]. Что запрещается словами: *не желай дома ближняго твоего, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его?*

О. Запрещаются мысли и желания *корыстолюбивыя и властолюбивыя.*

30 В[495]. Соответственно с сими запрещениями какия должности налагает десятая заповедь?

О. 1) Должно хранить *чистоту сердца.*

2) Должно быть *довольну своим жребием.*

В[496]. Что наипаче нужно для очищения сердца?

35 О. Частое и усердное *призывание имени Господа нашего Иисуса Христа.*

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

УПОТРЕБЛЕНИЕ УЧЕНИЯ О БЛАГОЧЕСТИИ

В[497]. Как должно пользоваться учением о Благочестии?

О. Надобно исполнять на самом деле то, что познано, под страхом тяжкаго осуждения.

Естьли вы знаете сие, блаженны вы, когда то исполняете 5
(Ин. 13, 17).

Раб же тот, который знал волю Господина своего, и не был готов, и не делал по воле его, бит будет много (Лк. 12, 47).

В[498]. Что должно делать, когда усматриваем в себе грех?

О. Не только должно немедленно принести покаяние и твердо решиться убежать его впредь, но и стараться, по возможности загладить сделанный им соблазн или вред, противоположными ему добрыми делами.

Так поступил Закхей мытарь, когда сказал Господу: *Господи! половину имения моего я отдам нищим, и, есть ли кого чем обидел, возвращу вчетверо* (Лк. 19, 8). 15

В[499]. Что нужно примечать на тот случай, когда нам кажется, что мы исполнили какую-либо заповедь?

О. Надобно располагать свое сердце по словам Иисуса Христа: *когда исполните все повеленное вам, говорите: мы рабы ничего не стоящие, по тому что сделали только должное* (Лк. 17, 10). 20

1 о Благочестии P1,P2 | о вере и благочестии P3 2 о Благочестии P1,P2 | о вере и благочестии P3 4 осуждения P1 | осуждения за неисполнение P2,P3 17 Что нужно примечать P1 | Какая нужна предосторожность P2,P3 21 После ВО499 в P2 вставка «Прибавления» (см. текст в Приложении).

О УЧЕНИИ БЛАЖЕНСТВА

В. Что должно присоединить к молитве, дабы утвердиться в надежде спасения и блаженства?

О. Собственный подвиг для достижения блаженства. О сем глаголет Сам Господь: *что Мя зовете: Господи, Господи, и не творите яже глаголю?* (Лк. 6, 46).

Не всяк глаголай Ми: Господи, Господи, внидет в Царствие небесное, но творяй волю Отца Моего, Иже есть на небесех (Мф. 7, 21).

В. Какое учение может руководствовать в сем подвиге?

О. Учение Господа нашего Иисуса Христа, сокращенно предложенное в Его изречениях о Блаженстве.

В. Сколько таких изречений?

О. Девять, следующие:

1. *Блажени нищии духом, яко тех есть Царствие небесное.*

2. *Блажени плачущии, яко тии утешатся.*

3. *Блажени кротцыи, яко тии наследят землю.*

4. *Блажени алчущии и жаждущии правды, яко тии насытятся.*

5. *Блажени милостивии, яко тии помиловани будут.*

6. *Блажени чистии сердцем, яко тии Бога узрят.*

7. *Блажени миротворицы, яко тии сынове Божии нарекутся.*

8. *Блажени изгнани правды ради, яко тех есть Царствие небесное.*

9. *Блажени есте, егда поносят вам, и ижденут, и рекут всяк зол глагол, на вы лжуще Мене ради. Радуйтеся и веселитесь, яко мзда ваша многа на небесех* (Мф. 5, 3–12).

В. Что должно заметить о всех сих изречениях, для правильного уразумения оных?

О. Господь предложил в сих изречениях учение о достижении блаженства, как именно говорит Евангелие: *отверз уста Своя, учаше* [Мф. 5, 2]. Но будучи кроток и смирен сердцем, Он предложил учение Свое не повелевая, а убажывая тех, которые свободно примут и будут исполнять оное. Посему, в каждом изречении о блаженстве разсматривать должно: во первых, учение или заповедь; во вторых, убажывание или обещание награды.

О ПЕРВОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая первая заповедь Господня для достижения блаженства?

О. Желаящие блаженства должны быть *нищими духом*.

В. Что значит быть *нищими духом*?

О. Значит иметь духовное убеждение, что мы ничего своего не имеем, а имеем только то, что дарует Бог, и что ничего добраго не можем сделать без Божией помощи и благодати; и таким образом вменять

себя за ничто, и во всем прибегать к милосердию Божию. Кратко, по изъяснению Святого Златоуста, нищета духовная есть смиренно-мудрие (на Матф. бес. 15⁴⁴).

В. Могут ли быть нищими духом и богатые?

О. Без сомнения могут, если помыслят, что видимое богатство есть тленное и скоропреходящее, и что оно не заменяет недостатка благ духовных.

Кая польза человеку, аще мир весь приобретает, душу же свою отщипет? или что даст человек измену за душу свою? (Мф. 16, 26).

В. Не может ли нищета телесная служить к совершенству нищеты духовной?

О. Может, если Христианин избирает ее добровольно, ради Бога.

О сем сказал Сам Иисус Христос богатому: *аще хочещи совершен быти, иди, продаждь имение твое, и даждь нищим: и имети имаши сокровище на небеси; и гряди в след Мене (Мф. 19, 21).*

В. Что обещает Господь нищим духом?

О. Царствие Небесное.

В. Каким образом принадлежит им Царствие Небесное?

О. В настоящей жизни внутренно и начинательно, посредством веры и надежды; а в будущей совершительно, посредством участия в блаженстве вечном.

О ВТОРОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая вторая заповедь Господня для блаженства?

О. Желающие блаженства должны быть *плачущими*.

В. Что в сей заповеди должно разуметь под именем *плача*?

О. Печаль и сокрушение сердца и действительныя слезы о том, что мы несовершенно и недостойно служим Господу, или даже заслуживаем гнев Его нашими грехами.

Печаль бо, яже по Бозе, покаяние нераскаянно во спасение соделоват: а сего мира печаль смерть соделоват (2 Кор. 7, 10).

В. Что Господь обещает в особенности плачущим?

О. То, что они *утешатся*.

В. Какое здесь разумеется утешение?

О. Благодатное, состоящее в прощении грехов и в мире совести.

В. Для чего сие обещание соединено с заповедью о плаче?

О. Для того, чтобы печаль о грехах не простиралась до отчаяния.

О ТРЕТИЕЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая третья заповедь Господня для блаженства?

О. Желающие блаженства должны быть *кроткими*.

В. Что есть *кротость*?

О. Тихое расположение духа, соединенное с осторожностью, чтобы никого не раздражать и ничем не раздражаться.

В. Какие должны быть особенные действия кротости Христианской?

О. Не роптать не только на Бога, но и на людей, и когда происходит что либо противное желаниям нашим, не предаваться гневу, не превозноситься.

В. Что Господь обещает кротким?

О. То, что они *наследуют землю*.

В. Как разуметь сие обещание?

О. В отношении к последователям Христовым вообще оно есть предсказание, которое исполнилось буквально: ибо постоянно кроткие Христиане, вместо того, чтобы истребленными быть яростию язычников, наследовали вселенную, которою прежде обладали язычники.

Дальнейшее же значение сего обетования в отношении к Христианам вообще и порознь есть то, что они получают наследие, по выражению Псалмопевца, *на земли живых*, там, где живут и не умирают, то есть получают вечное блаженство (см.: Пс. 26, 13).

О ЧЕТВЕРТОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая четвертая заповедь Господня для блаженства?

О. Желаящие блаженства должны быть *алчущими и жаждущими правды*.

В. Что должно разуметь под именем *правды*?

О. Хотя можно под сим именем разуметь всякую добродетель, которая должна быть вожделенна Христианину как пища и питье, но преимущественно должно разуметь ту правду, о которой в пророчестве Даниила сказано: *приведется правда вечная*: то есть, человека, повиннаго пред Богом, оправдание, посредством благодати и веры в Иисуса Христа (Дан. 9, 24).

О сей правде говорит апостол Павел: *правда Божия верою Иисус Христовою во всех и на всех верующих: несть бо разствия, вси бо согрешишиа и лишени суть славы Божия: оправдаеми туне благодатию Его, избавлением, еже о Христе Иисусе, Егоже предположи Бог очищение верою в крови Его, в явление правды Своея, за отпущение прежде бывших грехов* (Рим. 3, 22–25).

В. Кто суть *алчущие и жаждущие правды*?

О. Те, которые, любя делать добро, не почитают себя праведниками, не полагаются на свои добрые дела, но признают себя грешными и повинными пред Богом, и которые желанием и молитвою веры, как духовной пищи и питья, алчут и жаждут благодатнаго оправдания чрез Иисуса Христа.

В. Что Господь обещает алчущим и жаждущим правды?

О. То, что они *насытятся*.

В. Что значит здесь *насыщение*?

О. По подобию того, как насыщение телесное приносит, во первых, прекращение чувства голода и жажды, во вторых, подкрепление тела пищею; насыщение духовное означает, во первых, внутреннее успокоение помилованного грешника, во вторых, приобретение силы к деланию добра, подаваемой благодатию оправдывающею. Впрочем, совершенное насыщение души, сотворенной для наслаждения бесконечным благом, последует в жизни вечной, по изречению Псалмопевца: *насыщуся, внемгда явитимися славе Твоей* (Пс. 16, 15).

О ПЯТОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая пятая заповедь Господня для блаженства?

О. Желающие блаженства должны быть *милостивы*.

В. Как должно исполнять сию заповедь?

О. Посредством дел милости, телесных и духовных. Ибо, как говорит Святой Златоуст, *различен милования образ и широка заповедь сия* (на Матф. бес. 15⁴⁵).

В. Какая суть *дела милости телесных*?

О. 1. Алчущаго напитать.

2. Жаждущаго напоить.

3. Одеть нагаго, или имеющаго недостаток в необходимой и приличной одежде.

4. Посетить находящагося в темнице.

5. Посетить больнаго, послужить ему и помочь его выздоровлению, или Христианскому приготовлению к смерти.

6. Странника принять в дом и упокоить.

7. Погребать умерших в убожестве.

В. Какая суть *духовных дела милости*?

О. 1. Увещанием *обратить грешника от заблуждения пути его* (Иак. 5, 20).

2. Неведущаго научить истине и добру.

3. Подать ближнему добрый и благовременный совет в затруднении, или непримечаемой им опасности.

4. Молиться за него Богу.

5. Утешить печальнаго.

6. Не воздавать за зло, которое сделали нам другие.

7. От сердца прощать обиды.

В. Заповеди о милости не противно ли то, когда по правосудию наказывают виновнаго?

О. Нимало, если делают сие по долгу и с добрым намерением, то есть, чтобы исправить его, или чтобы предохранить невинных от его преступлений.

В. Что Господь обещает милостивым?

О. То, что они *помиловани будут*.

В. Какое здесь разумеется помилование?

О. Помилование от вечнаго за грехи осуждения на суде Божиим.

О ШЕСТОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая шестая заповедь Господня для блаженства?

О. Желаящие блаженства должны быть *чисты сердцем*.

В. *Чистота сердца* не то же ли, что чистосердечие?

О. Чистосердечие, или искренность, по которой человек не показывает лицемерно добрых расположений, не имея оных в сердце, но добрыя расположения сердца являет в добрых поступках, есть только низшая степень чистоты сердца. Сей последней достигает человек постоянным и неослабным подвигом бдения над самим собою, отвергая от сердца своего всякое незаконное желание и помышление, и всякое пристрастие к земным предметам, и непрестанно соблюдая в сердце памятование о Боге и Господе Иисусе Христе с верою и любовью.

В. Что Господь обещает чистым сердцем?

О. То, что они *Бога узрят*.

В. Как должно разуметь сие обещание?

О. Слово Божие уподобляет сердце человеческое оку, и приписывает совершенным Христианам *просвещенна очеса сердца* (Еф. 1, 18). Как чистое око способно видеть свет: так чистое сердце способно созерцать Бога. Поелику же лицезрение Божие есть источник вечнаго блаженства, то обещание зреть Бога есть обещание высокаго степени блаженства вечнаго.

О СЕДЬМОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая седьмая заповедь Господня для блаженства?

О. Желаящие блаженства должны быть *миротворцы*.

В. Как должно исполнять сию заповедь?

О. Мы должны поступать со всеми дружелюбно, и не подавать причины к несогласию; случившееся несогласие всевозможно прекращать, даже с уступкою нашего права, если только сие не противно долгу, и ни для кого не вредно; стараться и других враждующих между собою примирять, поелику имеем возможность, а когда не можем, молить Бога о их примирении.

В. Что Господь обещает миротворцам?

О. То, что они *нарекуются сынами Божиими*.

В. Что знаменует сие обещание?

О. Оно знаменует высоту подвига миротворцев и уготованной им награды. Поелику они подвигом своим подражают Единородному Сыну Божию, пришедшему на землю примирить согрешившаго человека с правосудием Божиим, то им обещается благодатное имя сынов Божиих и, без сомнения, достойный сего имени степень блаженства.

О ОСЬМОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая осьмая заповедь Господня для блаженства?

О. Желаящие блаженства должны быть готовы *претерпеть гонение за правду*, не изменяя ей.

В. Какие качества требуются сею заповедию?

О. Правдолюбие, постоянство и твердость в добродетели, мужество и терпение, когда кто подвергается бедствию или опасности за то, что не хочет изменить истине и добродетели.

В. Что Господь обещает гонимым за правду?

О. *Царствие небесное*, как бы в замен того, чего лишаются они чрез гонение, подобно как оно обещано нищим духом, в восполнение чувства недостатка и скудости.

О ДЕВЯТОЙ ЗАПОВЕДИ БЛАЖЕНСТВА

В. Какая девятая заповедь Господня для блаженства?

О. Желаящие блаженства должны быть готовы *с радостью принять поношение, гонение, бедствие и самую смерть за имя Христово и за истинную Православную веру*.

В. Как называется подвиг, требуемый сею заповедию?

О. Подвиг *Мученический*.

В. Что Господь обещает за сей подвиг?

О. *Великую награду на небесах*, то есть преимущественный и высокий степень блаженства.

ПРИБАВЛЕНИЕ

ТСЛ [л. 137–141]	P2
<p>к Христианскому Катихизису Изречения Священнаго Писания, с размышлениями, для употребления в Военных училищах</p> <p>1</p> <p>Краткая наука нравственности для воинов</p> <p><i>Вопрошаху же его (Иоанна Крестителя) и воины глаголюще: и мы что сотворим? И рече к ним: никогоже обидите, ни оклеветайте, и довольни будите оброки вашими (Лк. 3, 14).</i></p> <p>В. По какому случаю воины предложили Иоанну Крестителю сей вопрос?</p>	<p>Изречения Священнаго Писания, с размышлениями, для употребления в Военных училищах</p> <p>I</p> <p>Краткая наука нравственности для воинов</p> <p><i>Вопрошаху же его (Иоанна Крестителя) и воины глаголюще: и мы что сотворим? И рече к ним: никогоже обидите, ни оклеветайте, и довольни будите оброки вашими (Лк. 3, 14).</i></p> <p>В. По какому случаю воины имели с Иоанном Крестителем сей разговор?</p>

О. Когда Иоанн Креститель, обличая¹ во грехах, приходивших к нему разного звания людей, называл их *порождениями ехидновыми* [см.: Мф. 3, 7], и требовал от них *плодов достойных покаяния* [см.: Мф. 3, 8], то есть, исправления жизни: **то** и весь народ, и в особенности воины, спрашивали его, что им должно делать, для спасения душ своих.

В. Какое же наставление почерпнуть можно из Иоаннова ответа воинам?

О. Во первых, ответ Иоаннов показывает, что он звание воинов одобряет, и почитает, также как другия звания, способным для благочестия, добродетели и спасения души, ибо не советует воинам выходить из своего звания.

Во вторых, в немногих словах представляет он целую науку нравственности для воинов.

В. В чем состоит Иоаннова наука нравственности для воинов?

О. Он дает им три правила.

Первое, никого не обижай, или, не поступай ни с кем нагло и насильственно.

Второе: никого не оклеветывай, когда, на пример, будешь стоять на страже, и должен будешь свидетельствовать о случившемся во время **стражи твоей**, в глазах твоих.

О. Когда Иоанн Креститель, обличая во грехах, приходивших к нему разного звания людей, называл их *порождениями ехидновыми* [см.: Мф. 3, 7], и требовал от них *плодов достойных покаяния* [см.: Мф. 3, 8], то есть, исправления жизни: тогда и весь народ, и в особенности воины, спрашивали его, что им должно делать, для спасения душ своих.

В. Какое из слов Иоанна Крестителя можно вывести заключение о звании воинов вообще?

О. То², что он звание воинов одобряет, и почитает, также как другия звания, способным для благочестия, добродетели и спасения души, ибо не советует воинам выходить из своего звания.

В. Какия из слов Иоанна Крестителя³ можно взять особенныя наставления для воинов?

О. В них ясно представляют три особенныя нравственныя правила⁴ для воинов.

Первое, никого не обижай, или, не поступай ни с кем нагло и насильственно.

Второе: никого не оклеветывай, когда, на пример, будешь стоять на страже, и должен будешь свидетельствовать о случившемся во время твоей стражи, в глазах твоих.

Третье: будь доволен своим положением, то есть, содержанием,

¹ У Корсунского при публикации первой редакции «Прибавления» ошибочное чтение: «обличал».

² Чтение Корсунского правки свт. Филарета — «это» вместо «то» — не поддерживается рукописью и Р2.

³ У Корсунского слово «Крестителя» опущено.

⁴ В ТСЛ правка свт. Филарета не совпадает с Р2: «правила нравственныя» вместо «нравственныя правила».

Третье: будь доволен своим положением, то есть, содержанием, какое тебе определено, должностью, какая на тебя возложена, чином, в какой ты поставлен от самага Государя, или чрез Военачальника.

2

Побуждение воинам жить по заповедям Божиим⁵

Аще в повелениях Моих ходите, и заповеди Моя сохраните, и сотворите я, и поженете враги ваша, и падут пред вами убиенем, и поженут от вас пять сто, и сто вас поженут⁶ тьмы, и падут врази ваши пред вами мечем (Лев. 26, 3, 7, 8).

В. Что содержится в сих словах?

О. Бог обещает сделать избранный народ Свой победоносным, в награду за исполнение заповедей Своих.

В. Какое из сего наставление для воина⁷?

О. Воин должен жить по заповедям Божиим, чтобы приобрести **благовременную** помощь Божию ко времени брани.

3

Важность молитвы для воинов

И бысть, егда воздвизаше Моисей руце, одолеваше Израиль, егда же опускаше руце, одолеваше Амалик (Исх. 17, 11).

В. Что за приключение, к которому сие изречение принадлежит?

какое тебе определено, должностью, какая на тебя возложена, чином, в какой ты поставлен от самага Государя, или чрез Военачальника.

II

Побуждение воинам жить по заповедям Божиим

Аще в повелениях Моих ходите, и заповеди Моя сохраните, и сотворите я, и поженете враги ваша, и падут пред вами убиенем, и поженут от вас пять сто, и сто вас поженет тьмы, и падут врази ваши пред вами мечем (Лев. 26, 3, 7, 8).

В. Что содержится в сих словах?

О. Бог обещает сделать избранный народ Свой победоносным, в награду за исполнение заповедей Своих.

В. Какое из сего наставление для воина?

О. Воин должен жить по заповедям Божиим, чтобы благоверменно приобрести благоволение и помощь Божию ко времени брани.

III

Важность молитвы для воинов

И бысть, егда воздвизаше Моисей руце, одолеваше Израиль, егда же опускаше руце, одолеваше Амалик (Исх. 17, 11).

В. Что за приключение, к которому сие изречение принадлежит?

⁵ У Корсунского слово «Божиим» опущено.

⁶ Множественное число глагола отличается от единственного числа в Елизаветинской Библии, которое было воспроизведено в Р2.

⁷ У Корсунского ошибочное чтение: «воинов».

О. Амаликитяне напали в пустыне на Израильтян, утомленных от пути. Моисей послал воинов Израильских, под предводительством Иисуса Навина, отразить нападение: а сам пошел на гору молиться с воздеянием рук. Когда утомленные руки его опускались, и он ослабевал в молитве, тогда победа **склонила**⁸ на сторону врагов: но когда он с новою силою возобновлял молитву, одерживали верх Израильтяне, доколе наконец одержали совершенную победу.

В. Какое из сего примера наставление для воинов?

О. Воин, идя противу врагов, должен молиться, и молитвою подкреплять свое мужество.

4

Верное средство против сильнейшаго неприятеля⁹

Аще изыдеши на брань на враги твоя, и узриши кони и всадники, и люди множайшия тебе, да не убоишися¹¹ их: яко Господь Бог твой с тобою (Втор. 20, 1).

В. Чему научает сие изречение?

О. Тому, что верное средство против сильнейшаго неприятеля есть надежда на Бога.

5

Великодушие воина

Аще обсядеши град едины дни многи воевати его в приятие себе: да не истребиши

О. Амаликитяне напали в пустыне на Израильтян, утомленных от пути. Моисей послал воинов Израильских, под предводительством Иисуса Навина, отразить нападение: а сам пошел на гору молиться с воздеянием рук. Когда утомленные руки его опускались, и он ослабевал в молитве, тогда победа склонялась на сторону врагов: но когда он с новою силою возобновлял молитву, одерживали верх Израильтяне, доколе наконец одержали совершенную победу.

В. Какое из сего примера наставление для воинов?

О. Воин, идя противу врагов, должен молиться, и молитвою подкреплять свое мужество.

IV

Верность и подчиненность воина

Повинитесь убо всякому человеку¹⁰ начальству Господа ради: аще царю, яко преобладающу, аще ли же князем, яко от него посланным, в отмищение убо злодеем, в похвалу же благотворцем (1 Пет. 2, 13, 14).

Никтоже бо воин бывая обязуется куплями житейскими, да воеводе угоден будет (2 Тим. 2, 4).

В. О чем говорится в сих двух изречениях?

О. В первом говорится о подчиненности начальствующим во всяком звании, а во втором

⁸ Корсунский дает исправленное, а не первоначальное чтение: «склонялась».

⁹ Ср. в P2 под номером VI.

¹⁰ В издании Корсунского опечатка: «человеку».

¹¹ У Корсунского: «убоишся».

*садовия его*¹², возложив железо нань, но токмо да яси плод от них, самогоже да не посечеши (Втор. 20, 19).

В. Что содержится в сих словах?

О. Древний Еврейский военный закон, который, во время осады города неприятельскаго, запрещает рубить в окрестностях его плодовые деревья, и истреблять сады.

В. Что должно заметить о духе сего закона?

О. Он научает воина великодушию, чтобы не опустошать неприятельскую землю без нужды, щадить беззащитную собственность неприятеля, и следственно тем более щадить беззащитных людей, как-то, жен, детей и мирных граждан.

6

Высшее назначение военной музыки

*Аще изыдете на брань в земли вашей к супостатом супротивящимся вам, и вострубите, и назнаменуйте трубами, и воспомянетесь*¹⁴ *пред Господем, и избавитесь от врагов ваших. И во днех веселия вашего, и в праздницах ваших, и в новомесячиих ваших вострубите трубами* (Числ. 10, 9, 10).

В. Что значит сие изречение?

О. Бог повелел у народа Еврейскаго сделать две серебряныя

о подчиненности начальствующим, особенно в звании военном.

В. Что должно заметить здесь о важности подчиненности?

О. То, что слово Апостольское повелевает соблюдать подчиненность *Господа ради*. Следственно, кто нарушает подчиненность, а еще более кто нарушает верность, тот не только нарушает порядок общества человеческого, но точно нарушает волю Божию, и есть мятежник против Бога.

В. Что должно заметить о подчиненности, особенно в военном звании?

О. Слово Апостольское представляет подчиненность воина в большей строгости, нежели прочих членов общества: ибо для воина, из повиновения к Военачальнику¹³, не позволенными признаются некоторыя и такая дела, которыя прочим гражданам позволительны.

В. Почему подчиненность воина должна быть особенно точная и строгая?

О. Потому что непослушание воина может быть особенно вредно, не только для целаго войска, но и для Государства.

¹² У Корсунского «его» пропущено.

¹³ В ТСЛ рукой свт. Филарета: «военачальнику».

¹⁴ У Корсунского ошибочное чтение: «воспомянется».

трубы, и в одне и теже трубы трубить, в церковные праздники для Богослужения, и во время войны, пред начатием сражения, дабы призывать помощь Божию.

В. Что же тут примечательного?

О. То, что военная музыка имела некогда священный характер.

В. Какое из сего наставление для нынешних воинов?

О. Когда военная музыка возвещает начатие сражения, тогда, по древнему священному примеру, они должны думать, что Бог призывает их на защиту веры, и Церкви, Государя и Отечества, и должны призывать Бога на помощь.

7

Правило для похода

Аще изыдеши ополчитися на враги твоя и да уклонишися от всякаго слова зла (Втор. 23, 9).

В. Какое здесь наставление для воина?

О. То, что во время похода он должен **также** тщательно удаляться от **всего** незаконного и безчестного, **как и на месте постоянного пребывания, где надзор неослабнее и ответственность точнее**¹⁵.

V

Правило для похода

Аще изыдеши ополчитися на враги твоя, и да сохранишися от всякаго слова зла (Втор. 23, 9).

В. Какое здесь наставление для воина?

О. То, что во время похода он должен особенно тщательно удаляться от всякаго незаконного и безчестного дела, как для того, чтобы порочными и неправедными делами не лишиться благоволения Божия и невидимой защиты на брани, так и для того, чтобы, если суждено ему окончить жизнь в военном подвиге, с мирною и чистою совестью предстать

¹⁵ И в ТСЛ [л. 142], и в Р2 Прибавление заканчивается следующим текстом: «Примечание для законоучителя. По сему примеру, смотря по надобности, и поколику время позволит, может законоучитель предлагать учащимся и другия места Священного Писания, с изъяснением, и с размышлениями, приспособленными к настоящему состоянию учащихся, и к будущему их назначению».

пред суд Божий, и несомненно получить венец правды.

VI

Верное средство против
сильнейшаго неприятеля

Аще изыдеши на брань на враги твоя, и узриши кони и всадники, и люди множайшия тебе, да не убоишия их: яко Господь Бог твой с тобою (Втор. 20, 1).

В. Чему научает сие изречение?

О. Тому, что верное средство против сильнейшаго неприятеля есть твердая и несумненная¹⁶ надежда на Бога.

¹⁶ У Корсунского: «несомненная».

БИБЛЕЙСКИЕ ЦИТАТЫ В КАТИХИЗИСЕ

ВО6

Рим. 1, 20

Невидимое Его, Его вечная сила и Божество, от самого сотворения мира видимы чрез рассматривание тварей. *P1*¹

Невидимая бо Его от создания мира твореньми помышляема, видима суть, и присносущная сила Его и Божество. *P2,P3*

Деян. 17, 26–28

От одной крови произведши всех человеков, расселил Он народы по всему лицу земному, определив жительству каждого из них предназначенныя времена и пределы, дабы они искали Бога, не ощутят ли и не найдут ли Его: хотя впрочем Он недалеко от каждого из нас. Ибо мы Им живем, движемся и существуем. *P1*²

Сотворил есть от единыя крове весь язык человекъ жити по всему лицу земному, уставив предучиненная времена и пределы селения их, възискати Господа, да поне осяжут Его и обрящут, яко не далече от единого коегождо нас суца. О Нем бо живем, и движемся, и есмы. *P2,P3*

Прем. 13, 5

Из великости красоты созданий сравнительно познается Творец естества их. *P1*³

От величества бо красоты созданий сравнительно Рододелатель их познавается. *P2*

P3 отсут.

ВО43

*1 Кор. 13, 12, 13*⁴

Ныне, когда мы познаем отчасти, пребывают сии три: вера, надежда, любовь. *P1*

Ныне же пребывают вера, надежда, любви, три сия. *P2,P3*

ВО56

Втор. 6, 4

Слушай, Израиль: Господь Бог наш, есть единый Господь. *P1*

¹ Ср.: Ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира через рассматривание творений видимы. *СП*

² Ср.: От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, дабы они искали Бога, не ощутят ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас: ибо мы Им живем и движемся и существуем. *СП*

³ Ср.: Ибо от величия красоты созданий сравнительно познается Виновник (ὁ ὑπερσπουδαῖος) бытия их. *СП*

⁴ В P3: 1 Кор. 13, 13.

Слыши Израилью, Господь Бог наш, Господь един есть. *P2*
P3 отсут.

Мф. 28, 19⁵

Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. *P1*

Шедше убо научите вся языки, крестяще их во имя Отца и Сына и Святаго Духа. *P2*

P3 отсут.

Деян. 8, 37

Верую, что Иисус Христос есть Сын Божий. *P1*

Верую Сына Божия быти Иисуса Христа. *P2*

P3 отсут.

ВО60

Евр. 11, 1

Вера есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом. *P1*

Есть же вера, уповаемых извещение, вещей обличение невидимых. *P2, P3 (см. Введение)*

ВО62

Евр. 11, 27

Он, как видящий невидимаго, был тверд. *P1*

Он невидимаго, яко видя, терпяше. *P2*

P3 отсут.

Пс. 15, 8

Всегда вижу пред собою Господа, ибо Он одесную меня, не поколеблюсь. *P1*

Предзрех Господа предо мною выну, яко одесную мене есть, да не подвижуся. *P2*

P3 отсут.

Еф. 3, 17

Верую вселился Христос в сердца их. *P1*

Вселитися Христу верую в сердца ваша. *P2, P3*

ВО64

1 Кор. 8, 4, 5, 6

Нет инаго Бога кроме единого. А хотя и есть так называемые боги, на небе, или на земле, так как много богов, и много господ, но у нас един Бог Отец, из Котораго все, и мы для Него, и един Господь Иисус Христос, Которым все, и мы Им. *P1*

⁵ См. также: ВО74, ВО238.

Никтоже Бог ин, токмо един. Аще бо и суть глаголемии бози, или на небеси, или на земли, якоже суть бози мнози, и господие мнози: но нам един Бог Отец, из Негоже вся, и мы у Него, и един Господь Иисус Христос, Имже вся, и мы Тем. *P2,P3*

BO66

1 Тим. 6, 16

Обитает в неприступном свете, и что Его никто из человеков не видел, и видеть не может. *P1*

Во свете живет неприступнем, Егоже никтоже видел есть от человек, ниже видети может. *P2,P3*

BO68

Ин. 4, 24

Бог есть дух. *P1*

Дух есть Бог. *P2,P3*

Пс. 89, 3

Когда еще не родились горы, и не устроена была земля и вселенная, и от века и до века Ты Бог. *P1⁶*

Прежде даже горам не быти, и создатися земли и вселенней, и от века и до века Ты еси. *P2,P3*

Апок. 4, 8

Свят, Свят, Свят, Господь Бог Вседержитель, Который был, есть и будет. *P1⁷*

Свят, Свят, Свят Господь Бог Вседержитель, Иже бе, и сый, и грядый. *P2,P3*

Рим. 14, 25

По устроению вечнаго Бога. *P1⁸*

По повелению вечнаго Бога. *P2,P3*

Мф. 19, 17

Никто не благ, как только один, Бог. *P1*

Никтоже благ, токмо един Бог. *P2,P3*

1 Ин. 4, 16

Бог есть любовь. *P1*

Бог любви есть. *P2,P3*

⁶ Ср.: Прежде нежели родились горы, и Ты образовал землю и вселенную, и от века и до века Ты — Бог. *СП*

⁷ Ср.: Свят, свят, свят Господь Бог Вседержитель, Который был, есть и грядет (ἐρχόμενος). *СП*

⁸ Ср.: По повелению вечного Бога. *СП*

Пс. 144, 8, 9

Щедр и милостив Господь, долготерпелив и велик милостию. Благ Господь ко всем, и щедроты Его на всех делах Его. *P1*⁹

Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив: благ Господь всяческим, и щедроты Его на всех делех Его. *P2,P3*

1 Ин. 3, 20

Бог больше сердца нашего, и знает все. *P1*

Болий есть Бог сердца нашего, и весть вся. *P2,P3*

Рим. 11, 33

Какая бездна богатства, и премудрости, и ведения Божия! Как непостижимы судьбы Его, и неизследими пути Его! *P1*

О глубина богатства и премудрости и разума Божия! яко неиспытани судове Его, и неизследовани путие Его. *P2,P3*

Пс. 10, 7

Господь праведен, любит правду, лице Его видит праведника. *P1*

Праведен Господь, и правды возлюби, правоты виде лице Его. *P2,P3*

Рим. 2, 6, 11

Бог воздаст каждому по делам его ... нет лицепрятия у Бога. *P1*

Бог воздаст коемуждо по делом его ... несть на лица зрения у Бога. *P2,P3*

Пс. 32, 9

Он сказал, и сделалось, повелел, и явилось. *P1*

Той рече, и быша: Той повеле, и создашася. *P2,P3*

Лк. 1, 37

Нет ничего невозможного для Бога. *P1*¹⁰

Не изнеможет у Бога всяк глагол. *P2,P3*

Пс. 138, 7–12

Куда уйду от Духа Твоего? и от лица Твоего куда убегу? Взойду ли на небо? Ты там. Паду ли в преисподнюю? се Ты! Понесусь ли на крыльях зари? переселюсь ли на край моря? и там рука Твоя поведет меня, и удержит меня десница Твоя. Скажу ли: по крайней мере тма сокроет меня? но и ночь, как свет, вокруг меня, и тма не затмит от Тебя, и нощь светла, как день, там также как свет. *P1*¹¹

⁹ Ср.: Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив. Благ Господь ко всем, и щедроты Его на всех делах Его. *СП*

¹⁰ Ср.: У Бога не останется бессильным никакое слово. *СП*

¹¹ Ср.: Куда пойду от Духа Твоего, и от лица Твоего куда убегу? Взойду ли на небо — Ты там; сойду ли в преисподнюю — и там Ты. Возьму ли крылья зари и переселюсь на край моря, — и там рука Твоя поведет меня, и удержит меня десница Твоя. Скажу

Камо пойду от Духа Твоего? и от лица Твоего камо бегу? Аще взыду на небо, Ты тамо еси: аще сниду во ад, тамо еси. Аще возму криле мои рано, и вселюся в последних моря, и тамо бо рука Твоя наставит мя, и удержит мя десница Твоя. И рех: еда тьма поперет мя? и нощь просвещение в сладости моей. Яко тьма не помрачится от Тебе, и нощь яко день просветится: яко тьма ея, тако и свет ея. P2,P3

Иак. 1, 17

У Отца светов нет изменения и ни тени перемены. P1

У Отца светов несть пременение, или преложения стень. P2,P3

Деян. 17, 25

Не требует служения от рук человеческих по какой либо нужде, но Сам дает всему жизнь, и дыхание, и все. P1¹²

Ни от рук человеческих угождения приемлет, требуя что, Сам дая всем живот и дыхание и вся. P2,P3

1 Тим. 6, 15

Блаженным и единым могущественным, Царем царствующих, и Господом господствующих. P1

Блаженным и единым сильным, Царем царствующих и Господом господствующих. P2,P3

BO70

Мф. 18, 20

Где соберутся двое или трое во имя Мое, там Я посреди их. P1

Идеже бо еста два или трие собрани во имя Мое, ту есмь посреде их. P2,P3

BO74

Мф. 28, 19¹³

Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. P1

Шедше убо научите вся языки, крестяще их во имя Отца и Сына и Святаго Духа. P2,P3

1 Ин. 5, 7

Три свидетеля на небеси: Отец, Слово и Святой Дух; и сии три суть одно. P1

Трие суть свидетельствующие на небеси, Отец, Слово и Святой Дух: и сии три едино суть. P2,P3

ли: «может быть, тьма скроет меня, и свет вокруг меня *сделается* ночью»; но и тьма не затмит от Тебя, и ночь светла, как день: как тьма, так и свет. СП

¹² Ср.: Не требует служения рук человеческих, *как бы* имеющий в чем-либо нужду, Сам дая всему жизнь и дыхание и все. СП

¹³ См. также: BO56, BO238.

ВО75

Пс. 32, 6

Словом Господа сотворены небеса, и Духом уст Его все воинство их. *P1*

Словом Господним небеса утвердишася, и Духом уст Его вся сила их. *P2,P3*

Ис. 6, 3

Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, исполнена вся земля славы Его. *P1*

Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, исполнь вся земля славы Его. *P2,P3*

ВО76

1 Кор. 2, 11

Божияго не знает никто кроме Духа Божия. *P1*

Божия никтоже весть, точию Дух Божий. *P2,P3*

ВО80

Быт. 1, 1

В начале сотворил Бог небо и землю. *P1*

В начале сотвори Бог небо и землю. *P2,P3*

Кол. 1, 16

Им создано все, что на небесах, и что на земле, видимое и невидимое, престолы ли, господства ли, начальства ли, власти ли, все Им и для Него создано. *P1*

Тем создана быша всяческая, яже на небеси и яже на земли, видимая и невидимая: аще престолы, аще господствия, аще начала, аще власти, всяческая Тем и о Нем создашася. *P2,P3*

ВО86

Иов 38, 6–7

Кто положил для нея краеугольный камень, при ликовании утренних звезд, при торжестве всех сынов Божиих? *P1¹⁴*

Кто же есть положивый камень краеугольный на ней? Егда (сотворены) быша звезды, восхвалиша Мя гласом велиим вси Ангели Мои. *P2,P3*

ВО87

Пс. 90, 11

Ангелам Своим заповедает о тебе сохранять тебя, на всех путях твоих. *P1*

Ангелом Своим заповесть о Тебе, сохранить Тя во всех путех Твоих. *P2,P3*

¹⁴ Ср.: Кто положил краеугольный камень ее, при общем ликовании утренних звезд, когда все сыны Божии восклицали от радости? *СП*

ВО88

Мф. 18, 10

Берегитесь презирать кого-либо из малых сих; ибо сказываю вам, что Ангелы их на небесах всегда видят лице Отца Моего небеснаго. *P1*¹⁵

Блюдите, да не презрите единого (от) малых сих: глаголю бо вам, яко Ангелы их на небесех выну видят лице Отца Моего небеснаго. *P2,P3*

ВО92

Ин. 8, 44

Ваш отец есть диавол; и вы похоти отца вашего исполнять хотите. Он был человекоубийца от начала, и не устоял в истине, ибо истины нет в нем, когда он говорит ложь, тогда говорит свое, ибо он лжец, и отец лжи. *P1*

Вы отца вашего диавола есте, и похоти отца вашего хотите творити; он человекоубийца бе искони, и во истине не стоит, яко несть истины в нем: егда глаголет лжу, от своих глаголет, яко лож есть, и отец лжи. *P2,P3*

ВО96

Еф. 4, 24

В праведности и святости истины. *P1*

В правде и в преподобии истины. *P2,P3*

ВО110

Ин. 1, 1

В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Бог было Слово. *P1*

В начале бе Слово, и Слово бе к Богу, и Бог бе Слово. *P2,P3*

ВО112

Ин. 1, 14

Слово стало плотию, и обитало с нами, полное благодати и истины, и мы видели славу Его, славу, как Единороднаго от Отца. *P1*

Слово плоть бысть, и вселися в ны, и видехом славу Его, славу яко единороднаго от Отца, исполнь благодати и истины. *P2,P3*

Ин. 1, 18

Бога не видал никто, никогда; Единородный Сын, сущий в недре Отчем, Он явил. *P1*

Бога никтоже виде нигдеже: единородный Сын, сый в лоне Отчи, Той исповеда. *P2,P3*

¹⁵ Ср.: Смотрите (Орѣте), не презирайте ни одного из малых сих; ибо говорю вам, что Ангелы их на небесах всегда видят лице Отца Моего Небеснаго. *СП*

ВО117

1 Ин. 5, 20

Знаем, что Сын Божий пришел, и дал нам свет и разум, да познаем Бога истинного, и да будем в истинном, в Сыне Его Иисусе Христе; Сей есть истинный Бог и жизнь вечная. *P1*

Вемы же, яко Сын Божий прииде, и дал есть нам (свет и) разум, да познаем Бога истинного, и да будем во истинном Сыне Его, Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и живот вечный. *P2,P3*

ВО120

Ин. 10, 30

Я и Отец одно. *P1*

Аз и Отец едино есма. *P2,P3*

ВО121

Ин. 1, 3

Все Им получило бытие, и без Него не получило бытия ничто, что ни получило бытие. *P1¹⁶*

Вся Тем быша, и без Него ничтоже бысть, еже бысть. *P2,P3*

ВО124

Ин. 3, 13

Никто не восходил на небо, как только шедший с небеси, Сын человеческий сущий на небеси. *P1*

Никтоже взыде на небо, токмо шедый с небесе Сын Человеческий, сый на небеси. *P2,P3*

ВО128

1 Ин. 3, 4

Грех есть преступление закона. *P1¹⁷*

Грех есть беззаконие. *P2,P3*

ВО129

1 Ин. 3, 8

Творящий грех есть от диавола, ибо с начала диавол согрешил. *P1*

Творяй грех от диавола есть: яко исперва диавол согрешает. *P2,P3*

ВО136

Быт. 3, 17

Проклята земля тебя ради. *P1¹⁸*

Проклята земля в делех твоих. *P2,P3*

¹⁶ Ср.: Все чрез Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть. *СП*

¹⁷ Ср.: Грех есть беззаконие. *СП*

¹⁸ Ср.: Проклята земля за тебя. *СП*

ВО140

Рим. 5, 12

Одним человеком грех вошел в мир, и грехом смерть, и таким образом смерть перешла во всех человеков, поелику все согрешили. *P1*¹⁹

Единым человеком грех в мир вниде, и грехом смерть: и тако смерть во вся человеки вниде, в немже вси согрешиша. *P2,P3*

ВО148

Быт. 22, 18

Благословятся о семени твоём все народы земли. *P1*

Благословятся о семени твоём вси языцы земнии. *P2,P3*

2 Цар. 7, 12, 13

Воздвигну семя твоё после тебя, и осную престол Его на век. *P1*²⁰

Возставлю семя твоё по тебе, и управлю престол Его до века. *P2,P3*

ВО150

Ин. 1, 14

Слово стало плотию. *P1*

Слово плоть бысть. *P2,P3*

ВО152

1 Тим. 2, 5

Един посредник между Богом и человеками, человек Христос Иисус. *P1*

Един Ходатай Бога и человеков, человек Христос Иисус. *P2,P3*

ВО155

Лк. 1, 34–35

Как будет сие, когда Я не знаю мужа? то Ангел сказал Ей в ответ: Дух Святой найдет на Тебя, и сила Вышняго осенит Тебя; потому и раждаемое свято, и наречется Сын Божий. *P1*

Како будет сие, идеже мужа не знаю? то Ангел сказал Ей в ответ: Дух Святой найдет на Тя, и сила Вышняго осенит Тя; темже и раждаемое свято, наречется Сын Божий. *P2,P3*

ВО158

*Мф. 1, 22, 23*²¹. *Ис. 7, 14*

Сие все произошло, да сбудется реченное от Господа чрез Пророка, который говорит: се дева во чреве примет, и родит Сына, и нарекут Ему имя: Еммануил, что значит: с нами Бог. *P1*

¹⁹ Ср.: Одним человеком грех вошел в мир, и грехом смерть, так и смерть перешла во всех человеков, *потому что* в нем все согрешили. *СП*

²⁰ Ср.: Я восставлю после тебя семя твоё ... и Я утвержу престол царства его на веки. *СП*

²¹ В РЗ: Мф. 1, 23.

Се дева во чреве приимет, и родит Сына, и нарекут имя Ему Еммануил, еже есть сказуемо: с нами Бог. *P2,P3*

BO161

Лк. 1, 43

Пришла Матерь Господа моего ко мне. *P1*

Откуда мне сие, да приидет Мати Господа моего ко мне? *P2,P3*

BO166

1 Пет. 1, 23

Возрожденные не от тленного семени, но от нетленного, от Слова Божия живаго и пребывающаго во веки. *P1*

Порождени не от семени истлenna, но неистлenna, словом живаго Бога, и пребывающа во веки. *P2,P3*

BO167

Ин. 12, 26

Кто Мне служит, Мне и последуй; и где Я, там и слуга Мой будет. *P1*

Аще кто Мне служит, Мне да последствует: и идеже есмь Аз, ту и слуга Мой будет. *P2,P3*

BO172

Быт. 49, 10

Не отнимется скипетр от Иуды, и законоположник от чресл его, пока не придет Примиритель, и Ему покорность народов. *P1*

Не оскудеет князь от Иуды, и вождь от чресл его, дондеже приидут отложеная ему: и Той чаяние языков. *P2,P3*

BO175

Ин. 10, 17-18

Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее. Никто не отнимет ея у Меня, но Я Сам отдаю ее, и власть имею опять принять ее. *P1*

Аз душу Мою полагаю, да паки прииму ю. Никтоже возмет ю от Мене, но Аз полагаю ю о Себе. Область имам положити ю, и область имам паки прияти ю. *P2,P3*

BO177

Еф. 1, 7

В Нем мы имеем искупление кровию Его, прощение грехов по богатству благодати Его. *P1*

О Немже имамы избавление кровию Его, и оставление прегрешений, по богатству благодати Его. *P2,P3*

Гал. 3, 13

Христос искупил нас от клятвы закона, став за нас клятвою. *P1*

Христос ны искупил ест от клятвы законныя, быв по нас клятва. *P2,P3*

Евр. 2, 14, 15

Поелику все вообще дети имеют плоть и кровь, то и Он также восприял оныя, дабы смертию сокрушить имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые под страхом смерти, чрез всю жизнь были подвержены рабству. *P1*²²

Понеже дети приобщаюся плоти и крови, и Той приискренне приобщаюся техже, да смертию упразднит имущаго державу смерти, сиречь диавола, и избавит сих, елицы страхом смерти чрез все житие повинни беша работе. *P2,P3*

BO178

Кол. 1, 26, 27

Святым благоволил Бог показать, коль богата славою тайна сия между язычниками, которая есть Христос в вас, надежда славы. *P1*²³

Святым восхоте Бог сказати, кое богатство славы тайны сея во языцех, Иже есть Христос в вас, упование славы. *P2,P3*

Рим. 5, 17

Естьли преступлением одного смерть царствовала посредством одного, то кольми паче приемлющие обилие благодати и дар праведности будут царствовать в жизни посредством единого Иисуса Христа. *P1*

Аще бо единого прегрешением смерть царствова едином, множае паче избыток благодати и дар правды приемлюще, в жизни воцарятся едином Иисус Христом. *P2,P3*

Рим. 8, 1–4

По сему нет ныне никакого осуждения тем, которые во Христе Иисусе... по тому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона, греха и смерти. Ибо как закон, будучи ослаблен плотию, был безсилен, то Бог послал Сына Своего в подобии плоти греховной, в жертву за грех, и осудил грех во плоти, чтобы исполнилась праведность закона в нас, поступающих не по плоти, а по духу. *P1*

Ни едино убо ныне осуждение сущым о Христе Иисусе, не по плоти ходящим, но по духу. Закон бо духа жизни о Христе Иисусе свободил мя есть от закона греховнаго и смерти. Немоощное бо закона, в немже немоществоваше плотию, Бог Сына Своего посла в подобии плоти греха, и о гресе осуди грех во плоти, да оправдание закона исполнится в нас, не по плоти ходящих, но по духу. *P2,P3*

²² Ср.: А как дети причастны плоти и крови, то и Он также восприял оныя, дабы смертию лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству. *СП*

²³ Ср.: Святым Его, Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы. *СП*

ВО180

Гал. 2, 19, 20

Я распялся со Христом, и уже не я живу, но живет во мне Христос, а что теперь живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня, и предавшего Себя за меня. *P1*

Аз законом закону умрох, да Богови жив буду, Христови сраспялся; живу же не ктому аз, но живет во мне Христос; а еже ныне живу во плоти, верою живу Сына Божия, возлюбившего мене, и предавшего Себе по мне. *P2,P3*

Рим. 6, 3

Уже ли вы не знаете, что все мы крестившиеся во Иисуса Христа, погружались в смерть Его? *P1²⁴*

Или не понимаете, яко елицы во Христа Иисуса крестихомся, в смерть Его крестихомся? *P2,P3*

1 Кор. 11, 26

Всякой раз, когда вы едите хлеб сей и пьете чашу сию, вы возвещаете смерть Господню, доколе Он приидет. *P1*

Елижды бо аще ясте хлеб сей, и чашу сию пиете, смерть Господню возвещаете, дондеже приидет. *P2,P3*

Гал. 5, 24

Те, кои суть Христовы, распяли плоть со страстями и похотями. *P1*

Иже Христовы суть, плоть распяша со страстьми и похотьми. *P2,P3*

ВО182

1 Кор. 15, 20

Христос воскрес из мертвых, первенец из умерших. *P1*

Ныне же Христос воста от мертвых, начаток умершим бысть. *P2,P3*

ВО186

1 Пет. 3, 18, 19

Христос, чтобы привести нас к Богу, однажды пострадал за грехи наши, праведник за неправедников, быв умерщвлен по плоти, но ожив духом, которым также Он сошел и проповедал в темнице духам. *P1*

Зане и Христос единою о гресех наших пострадал, Праведник за неправедники, да приведет ны Богови: умерщвлен убо быв плотию, ожив же духом, о немже и сущим в темнице духовом сошед проповедал. *P2,P3*

²⁴ Ср.: Неужели не знаете, что все мы, крестившиеся во Христа Иисуса, в смерть Его крестились (ἐβαπτίσθημεν)? *СП*

ВО187

1 Кор. 15, 3, 4

Я прежде преподавал вам то, что и сам принял, то есть, что Христос умер за грехи наши по писанию, и что Он погребен был, и что воскрес в третий день по писанию. *P1*

Предах бо вам исперва, еже и приях, яко Христос умре грех наших ради, по писанием: и яко погребен бысть, и яко воста в третий день по писанием. *P2,P3*

ВО189

Ис. 53, 5

Он страждет за наши преступления, поражается за наши беззакония, на Нем наказание для спасения нашего, ранами Его мы исцеляемся. *P1²⁵*

Той язвен бысть за грехи наша, и мучен бысть за беззакония наша; наказание мира нашего на Нем, язвою Его мы исцелехом. *P2,P3*

Деян. 2, 27

Ты не оставишь души моей во аде, и не дашь святому Твоему увидеть тления. *P1*

Яко не оставиши души Моея во аде, ниже даси Преподобному Твоему видети исления. *P2,P3*

ВО190

Иона 2, 1

Был во чреве кита три дни и три ночи. *P1*

И бе Иона во чреве китове три дни и три ночи. *P2,P3*

ВО193

Еф. 4, 10

Нисшедший есть Тот же, Который и возшел превыше всех небес, дабы наполнить все. *P1*

Сшедый, Той есть и возшедый превыше всех небес, да исполнит всяческая. *P2,P3*

Евр. 8, 1

Мы имеем такого Первосвященника, Который возсел одесную престола величия на небесах. *P1*

Такова имамы Первосвященника, Иже седе одесную престола величества на небесех. *P2,P3*

ВО196

Деян. 1, 11

Сей Иисус вознесшийся от вас на небо, придет таким же образом, как вы видели Его восходящим на небо. *P1*

²⁵ Ср.: Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши; наказание мира нашего *было* на Нем, и ранами Его мы исцелились. *СП*

Сей Иисус, вознесыйся от вас на небо, такожде приидет, имже образом видесте Его идуща на небо. *P2,P3*

BO197

Ин. 5, 28, 29

Наступает время, в которое все находящиеся в гробах услышат глас Сына Божия, и изыдут, творившие добро, в воскресение жизни, а делавшие зло, в воскресение осуждения. *P1*

Грядет час, в оньже вси суции во гробех услышат глас Сына Божия, и изыдут сотворшии благая в воскрешение живота, а сотворшии злая в воскрешение суда. *P2,P3*

BO198

Лк. 1, 32, 33

Он будет велик, и наречется Сыном Всевышняго, и даст Ему Господь Бог престол Давида Отца Его; и воцарится над домом Иаковлевым во веки, и царству Его не будет конца. *P1*

Сей будет великий, и Сын Вышняго наречется: и даст Ему Господь Бог престол Давида отца Его, и воцарится в дому Иаковли во веки, и царствию Его не будет конца. *P2,P3*

BO199

Мф. 25, 31

Приидет во славе Своей, и все святые Ангелы с Ним. *P1*

Приидет во славе Своей, и вси святии Ангели с Ним. *P2,P3*

BO201

1 Кор. 4, 5

Приидет Господь, Который осветит скрытое во мраке, и обнаружит сердечныя намерения, и тогда всякому похвала будет от Бога. *P1*

Приидет Господь, Иже во свете приведет тайная тьмы, и объявит советы сердечныя: и тогда похвала будет комуждо от Бога. *P2,P3*

BO202

Мф. 12, 36

Сказываю вам, что за всякое слово праздное, какое скажут человеки, отдадут ответ в день судный. *P1*

Плаголю же вам: яко всяко слово праздное, еже аще рекут человецы, воздадут о нем слово в день судный. *P2,P3*

BO203

2 Пет. 3, 9, 10

Не медлит Господь исполнением обетования, как некоторые почитают то медлением; но продолжает терпеть нас, не желая, чтобы кто погиб, но чтобы все пришли к покаянию. Но приидет день Господень, как тать. *P1*

Не коснит Господь обетования, якоже нецьи коснение мнят: но долготерпит на нас, не хотя, да кто погибнет, но да вси в покаяние придут: придет же день Господень, яко тать в нощи. *P2,P3*

Мф. 25, 13

И так бдите, потому что не знаете ни дня ни часа, в который придет Сын человеческий. *P1*

Бдите убо, яко не весте дне ни часа, в онъже Сын человеческий придет. *P2,P3*

ВО208

Деян. 5, 3, 4

Для чего ты допустил сатане вложить в сердце твое мысль обмануть Духа Святаго? ... ты солгал не человекам, но Богу. *P1*

Почто исполни сатана сердце твое солгати Духу Святому? ... не человеком солгал еси, но Богу. *P2,P3*

ВО209

Ин. 3, 5

Естьли кто не родится от воды и Духа, то не может войти в царство Божие. *P1*

Аще кто не родится водою и духом, не может внити в царствие Божие. *P2,P3*

ВО210

Ин. 15, 26

Когда придет Утешитель, Котораго Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, то Он засвидетельствует обо Мне. *P1*

Егда же придет Утешитель, Егоже Аз пошлю вам от Отца, Дух истины, Иже от Отца исходит, Той свидетельствует о Мне. *P2,P3*

ВО213

2 Пет. 1, 21

Никогда пророчество не было произносимо по произволу человеческому, но прорекали оное Святые Божии человеки, будучи движимы Духом Святым. *P1²⁶*

Ни бо волею бысть когда человеком пророчество, но от Святаго Духа просвещаеми глаголаша святии Божии человецы. *P2,P3*

ВО214

1 Пет. 1, 12

Для нас представляли то, что ныне проповедано вам благовествовавшими Духом Святым, посланным с небеси. *P1*

²⁶ Ср.: Ибо никогда пророчество не было произносимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божии человеки, будучи движимы Духом Святым. *СП*

Открыся, яко не им самем, но нам служаху сия, яже ныне возвестися вам благовествовавшими вам Духом Святым, посланным с небесе. *P2,P3*

ВО217

1 Кор. 3, 16

Разве вы не знаете, что вы храм Божий и Дух Божий живет в вас? *P1*
Не весте ли, яко храм Божий есте, и Дух Божий живет в вас? *P2,P3*

ВО218

Лк. 11, 13

Когда вы, будучи злы, умеете даяния благия давать детям вашим, кольми паче Отец небесный даст Духа Святаго просящим у Него. *P1*

Аще убо вы зли суще, умеете даяния блага даяти чадом вашим, кольми паче Отец, Иже с небесе, даст Духа Святаго просящим у Него. *P2,P3*

Тит. 3, 4–6

Когда явилась благодать и человеколюбие Спасителя нашего Бога, то Он спас нас не за дела праведности, каковыя мы сотворили, но по Своей милости, банею возрождения и обновления Святым Духом, Котораго Он излил на нас обильно чрез Иисуса Христа Спасителя нашего. *P1*

Егда же благодать и человеколюбие явися Спаса нашего Бога, не от дел праведных, ихже сотворихом мы, но по Своей Его милости, спасе нас банею пакибытия, и обновления Духа Святаго, Егоже излия на нас обильно Иисус Христом Спасителем нашим. *P2,P3*

ВО222

Еф. 1, 22, 23

Его поставил превыше всего главою церкви, которая есть Его тело. *P1*
Того даде главу выше всех Церкви, яже есть тело Его. *P2,P3*

Деян. 20, 28²⁷

Берегите себя и все стадо, в котором Дух Святыи поставил вас блюстителами пасти церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе кровию Своею. *P1²⁸*

Внимайте убо себе и всему стаду, в немже вас Дух Святыи постави Епископы, пасти Церковь Господа и Бога, юже стяжа Кровию Своею. *P2,P3*

²⁷ См. также: ВО302.

²⁸ Ср.: Итак внимайте (просе́хете) себе и всему стаду, в котором Дух Святыи поставил вас блюстителами, пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе Кровию Своею. *СП*

ВО223

Мф. 16, 18

Созижду церковь Мою, и врата адовы не преодолеют ея. *P1*

Созижду Церковь Мою, и врата адова не одолеют ей. *P2,P3*

Мф. 28, 20

Се Я с вами во все дни до скончания века. Аминь. *P1*

Аз с вами есмь во вся дни до скончания века. Аминь. *P2,P3*

Еф. 3, 21

Ему слава в церкви во Христе Иисусе во все роды от века до века.
Аминь. *P1*

Тому слава в Церкви о Христе Иисусе во вся роды века веков, аминь.
P2,P3

ВО224

Еф. 4, 4–6

Одно тело, и один дух, так как вы и призваны к одной надежде звания вашего; один Господь, одна вера, одно крещение; один Бог и Отец всех. *P1*

Едино тело, един Дух, якоже и звани бысте во едином уповании звания вашего: един Господь, едина вера, едино крещение: один Бог и Отец всех. *P2,P3*

ВО225

Еф. 4, 3

Соблюдать единство духа в союзе мира. *P1*

Блюсти единение духа в союзе мира. *P2,P3*

ВО226

Еф. 5, 25–27²⁹

Христос возлюбил Церковь, и Самого Себя предал за нее, чтобы освятить ее, очистив водною банею, посредством слова, чтобы представить ее Себе славною Церковию не имеющую пятна, или порока, или чего либо такового, но дабы она была Свята и безпорочна. *P1*

Христос возлюби Церковь, и Себе предаде за ню, да освятит ю, очистив банею водною в глаголе: да представит ю Себе славну Церковь, не имущу скверны или порока, или нечто от таковых, но да будет свята и непорочна. *P2,P3*

Ин. 17, 17, 19

Освяти их истиною Твоею; слово Твое есть истина. И за них Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истиною. *P1*

Святи их во истину Твою: слово Твое истина есть. И за них Аз свящущу Себе, да и тии будут священи во истину. *P2,P3*

²⁹ См. также: ВО478.

ВО227

Кол. 3, 11

Нет Еллина, ни Иудея, обрезания, ни необрезания, иноплеменника, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос. *P1*

Несть Еллин, ни Иудей, обрезание и необрезание, варвар и Скиф, раб и свободь: но всяческая и во всех Христос. *P2,P3*

Гал. 3, 9

Верующие благословляются с верным Авраамом. *P1*

Сущии от веры благословятся с верным Авраамом. *P2,P3*

Евр. 12, 22-24

Вы приступили к горе Сиону и ко граду Бога живаго, небесному Иерусалиму и тмам Ангелов, к торжественному собранию и Церкви первенцев написанных на небесах, и к Судии всех Богу, и к духам праведников достигших совершенства, к Ходатаю Новаго Завета Иисусу. *P1*

Приступите к Сионстей горе, и ко граду Бога живаго, Иерусалиму небесному, и тмам Ангелов, торжеству, и церкви первородных, на небесах написанных, и Судии всех Богу, и духом праведник совершенных, и к Ходатаю Завета Новаго Иисусу. *P2,P3*

ВО228

Еф. 2, 19, 20³⁰

Утверждены на основании Апостолов и Пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным камнем. *P1*

Несте странни и пришельцы, но сожителе Святым и приснии Богу, наздани бывше на основании Апостол и Пророк, сущу краеугольну Самому Иисусу Христу. *P2,P3*

ВО229

2 Сол. 2, 15

Братия, будьте постоянны, и сохраняйте предания, которым вы научены, или словом, или посланием нашим. *P1³¹*

Темже убо, братие, стойте и держите предания, имже научистесь или словом, или посланием нашим. *P2,P3*

Тит. 3, 10

Еретика, после первого и второго вразумления, отвращайся. *P1*

Еретика человека по первом и втором наказании отрицайся. *P2,P3*

³⁰ В P1: Еф. 2, 20.

³¹ Ср.: Итак, братия, стойте и держите (στήκετε, καὶ κρατεῖτε) предания, которым вы научены или словом или посланием нашим. *СП*

Тит. 1, 10, 11

Ибо много есть пустословов и обманщиков³², наипаче из обрезанных, каковым должно заграждать уста. Они развращают целые дома, уча, чему не должно, из гнуснаго прибытка. *P1*

Суть бо мнози непокориви, суесловцы и умом прельщени, наипаче же сущии от обрезания, ихже подобает уста заградати: иже вся дома развращают, учаще яже не подобает, сквернаго ради прибытка. *P2,P3*

Мф. 18, 17

Естьли и церкви не послушает, то да будет он тебе, как язычник и мытарь. *P1*

Аще же и Церковь преслушает, буди тебе якоже язычник и мытарь. *P2,P3*

ВО231

1 Кор. 5, 13

Извергните развращеннаго из среды вас. *P1*

Измите злаго от вас самех. *P2,P3*

2 Тим. 2, 19

Основание Божие твердо стоит, имея печать сию: знает Господь Своих, и отступи от нечестия всякой исповедающий имя Господа. *P1³³*

Твердое убо основание Божие стоит, имущее печать сию: позна Господь сущия Своя, и да отступит от неправды всяк именуяй имя Господне. *P2,P3*

ВО237

Ин. 3, 5

Естьли кто не родится от воды и Духа, то не может войти в Царствие Божие. *P1*

Аще кто не родится водою и духом, не может внити в царствие Божие. *P2,P3*

ВО238

Деян. 19, 4

Иоанн крестил крещением покаяния, говоря людям, чтобы веровали в грядущаго по нем, то есть, во Христа Иисуса. *P1*

Иоанн крести крещением покаяния, людем глаголя, да во грядущаго по нем веруют, сиречь во Христа Иисуса. *P2,P3*

Мф. 28, 19³⁴

Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. *P1*

³² В *P1* свт. Филарет при цитировании стиха по изданию рус. пер. Нового Завета 1822 г. опускает «непокорных», ср.: «много есть пустословов, непокорных и обманщиков».

³³ Ср.: Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: «познал Господь Своих»; и: «да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа». *СП*

³⁴ См. также: *ВО56, ВО74*.

Шедше убо научите вся языки, крестяще их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. *P2,P3*

ВО240

Деян. 2, 38

Покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов, и получите дар Святаго Духа. *P1*

Покайтесь, и да крестится кийждо вас во имя Иисуса Христа во оставление грехов: и примете дар Святаго Духа. *P2,P3*

Мк. 16, 16

Кто поверит, и окрестится, тот спасен будет. *P1*

Иже веру имет и крестится, спасен будет. *P2,P3*

ВО243

Кол. 2, 11, 12

Вы обрезаны обрезанием нерукотворным, при совлечении греховнаго тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в Крещении. *P1*

Обрезани бысте обрезанием нерукотворенным, в совлечении тела греховнаго плоти, во обрезании Христове, спогребшеся Ему крещением. *P2,P3*

ВО245

Еф. 2, 2

Живут по обычаю мира сего по воле князя, господствующаго в воздухе, духа действующаго ныне в сынах противления. *P1*

Ходят по веку мира сего, по князю власти воздушныя, духа, иже ныне действует в сынех противления. *P2,P3*

ВО246

Мк. 16, 17

Именем Моим будут изгонять бесов. *P1*

Именем Моим бесы ижденут. *P2,P3*

ВО250

Мф. 16, 24

Естьли кто хошет итти за Мною, отвергнись себя, возми крест свой, и следуй за Мною. *P1*

Аще кто хошет по Мне ити, да отвержется себе и возмет крест свой, и по Мне грядет. *P2,P3*

ВО254

2 Пет. 2, 20

Естьли избегши от скверн мира чрез познание Господа и Спасителя Иисуса Христа, опять запутываются в них и побеждаются ими, то последнее бывает для таковых хуже перваго. *P1*

Аще бо отбегше скверн мира в разум Господа и Спаса нашего Иисуса Христа, сими же паки сплетшися побеждаеми бывают, быша им последняя горша первых. P2,P3

BO257

1 Ин. 2, 20, 27

Вы имеете помазание от Святаго, и знаете все. Помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но самое сие помазание как учит вас всему, так и есть истинно, и не есть ложь, и чему оно научило вас, в том пребывайте. P1

И вы помазание имате от Святаго, и весте вся. И вы еже помазание приясте от Него, в вас пребывает, и не требуете, да кто учит вы: но яко то само помазание учит вы о всем, и истинно есть, и несть ложно: и якоже научи вас, пребывайте в нем. P2,P3

2 Кор. 1, 21, 22

Утверждающий нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас, и положил залог Духа в сердца наши. P1³⁵

Извествуй же нас с вами во Христа, и помазавый нас, Бог: Иже и запечатле нас, и даде обручение Духа в сердца наша. P2,P3

BO278

1 Кор. 10, 17

Мы многие составляем один хлеб, одно тело; ибо все мы одного хлеба причащаемся. P1

Един хлеб, едино тело есмы мнози: вси бо от единого хлеба причащаемся. P2,P3

BO287

Мф. 26, 26–28

Приимите ядите, сие есть тело Мое; пейте от нея вси, сия есть кровь Моя Новаго Завета. P1

Приимите, ядите, сие есть Тело Мое: пейте от нея вси, сия бо есть Кровь Моя Новаго Завета. P2,P3

BO289

1 Кор. 11, 28, 29

Да испытывает себя человек, и таким образом пусть ест хлеб сей, и пьет из чаши сей. Ибо кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не уважая тела Господня. P1³⁶

³⁵ Ср.: Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас *есть* Бог, Который и запечатлел нас и дал (δοῦς) залог Духа в сердца наши. СП

³⁶ Ср.: Да испытывает же себя человек, и таким образом пусть ест от хлеба сего и пьет из чаши сей. Ибо, кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не рассуждая (μη διακρίνων) о Теле Господнем. СП

Да искушает человек себе, и тако от хлеба да яст, и от чаши да пиет: ядый бо и пияй недостоине, суд себе яст и пиет, не разсуждая Тела Господня. *P2,P3*

ВО290

Ин. 6, 56

Ядущий Мою плоть и пьющий Мою кровь пребывает во Мне, и Я в нем. *P1*

Ядый Мою плоть и пияй Мою кровь, во Мне пребывает, и Аз в нем. *P2,P3*

Ин. 6, 54

Ядущий Мою плоть, и пьющий Мою кровь, имеет жизнь вечную. *P1*

Ядый Мою плоть и пияй Мою кровь, имать живот вечный. *P2,P3*

ВО298

1 Кор. 11, 26

Всякой раз, когда вы едите хлеб сей, и пьете чашу сию, вы возвещаете смерть Господню, доколе Он приидет. *P1*

Елижды бо аще ясте хлеб сей, и чашу сию пиете, смерть Господню возвещаете, дондеже приидет. *P2,P3*

ВО300

Мк. 1, 4, 5

Проповедывал крещение покаяния, для прощения грехов, исповедывали грехи свои. *P1*

Проповедывал крещение покаяния в отпущение грехов, исповедывали грехи своя. *P2,P3*

Мф. 18, 18

Что вы свяжете на земли, будет связано на небеси, и что разрешите на земли, будет разрешено на небеси. *P1*

Елика аще свяжете на земли, будут связана на небеси; и елика аще разрешите на земли, будут разрешена на небесех. *P2,P3*

Ин. 20, 22, 23

Приимите Дух Святый: кому простите грехи, тому простятся, на ком оставите, останутся. *P1*

Приимите Дух Свят: им же отпустите грехи, отпустятся им; и им же держите, держатся. *P2,P3*

ВО301

2 Кор. 7, 10

Печаль ради Бога производит неизменное покаяние ко спасению. *P1*

Печаль бо, яже по Бозе, покаяние нераскаянно во спасение содевает. *P2,P3*

Иез. 33, 19

Когда грешник обратится от беззакония своего, и будет поступать справедливо и добродетельно, он будет жив чрез то. *P1³⁷*

И егда грешник возвратится от беззакония своего, и сотворит суд и правду, той жив будет в них. *P2,P3*

Деян. 10, 43

О Нем все Пророки свидетельствуют, что всякой верующий в Него получит прощение грехов именем Его. *P1*

О Сем вси пророцы свидетельствуют, оставление грехов прияти именем Его всякому верующему в Онъ. *P2,P3*

ВО302

1 Кор. 4, 1

Каждый должен почитать нас не иначе, как за служителей Христовых и домостроителей таин Божиих. *P1³⁸*

Тако нас да непщует человек, яко слуг Христовых и строителей Таин Божиих. *P2,P3*

Деян. 20, 28³⁹

Берегите себя и все стадо, в котором Дух Святыи поставил вас блюстителами, пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе кровию Своею. *P1⁴⁰*

Внимайте убо себе и всему стаду, в немже вас Дух Святыи постави Епископы, пасти Церковь Господа и Бога, юже стяжа кровию Своею. *P2,P3*

ВО305

Тит. 1, 5

Я оставил тебя в Крите, чтобы ты недокончанное привел в порядок, и поставил по всем городам Пресвитеров. *P1*

Сего ради оставих тя в Крите, да недокончанная исправиши, и устроиши по всем градом пресвитеры. *P2,P3*

1 Тим. 5, 22

Рук ни на каго не возлагай поспешно. *P1*

Руки скоро не возлагай ни на когоже. *P2,P3*

³⁷ Ср.: И когда беззаконник обратился от беззакония своего и стал творить суд и правду, он будет за то жив. *СП*

³⁸ Ср.: Итак каждый должен разуметь (λογιζέσθω) нас, как служителей Христовых и домостроителей таин Божиих. *СП*

³⁹ См. также: ВО222.

⁴⁰ Ср.: Итак внимайте (προσέχετε) себе и всему стаду, в котором Дух Святыи поставил вас блюстителами, пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе Кровию Своею. *СП*

ВО307

Мк. 6, 13

Помазывали маслом многих больных, и исцеляли. *P1*
Мазаху маслом многи недужныя, и исцелеваху. *P2,P3*

Иак. 5, 14, 15

Болен ли кто из вас, да призовет Пресвитеров Церкви, чтобы они помолились над ним, помазав его елеем во имя Господне, и молитва веры исцелит больного, и Господь возставит его, и грехи, какие он сделал, простятся ему. *P1*

Болят ли кто в вас, да призовет пресвитеры церковныя, и да молитву сотворят над ним, помазавше его елеем во имя Господне: и молитва веры спасет болящаго, и воздвигнет его Господь: и аще грехи сотворил есть, отпустятся ему. *P2,P3*

ВО309

Еф. 5, 31, 32

Оставит человек отца своего и мать, и прилепится к жене своей, и будут двое одна плоть, тайна сия велика; я говорю по отношению ко Христу и к Церкви. *P1*

Оставит человек отца своего и мать, и прилепится к жене своей, и будета два в плоть едину. Тайна сия велика есть: аз же глаголю во Христа и во Церковь. *P2,P3*

ВО310

Мф. 19, 11, 12

Не все могут вместить сие, но те, коим дано. Кто может вместить, тот вмести. *P1*

Не вси вмещают словесе сего, но имже дано есть: могий вместити, да вместит. *P2,P3*

ВО311

1 Кор. 15, 44

Сеется тело душевное, воскресает тело духовное. *P1⁴¹*

Сеется тело душевное, востает тело духовное. *P2,P3*

1 Кор. 15, 53

Тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. *P1*

Подобает бо тленному сему облещися в нетление, и мертвенному сему облещися в бессмертие. *P2,P3*

ВО312

1 Кор. 15, 36

То, что ты сеешь, не оживет, если не умрет. *P1*

⁴¹ Ср.: Сеется тело душевное, востает (ἐγείρεται) тело духовное. *СП*

Ты еже сееси, не оживет, аще не умрет. *P2,P3*

ВО313

1 Кор. 15, 51, 52

Мы не все умрем, но все переменимся, вдруг во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит, и мертвые воскреснут нетленными, а мы переменимся. *P1*

Вси бо не успнем, вси же изменимся, вскоре, во мгновении ока, в последней трубе: вострубит бо, и мертвии востанут нетленни, и мы изменимся. *P2,P3*

ВО315

Рим. 8, 21

И сама тварь освободится из рабства тления в свободу славы детей Божиих. *P1*

Яко и сама тварь свободится от работы истления, в свободу славы чад Божиих. *P2,P3*

2 Пет. 3, 13

Мы по обетованию Его ожидаем новаго неба и новой земли, на которых обитает правда. *P1*

Нова же небесе и новы земли по обетованию Его чаем, в нихже правда живет. *P2,P3*

ВО316

2 Пет. 3, 7

Нынешния небеса и земля тем же Словом содержатся и сберегаются огню на день суда и погибели нечистивых человеков. *P1*

Нынешняя небеса и земля темже словом сокровена суть, огню блюдома на день суда и погибели нечестивых человек. *P2,P3*

ВО318

1 Ин. 3, 2

Еще не открылось, что мы будем. *P1*

Не у явися, что будем. *P2,P3*

2 Кор. 12, 2, 4

Я знаю человека во Христе, который восхищен был в рай, и слышал неизреченныя слова, которых человек пересказать не может. *P1*

Вем человека о Христе, который восхищен бысть в рай, и слыша неизреченны глаголы, ихже не леть есть человеку глаголати. *P2,P3*

ВО319

1 Кор. 13, 12

Теперь мы видим, как сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же лицом к лицу; теперь знаю я отчасти, тогда же познаю, подобно как я познан. *P1*

Видим убо ныне якоже зеркалом в гадании, тогда же лицом к лицу: ныне разумею от части, тогда же познаю, якоже и познан бых. *P2,P3*

Мф. 13, 43

Тогда праведники возсияют, как солнце, в царствии Отца их. *P1*

Тогда праведницы просветятся яко солнце в Царствии Отца их. *P2,P3*

1 Кор. 15, 28

Будет Бог все во всем. *P1*

Будет Бог всяческая во всех. *P2,P3*

ВО320

1 Кор. 15, 43

Сеется презренное, воскресает славное. *P1*⁴²

Сеется не в честь, встает в славе. *P2,P3*

1 Кор. 15, 49

Как мы носили образ земного, будем носить и образ небесного. *P1*⁴³

Якоже облекухомся во образ перстного, да облечемся и во образ Небесного *P2,P3*

ВО321

1 Кор. 15, 41, 42

Иная слава солнца, иная слава луны, иная слава звезд, и звезда от звезды разнится в достоинстве. Так и при воскресении мертвых. *P1*⁴⁴

Ина слава солнцу, и ина слава луне, и ина слава звездам: звезда бо от звезды разнствует во славе. Такожде и воскресение мертвых. *P2,P3*

ВО322

Апок. 20, 15

Кто не был записан в книге жизни, тот был ввергаем в озеро огненное. *P1*

Иже не обретется в книзе животней написан, ввержен будет в езеро огненное. *P2,P3*

Апок. 20, 14

Ето есть смерть вторая. *P1*

И се есть вторая смерть. *P2,P3*

⁴² Ср.: Сеется в уничижении, встает в славе (σπείρεται ἐν ἀτιμία, ἐγείρεται ἐν δόξῃ). *СП*

⁴³ Ср.: Как мы носили образ перстного (τοῦ χοϊκοῦ), будем носить и образ небесного. *СП*

⁴⁴ Ср.: Иная слава солнца, иная слава луны, иная звезд; и звезда от звезды разнится в славе. Так и при воскресении мертвых. *СП*

Мф. 25, 41

Подите от Меня проклятые в огонь вечный, уготованный диаволу и аггелам его. *P1*

Идите от Мене проклятии во огонь вечный, уготованный диаволу и аггелом его. *P2,P3*

Мф. 25, 46

И пойдут сии в муку вечную, а праведники в жизнь вечную. *P1*

И идут сии в муку вечную, праведницы же в живот вечный. *P2,P3*

ВО323

2 Сол. 2, 10

Погибают, поелику они не приняли с любовью истины, которую спаслися бы. *P1⁴⁵*

Погибают, зане любве истины не прияша, во еже спастися им. *P2,P3*

ВО326

1 Пет. 1, 13

Твердо надейтесь на благодать, предлагаемую вам в явлении Иисуса Христа. *P1*

Совершенно уповайте на приносимую вам благодать откровением Иисус Христовым. *P2,P3*

ВО328

Ин. 14, 13

О чем ни попросите во имя Мое, все то сделаю, да прославится Отец в Сыне. *P1*

Еже аще что просите от Отца во имя Мое, то сотворю, да прославится Отец в Сыне. *P2,P3*

ВО334

Мф. 15, 8–9

Приближаются Мне люди сии устами своими, и чтут Меня языком, сердце же их далеко отстоит от Меня. Но всуе чтут Меня. *P1*

Приближаются Мне людие сии усты своими, и устнами чтут Мя, сердце же их далече отстоит от Мене: всуе же чтут Мя. *P2,P3*

ВО340

Ин. 1, 12, 13

Тем, которые приняли Его, верующым во Имя Его, дал Он власть соделываться чадами Божиими, которые не от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились. *P1*

⁴⁵ Ср.: Погибающих за то, что они не приняли любви истины для своего спасения. *СП*

Елицы прияша Его, даде им область чадом Божиим быти, верующим во имя Его: иже не от крове, ни от похоти плотския, ни от похоти мужеския, но от Бога родишася. *P2,P3*

ВО346

Мф. 5, 16

Так да светит свет ваш пред человеками, чтоб они видели ваши добрая дела, и прославляли Отца вашего небеснаго. *P1*

Тако да просветится свет ваш пред человеки, яко да видят ваша добрая дела, и прославят Отца вашего, Иже на небесех. *P2,P3*

ВО347

Рим. 14, 17

Праведность и мир и радость во Святом Духе. *P1*

Правда и мир и радость о Дусе Святе. *P2,P3*

ВО348

Рим. 6, 12

Царствует грех в смертном нашем теле, так что мы повинuemся ему в похотях его. *P1*

Царствует грех в мертвенном теле их, во еже послушати его в похотех его. *P2,P3*

ВО349

Лк. 17, 20, 21

Не придет Царство Божие приметным образом. Ибо Царство Божие внутрь вас. *P1*

Не придет царствие Божие с соблюдением. Се бо царствие Божие внутрь вас есть. *P2,P3*

ВО350

Флп. 1, 23

Желаю разрешиться, и быть со Христом. *P1*

Желание имый разрешиться, и со Христом быти. *P2,P3*

ВО352

Еф. 3, 20, 21⁴⁶

Бог действующею в нас силою может сделать несравненно более всего, чего мы просим, или о чем помышляем. *P1*

Могущему же паче вся творити по преизбыточеству, ихже просим, или разумеем, по силе действуемей в нас, Тому слава в Церкви. *P2,P3*

⁴⁶ В P1: Еф. 3, 20.

ВО356

Мф. 6, 34

Не заботьтесь о завтрашнем дне. Ибо завтрашний сам будет заботиться о своих нуждах. Довольно для каждого дня своей заботы. *P1*

Не печетесь убо на утрей, утрений бо собою печется: довлеет дневи злота его. *P2,P3*

Мф. 6, 32

Ведает Отец ваш небесный, что вы во всем том имеее нужду. *P1*
Весть бо Отец ваш небесный, яко требуете сих всех. *P2,P3*

ВО358

Мф. 4, 4

Не хлебом единым живет человек, но всяким словом исходящим из уст Божиих. *P1*

Не о хлебе едином жив будет человек, но о всяком глаголе, исходящем изоуст Божиих. *P2,P3*

Ин. 6, 55

Плоть Моя истинно есть пища, и кровь Моя истинно есть питие. *P1*

Плоть Моя истинно есть брашно, и Кровь Моя истинно есть пиво. *P2,P3*

ВО363

Мф. 6, 14, 15

Естьли будете прощать человекам согрешения их, простит и вам Отец ваш небесный. А естьли не будете прощать человекам согрешений их, и Отец ваш не простит согрешений ваших. *P1*

Аще бо отпускаете человеком согрешения их, отпустит и вам Отец ваш небесный: аще ли не отпускаете человеком согрешения их, ни Отец ваш отпустит вам согрешений ваших. *P2,P3*

ВО374

1 Ин. 3, 14

Кто не любит брата, тот пребывает в смерти. *P1*

Не любяй бо брата, пребывает в смерти. *P2,P3*

Иак. 2, 14, 26

Что пользы, братия мои, естьли кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет, может ли вера спасти его? Ибо как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва. *P1*

Кая польза, братие моя, аще веру глаголет кто имети, дел же не имать? еда может вера спасти его? Якоже бо тело без духа мертво есть, тако и вера без дел мертва есть. *P2,P3*

ВО375

Евр. 11, 6

Угодить Богу не возможно без веры. Ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и что Он ищущих Его вознаграждает. *P1*⁴⁷

Без веры не возможно угодити Богу: веровати же подобает приходящему к Богу, яко есть, и взыскающим Его мздовоздатель бывает. *P2,P3*

Гал. 3, 10

Все полагающиеся на дела закона находятся под клятвою: ибо написано: проклят всяк, кто постоянно не исполняет всего, что написано в книге закона. *P1*⁴⁸

Елицы бо от дел закона суть, под клятвою суть, писано бо есть: проклят всяк, иже не пребудет во всех писанных в книзе законней, яко творити я. *P2,P3*

Гал. 5, 5

Мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры. *P1*

Мы бо духом от веры упования правды ждем. *P2,P3*

Еф. 2, 8, 9

Благодатию вы спасены, чрез веру, и сие не от вас, Божий дар: не от дел, так что ни кто не может похвалиться. *P1*

Благодатию бо есте спасени чрез веру, и сие не от вас, Божий дар: не от дел, да никтоже похвалится. *P2,P3*

ВО376

Ин. 14, 21, 23

Кто имеет заповеди Мои и соблюдает их, тот любит Меня. Кто любит Меня, тот слово Мое соблюдет. *P1*

Имеяй заповеди Моя, и соблюдаяй их, той есть любяй Мя: аще кто любит Мя, слово Мое соблюдет. *P2,P3*

1 Ин. 5, 3

В том и любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его. *P1*

Сия бо есть любви Божия, да заповеди Его соблюдаем. *P2,P3*

1 Ин. 3, 18

Станем любить не словом или языком, но делом и истиною. *P1*

Не любим словом, ниже языком, но делом и истиною. *P2,P3*

⁴⁷ Ср.: Без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздаст (μσθαλοδότης). *СП*

⁴⁸ Ср.: А все, утверждающиеся на делах закона, находятся под клятвою. Ибо написано: проклят всяк, кто не исполняет постоянно всего, что написано в книге закона. *СП*

ВО378

Рим. 2, 15

Они показывают, что предписанное законом написано у них в сердцах: как-то и совесть их подтверждает, и мысли их то осуждают, то оправдывают одна другую. *P1*

Иже являют дело законное написанное в сердцах своих, спослушающей им совести, и между собою помыслом осуждающим или отвечающим. *P2,P3*

ВО379

Гал. 3, 19

На что же Закон? Он дан по причине преступлений. *P1*

Что убо закон? Преступлений ради приложися. *P2,P3*

ВО385

Мф. 22, 36–40

Какая наибольшая заповедь в законе? ... Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всем разумением твоим. Сия есть первая и наибольшая заповедь. Вторая же подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя. В сих двух заповедях состоит весь закон и Пророки. *P1*

Кая заповедь больши есть в законе? ... возлюбиши Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всею мыслию твоею. Сия есть первая и большая заповедь. Вторая же подобна ей: возлюбиши искреняго твоего, яко сам себе. В сию обою заповедию весь закон и пророцы висят. *P2,P3*

ВО387

Еф. 5, 29

Никто никогда не имел, ненависти к плоти своей, но питает и греет ее. *P1*

Никтоже когда свою плоть возненавиде, но питает и греет ю. *P2,P3*

ВО388

Ин. 15, 13

Нет больше сей любви, как естли кто душу свою положит за друзей своих. *P1*

Больши сея любве никтоже имать, да кто душу свою положит за други своя. *P2,P3*

Мф. 10, 37

Любящий отца или мать более нежели Меня, не достоин Меня; любящий сына или дочь более, нежели Меня, не достоин Меня. *P1*

Иже любит отца, или матерь паче Мене, несть Мене достоин; и иже любит сына или дщерь паче Мене, несть Мене достоин. *P2,P3*

ВО402

Гал. 1, 10

Естьли бы я угождал людям, то не был бы рабом Христовым. *P1*
Аще бо бых еще человеком угождал, Христов раб не бых убо был.
P2,P3

ВО403

Иер. 17, 4, 5

Так говорит Господь: проклят человек, который надеется на человека, и плоть поставляет себе подпорою, а от Господа отступило сердце его. *P1*⁴⁹

Сия глаголет Господь: проклят человек иже надеется на человека, и утвердит плоть мышцы своя на нем, и от Господа отступит сердце его. *P2,P3*

ВО405

Мк. 8, 34

Кто хочет итти за Мною, отвергнись себя. *P1*
Иже хочет по Мне ити, да отвержется себе. *P2,P3*

ВО407

2 Кор. 1, 5

По мере, как умножаются в нас страдания Христовы, умножается Христом и утешение наше. *P1*

Зане, якоже избыточествуют страдания Христова в нас, тако Христом избыточествует и утешение наше. *P2,P3*

ВО409

1 Пар. 29, 18

Господи Боже Авраама, Исаака и Израиля, отец наших. *P1*
Господи Боже Авраама и Исаака и Израиля, отец наших. *P2,P3* (см. *О девятом члене Символа веры*)

ВО419

Кол. 3, 5

Любостяжание есть идолопоклонство. *P1*⁵⁰
Лихоимание есть идолослужение. *P2,P3*

ВО421

Фли. 3, 19

Чрево есть их бог. *P1*
Бог чрево. *P2,P3*

⁴⁹ Ср.: Так говорит Господь: проклят человек, который надеется на человека и плоть делает свою опору, и которого сердце удаляется от Господа. *СП*

⁵⁰ Ср.: Любостяжание ... есть идолослужение (ειδωλατρία). *СП*

ВО428

Мф. 5, 34, 37

Вовсе не клянись. Но да будет слово ваше: да, да; нет, нет; а что сверх сего, то от лукаваго. *P1*

Аз же глаголю вам, не клятися всяко. Буди же слово ваше, ей, ей; ни, ни: лишше же сею, от неприязни есть. *P2,P3*

ВО429

Евр. 6, 16, 17

Люди клянутся высшим, и клятва, произносимая в уверение, оканчивает всякий спор их. Посему и Бог, желая преимущественнее показать наследникам обетования непреложность воли Своей, употребил клятву. *P1*⁵¹

Человецы большим кленутся, и всякому их прекословию кончина во извещении клятва есть: в немже лишше хотя Бог показати наследником обетования, непреложное совета Своего ходатайствова клятвою. *P2,P3*

ВО453

*Рим. 13, 1, 2*⁵²

Всякая душа да будет покорна высшим властям, ибо нет власти не от Бога, а существующия власти от Бога учреждены. *P1*

Всяка душа влаstem предержажим да повинуется. Несть бо власть, аще не от Бога; сущия же власти от Бога учинены суть. Темже противляйся власти, Божию повелению противляется. *P2,P3*

Рим. 13, 7

Отдавайте всякому, что должно, кому подать, подать; кому оброк, оброк; кому страх, страх; кому честь, честь. *P1*

Воздадите всем должная: емуже убо урок, урок: а емуже дань, дань: а емуже страх, страх: и емуже честь, честь. *P2,P3*

Еф. 6, 5, 6

Рабы будьте послушны Господам своим по плоти с уважением и страхом в простоте сердца вашего, как Христу, не при глазах только служа, как человекоугодники, но как рабы Христовы, исполняя волю Божию от души. *P1*⁵³

⁵¹ Ср.: Люди клянутся высшим, и клятва во удостоверение оканчивает всякий спор их. Посему и Бог, желая преимущественнее показать наследникам обетования непреложность Своей воли, употребил в посредство клятву. *СП*

⁵² В *P1*: Рим. 13, 1.

⁵³ Ср.: Рабы, повинуйтесь (ўлакоўеце) господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу, не с видимою только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы, исполняя волю Божию от души. *СП*

Раби, послушайте господий своих по плоти, со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, якоже и Христа; не пред очима точию работающе, яко човекоугодницы, но якоже раби Христовы, творяще волю Божию от души. *P2,P3*

1 Пет. 2, 18

Слуги со всяким страхом повинуйтесь Господам, не только добрым и кротким, но и суровым. *P1*

Раби, повинуйтесь во всяком страхе владыкам, не токмо благим и кротким, но и строптивым. *P2,P3*

BO455

Евр. 13, 17

Повинуйтесь наставникам вашим, и будьте покорны, ибо они не усыпно пекутся о душах ваших, так как должны будут дать отчет; чтоб они делали сие с радостью, а не воздыхая, для вас ето не было бы полезно. *P1*

Повинуйтесь наставником вашим и покаряйтесь, тии бо бдят о душах ваших, яко слово воздати хотящее: да с радостью сие творят, а не воздыхающе: несть бо полезно вам сие. *P2,P3*

BO457

1 Тим. 5, 1, 2⁵⁴

Старейшаго не укоряй, но увещавай, как отца. *P1*

Старца не укоряй, но умоляй, якоже отца: юноши, якоже братию, старицы, якоже матери. *P2,P3*

BO458

Еф. 6, 4

Отцы не огорчайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем. *P1⁵⁵*

Отцы, не раздражайте чад своих, но воспитывайте их в наказании и учении Господни. *P2,P3*

BO459

1 Пет. 5, 2, 3

Пасите стадо Божие, какое у вас есть, надзирая за оным не принужденно, но охотно и Богоугодно, не для гнусной корысти, но из усердия, и не господствуйте над наследием Божиим, но будьте примером для стада. *P1*

Пасите еже в вас стадо Божие, посещающе не нуждею, но волею и по Бозе: ниже неправедными прибытки, но усердно: ни яко обладающе причту, но образи бывайте стаду. *P2,P3*

⁵⁴ В P1: 1 Тим. 5, 1.

⁵⁵ Ср.: Вы, отцы, не раздражайте (μη παροργίζετε) детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем. *СП*

ВО460

Кол. 4, 1

Господа доставляйте рабам должное и справедливое, зная, что и вы имеете Господа на небесах. *P1*

Господие, правду и уравнение рабом подавайте, ведяще, яко и вы имате Господа на небесех. *P2,P3*

ВО461

Деян. 4, 19

Судите сами, справедливо ли пред Богом вас слушать более, нежели Бога? *P1*

Аще праведно есть пред Богом вас послушати паче, нежели Бога, судите. *P2,P3*

ВО468

Мф. 18, 6

Кто соблазнит одного из малых сих верующих в Меня, тому лучше было бы, есть ли бы мельничный жернов повесить ему на шею, и бросить его в глубину морскую. *P1*

Иже аще соблазнит единаго малых сих верующих в Мя, уне есть ему, да обесится жернов осельский на выи его, и потонет в пучине морстей. *P2,P3*

ВО469

1 Ин. 3, 15

Всякой ненавидящий брата своего есть человекоубийца. *P1*

Всяк ненавидяй брата своего человекоубийца есть. *P2,P3*

ВО474

Мф. 5, 28

Всякой, кто взглянет на женщину с похотствованием, уже прелюбодействовал с нею в сердце своем. *P1*⁵⁶

Всяк иже воззрит на жену, ко еже вожделети ея, уже любодействова с нею в сердце своем. *P2,P3*

ВО475

Мф. 5, 29

Если правое око твое соблазняет тебя, вырви его, и брось от себя, ибо лучше для тебя, чтоб погиб один из членов твоих, нежели все тело твое ввержено было в геенну. *P1*

Аще око твое десное соблазняет тя, изми е, и верзи от себе: уне бо ти есть, да погибнет один от уд твоих, а не все тело твое ввержено будет в геенну огненную. *P2,P3*

⁵⁶ Ср.: Всякий, кто смотрит на женщину с вожделением, уже прелюбодействовал с нею в сердце своем. *СП*

ВО478

*Еф. 5, 25*⁵⁷

Мужья любите жен своих, как и Христос возлюбил церковь, и Самого Себя предал за нее. *P1*

Мужие, любите своя жены, якоже и Христос возлюби Церковь, и Себе предаде за ню. *P2,P3*

Еф. 5, 22, 23

Жены своим мужьям повинуйтесь, как Господу. Потому что муж есть глава жены, как и Христос глава церкви и вместе Спаситель тела. *P1*

Жены, своим мужем повинуйтесь, якоже Господу: зане муж глава есть жены, якоже и Христос глава Церкви, и Той есть Спаситель тела. *P2,P3*

ВО484

Мф. 19, 21

Естьли хочешь быть совершен, поди, продай имение твое, и раздай нищим, и получишь сокровище на небеси. *P1*

Аще хочещи совершен быти, иди, продаждь имение твое и даждь нищим, и имети имаши сокровище на небеси. *P2,P3*

ВО487

Мф. 7, 1

Не судите, чтобы не быть вам судимым. *P1*

Не судите, да не судими будете. *P2,P3*

ВО488

Еф. 4, 25

Отвергнув ложь, все говорите истину пред ближним своим, ибо мы члены в отношении один к другому. *P1*⁵⁸

Темже отложше лжу, глаголите истину кийждо ко искреннему своему: зане есмы друг другу удове. *P2,P3*

ВО489

1 Пет. 3, 10

Кто любит жизнь, и желает видеть благополученные дни, тот удержи язык свой от зла и уста свои от лукавых речей. *P1*

Хотяй бо живот любити и видети дни благи, да удержит язык свой от зла, и устне свои, еже не глаголати лъсти. *P2,P3*

⁵⁷ См. также: ВО226.

⁵⁸ Ср.: Посему, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему, потому что мы члены друг другу (ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη). *СП*

Иак. 1, 26

Ежели кто из вас думает, что он благочестив, но не обуздывает языка своего, а обольщает свое сердце, у того пустое благочестие. *P1*

Аще кто мнится верен быти в вас, и не обуздывает языка своего, но льстит сердце свое, сего суетна есть вера. *P2,P3*

ВО491

2 Кор. 7, 1

Очистим себя от всякаго осквернения плоти и духа, совершенствуясь в святости со страхом Божиим. *P1*⁵⁹

Очистим себе от всякия скверны плоти и духа, творяще святыню в страхе Божии. *P2,P3*

Мф. 15, 19

Из сердца исходят помышления злая, убийства, прелюбодеяния, любоддеяния, кражи, лжесвидетельства, хуления. *P1*

От сердца бо исходят помышления злая, убийства, прелюбодеяния, любоддеяния, татьбы, лжесвидетельства, хулы. *P2,P3*

Иак. 1, 14, 15

Каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственной похотью. Потом похоть зачавши рождает грех, а сделанный грех рождает смерть. *P1*

Кийждо искушается, от своей похоти влекомъ и прельщаемъ. Таже похоть заченши рождает грех: грех же содеян рождает смерть. *P2,P3*

ВО497

Ин. 13, 17

Естьли вы знаете сие, блаженны вы, когда то исполняете. *P1*

Аще сия весте, блажени есте, аще творите я. *P2,P3*

Лк. 12, 47

Раб же тот, который знал волю Господина своего, и не был готов, и не делал по воле его, бит будет много. *P1*

Той же раб, ведевый волю господина своего, и не уготовав, ни сотворив по воли его, биен будет много. *P2,P3*

ВО498

Лк. 19, 8

Господи! половину имения моего я отдам нищим, и, есть ли кого чем обидел, возвращу вчетверо. *P1*

Се пол имения моего, Господи, дам нищим, и аще кого чим обидех, возвращу четверцею. *P2,P3*

⁵⁹ Ср.: Очистим себя от всякой скверны плоти и духа, совершая святыню в страхе Божиим. *СП*

ВО499

Лк. 17, 10

Когда исполните все повеленное вам, говорите: мы рабы ничего не стоящие, по тому что сделали только должное. *P1*

Егда сотворите вся повеленная вам, глаголите, яко рабы неключими есмы: яко еже должны бехом сотворити, сотворихом. *P2,P3*

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Кирилл Иерусалимский, *свт.* Огласительные поучения. 5. Гл. 4. — P3 — с. 27

² Кирилл Иерусалимский, *свт.* Огласительные поучения. 5. Гл. 3. — P3 — с. 27

³ Григорий Богослов, *свт.* Слово 28. О богословии второе, 6. Цитата приведена на удобопонятном церковнославянском языке образца XVIII в. и взята, как нам удалось установить, из перевода 13 Слов архиепископа Ириней (Клементьевского), второе издание которого вышло в Москве в 1820 г. — P1, P2 — с. 28

⁴ Василий Великий, *свт.* Письма к разным лицам. Письмо 227 (235). К тому же Амфилохию. — P1, P2, P3 — с. 28

⁵ Ириней Лионский, *сщмч.* Против ересей. Кн. 3. Гл. 4. — P3 — с. 31

⁶ Правила св. Василия Великого. 91. — P3 — с. 33

⁷ Василий Великий, *свт.* О Святом Духе к святому Амфилохию, епископу Иконийскому. 27, 66. — P3 — с. 33

⁸ Афанасий Великий, *свт.* Праздничное послание 39. — P3 — с. 35

⁹ Иоанн Дамаскин, *прп.* Точное изложение православной веры. Кн. 4. Гл. 17. — P3 — с. 35

¹⁰ Православное исповедание Кафолической и Апостольской Церкви Восточной. Ч. 1. Вопрос 18. — P1, P2, P3 — с. 51

¹¹ Григорий Богослов, *свт.* Слово 38 на Богоявление. 12. — P3 — с. 53

¹² Иоанн Дамаскин, *прп.* Точное изложение православной веры. Кн. 2. Гл. 11 (25). — P3 — с. 53

¹³ Послание патриархов Восточно-Кафолической Церкви о православной вере. Член 3. — P3 — с. 53

¹⁴ Свт. Филарет приводит 15-й стих в пересказе, используя вариант чтения по еврейскому тексту, приведенный на полях в Елизаветинской Библии. — P1, P2, P3 — с. 58

¹⁵ Иоанн Дамаскин, *прп.* Точное изложение православной веры. Кн. 4. Гл. 14 (87). — P3 — с. 60

¹⁶ Тропарь пасхальных часов. — P1, P2, P3 — с. 65

¹⁷ Иоанн Дамаскин, *прп.* Точное изложение православной веры. Кн. 1. Гл. 8. — P3 — с. 69

¹⁸ Цитата из молитвы отпуста, читаемой в конце богослужения. — P3 — с. 72

¹⁹ Кирилл Иерусалимский, *свт.* Поучения тайноводственные. 5. Гл. 9. — P3 — с. 72

²⁰ Василий Великий, *свт.* Беседы. 19, 8. — P3 — с. 72

²¹ Григорий Богослов, *свт.* Первое обличительное слово на царя Юлиана. 69. — P3 — с. 73

²² Иоанн Дамаскин, *прп.* Точное изложение православной веры. Кн. 4. Гл. 15 (88). — P3 — с. 73

²³ Послание патриархов Восточно-Кафолической Церкви о православной вере. Член 12. — P3 — с. 74

²⁴ Речь идет об иерархической структуре Русской Церкви в т. н. синодальный период (1721–1917). Довольно часто высказывалось мнение о том, что целый ряд положений Пространного катихизиса является спорным, устарел и не соответствует современным реалиям. Стоит отметить, что подобные положения были внесены в текст при создании третьей редакции, в то время как текст первой является более универсальным в исторической перспективе в отношении богословских и церковно-административных вопросов, поскольку касается самих основ веры. Данное место является ярким тому примером. — P3 — с. 75

ПРИМЕЧАНИЯ

- ²⁵ Царская и Патриаршие грамоты об учреждении Святейшего Синода, с изложением Православного исповедания Восточно-Кафолической Церкви. — P3 — с. 75
- ²⁶ Дионисий Ареопагит. О церковной иерархии. Гл. 2. — P1,P2,P3 — с. 77
- ²⁷ Кирилл Иерусалимский, свт. Огласительные поучения. 13. Гл. 36. — P1,P2,P3 — с. 78
- ²⁸ Дионисий Ареопагит. О церковной иерархии. Главы 2, 5. — P1,P2,P3 — с. 78
- ²⁹ Тертуллиан. О венце воина. Гл. 3. — P1,P2,P3 — с. 78
- ³⁰ Тертуллиан. О воскресении плоти. Гл. 8. — P1,P2,P3 — с. 78
- ³¹ Дионисий Ареопагит. О церковной иерархии. Гл. 4. — P1,P2,P3 — с. 79
- ³² Иоанн Дамаскин, прп. Точное изложение православной веры. Кн. 4. Гл. 13 (86). — P3 — с. 82
- ³³ Православное исповедание Кафолической и Апостольской Церкви Восточной. Ч. 1. Вопрос 90. — P1,P2,P3 — с. 83
- ³⁴ Кирилл Иерусалимский, свт. Поучения тайноводственные. 5. Гл. 9. — P3 — с. 87
- ³⁵ Кирилл Иерусалимский, свт. Поучения тайноводственные. 5. Гл. 15. — P1,P2,P3 — с. 93
- ³⁶ Православное исповедание Кафолической и Апостольской Церкви Восточной. Ч. 2. Вопрос 19. — P1,P2,P3 — с. 93
- ³⁷ Василий Великий, свт. Правила, пространно изложенные в вопросах и ответах. Вопрос 8. — P2,P3 — с. 102
- ³⁸ Кирилл Иерусалимский, свт. Поучения тайноводственные. 5. Гл. 9. — P2 — с. 103
- ³⁹ Василий Великий, свт. Беседа 19. На день Святых сорока мучеников. — P2 — с. 103
- ⁴⁰ Григорий Богослов, свт. Слово 4. Первое обличительное на царя Юлиана. — P2 — с. 103
- ⁴¹ Григорий Двоеслов, свт. Первое письмо к Серену, епископу Марсельскому. — P2,P3 — с. 104
- ⁴² Православное исповедание Кафолической и Апостольской Церкви Восточной. Ч. 3. Вопрос 60; Ч. 1. Вопрос 88. — P2,P3 — с. 107
- ⁴³ Иоанн Дамаскин, прп. Слово об усопших в вере. (Это сочинение представляет собой компиляцию святоотеческих свидетельств, надписанную именем преподобного Иоанна Дамаскина.) — P2,P3 — с. 109
- ⁴⁴ Иоанн Златоуст, свт. Беседы на Евангелие от Матфея. 15, 1–2. — P3 — с. 121
- ⁴⁵ Иоанн Златоуст, свт. Беседы на Евангелие от Матфея. 15, 4. — P3 — с. 123

Х Р І С Т І Я Н С К І Й

К А Т И Х І З И С К , траг.

П Р А В О С Л А В Н Ы М К А Т О Л И Ч Е С К И М

В о с т о ч н ы м Г р е к о - Р о с с і й с к і м Ц е р к в и .

Р а з м а т р о в а н н ы й и о д о б р е н н ы й С в я т ѣ й -
ш и м з П р а в и т е л ь с т в у ю щ и м з С ѳ и н о д о м з , и

И з д а н н ы й

п о В ы с о ч а й ш е м у Ё Г Ѡ І м п е р а т о р -
с к а г Ѡ В е л и ч е с т в а П о в е л ѣ н і ю .

И з д а н і е в т о р о е .



С А Н К Т П Е Т Е Р Б У Р Г .

В з С ѳ и н о д а л ь н о й Т и п о г р а ф и и .

1 8 2 3 г о д а .

ХРІСТІАНСКІЙ
КАТИХІЗИСЪ
ПРАВОСЛАВНЫМЪ КАТОЛИЧЕСКІМЪ
ВОСТОЧНЫМЪ ГРЕКО-РУССІЙСКІМЪ ЦЕРКВИ,

Разсмѣтриванный и одобренный Святѣй-
шимъ Правительствующимъ Синодомъ, и

ИЗДАНЫЙ

по Высочайшему ЕГО ИМПЕРАТОР-
СКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Повелѣнію.

ИЗДАНІЕ ТРЕТІЕ.

МОСКВА .

ВЪ СІНОДАЛЬНОЙ ТИПОГРАФІИ .

1824 ГОДА .



ВВЕДЕНІЕ ВЪ КАТИХІЗИСЪ .

ПОНЯТІЕ Ѡ КАТИХІЗИСѢ.

Вопросъ . Что такое Катихизисъ ;

Ѡвѣтъ . Катихизисъ есть краткое оученіе Ѡ Благочестіи Хрістіанкомъ .

В . Что за слово Катихизисъ ;

Ѡ . Слово: Катихизисъ есть Греческое . Оно значитъ: Ѡглашеніе , то есть , преподаваніе оученія живымъ голосомъ , извѣстно . Такъ со временъ Апостольскихъ преподавалось первоначальное оученіе Ѡ Хрістіанкомъ Благочестіи готовящимся ко Свѣтлѣ крещенію , которые по томъ и назывались Ѡглашенными . По сему и самое оученіе Ѡ Хрістіанкомъ Благочестіи , первоначальное и краткое , называется Ѡглашеніемъ или Катихизисомъ . См. Дѣян . г . ѡ : с . кѣ .

К

В. Какое различіе между Катихизисомъ и Богословіемъ ;

О. Въ Катихизисѣ преподается оученіе о Благочестіи первоначальное и краткое , а въ Богословіи полное и пространное .

ПОНЯТІЕ О БЛАГОЧЕСТІИ .

В. Въ чемъ состоитъ Благочестіе ;

О. Благочестіе составляютъ двѣ вещи : во первыхъ , знать Бога , во вторыхъ , почитать Бога .

О БОГОПОЗНАНІИ ЕСТЕСТВЕННОМЪ.

В. Какъ можно знать Бога ;

О. Человѣкъ очасти можетъ познавать Бога , во первыхъ , чрезъ размышленіе о самомъ себѣ , во вторыхъ , чрезъ размышленіе о мірѣ .

В. Какимъ образомъ ;

О. Мы всѣ родились : родители

ѣс

сѣдѣща ѡдеснѣю
Отца .

ѣ. И пакн глѣ-
дѣщаго со слѣвомъ
сѣдѣти живымъ
и мѣртымъ ,
ѣгѡже царствію
не бѣдетъ конца .
и . И въ Дѣха
Свѣтаго , Гос-
пода , животво-
рѣщаго , иже ѡ
Отца ихождѣ-
щаго , иже со
Отцемъ и Сы-
номъ спокланѣ-
ма и славима ,
глаголавшѣго
Пророки .

сидишь одесную
Оца ;

7. Который опять
придетъ со славою
судить живыхъ и
мершвыхъ ; Кото-
раго царству не
будетъ конца .

8. (Вѣрую) и въ
Свѣтаго Духа , Гос-
пода , животво-
рѣщаго, Который ошъ
Оца исходишь ,
Который покланя-
емъ и прославляемъ
вмѣспѣ съ Оцемъ
и Сыномъ; и Кото-
рый говорилъ чрезъ
Пророковъ .

Д. Во е́динѣ,
Святѣю, Собор-
нѣю, и́ Апосто́ль-
скѣю Цѣрковѣ .

9. (Вѣрую) въ од-
ну, Свяшную, по-
всемшвенную и
Апостольскую Цер-
ковь.

Г. Исповѣ́дѣю
е́дино креще́нїе во
о́ставленїе грѣ-
хѡвъ .

10. Признаю одно
крещеніе, для про-
щенія грѣховъ.

Дѣ. Чаю воскресе́-
ніа мѣртвыхъ .

11. Ожидаю воскресе-
ніа мершвыхъ .

Вѣ. И жизни бѣ-
дущаго вѣка,
а́минь .

12. И жизни буду-
щаго вѣка. Аминь.

В. Кто́ такъ изложи́лъ о́ученїе
вѣры ;

О. Отцы́ пѣрваго и́ втораго Ве-
ленскихъ Соборѡвъ .

В. Что́ такое́ вселѣнскїй Соборъ ;

ПРОСТРАННЫЙ
ХРИСТИАНСКИЙ КАТИХИЗИСЪ,
ПРАВОСЛАВНЫМ Католическімъ

Восточныя Греко-Россійскія Церкви.

Размѣтанный и одобренный Святѣйшимъ
Правительствующимъ Синодомъ, и изданный
для преподаванія въ Оучилищахъ.

по Высочайшему ЕГО Императорскаго
Величества Повелѣнію.



САНКТ ПЕТЕРБУРГЪ.

Въ Синодальной Типографіи

4003 года.

ПРОСТРАННЫЙ
ХРИСТИАНСКИЙ
КАТИХИЗИСЪ,
ПРАВОСЛАВНЫЯ КАТОЛИЧЕСКІЯ
ВОСТОЧНЫЯ ГРЕКО-РОССІЙСКІЯ
ЦЕРКВИ,

Разсматриванный и одобренный Святейшимъ Правительствующимъ Синодомъ, и изданный для преподаванія въ училищахъ,

по Высочайшему
ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
Повелѣнію.

Двадцать второе изданіе.

МОСКВА.

Въ Синодальной Типографіи,

1855 года.

Титульный лист. Вторая редакция. 1833 г.

ѣд

С. Самыя слова ѿ сѣмь взѣты въ Сѹм-
болъ вѣры, изъ слѣдующаго изреченія
Апостола Павла: нѣтъ инаго Бога кромѣ
ѣдинаго. И хотѣ и есть такъ называемые
боги, на небѣ, или на землѣ, такъ какъ
многъ боговъ, и многъ господъ: но оу насъ
ѣдинъ Богъ Отецъ, изъ котораго все, и
мы даа Него, и ѣдинъ Господь Исусъ Христосъ,
которымъ все, и мы Имъ. 1 Кор. 8: 4. 6. 5.

В. Можно ли знать самое существо
Божіе ;

С. Нѣтъ. Оно выше всякаго
познанія .

В. Какъ говоритъ ѿ сѣмь Священное
Писаніе ;

С. Апостолъ Павелъ говоритъ, что
Богъ обитаетъ въ непретѣпномъ свѣтѣ,
и что Его никто изъ человѣковъ не видѣлъ,
и видѣть не можетъ. 1 Тим. 5: 51 .

В. Какое понятіе ѿ существѣ и
существовашихъ и существующихъ Божіихъ
можно замѣтывать изъ ѿкрове-
ніа Божіа ;

Отв. Для того, чтобы опровергнуть ложное учение язычников, которые, починая шварь за Бога, думали, что боговъ много.

Воп. Какъ учимъ Священное Писаніе о единствѣ Божіемъ?

Отв. Самыя слова о семъ взяты въ Символь вѣры изъ слѣдующаго изреченія Апостола Павла: *никтоже Богъ инъ, токмо единъ. Аще бо и суть глаголеміи бози, или на небеси, или на земли: якоже суть бози, мнози и господіе мнози: но намъ единъ Богъ Отецъ, изъ Негоже вся, и мы у Него, и единъ Господь Иисусъ Христосъ, Имже вся, и мы Тѣмъ. 1 Кор. VIII, 4, 5, 6.*

Воп. Можно ли знать самое существо Божіе?

Отв. Нѣтъ. Оно выше всякаго познанія.

Воп. Какъ говоришь о семъ Священное Писаніе?

Отв. Апостоль Павелъ говоришь, что Богъ во свѣтъ живетъ неприступнѣмъ, Егоже никтоже видѣлъ есть отъ чловѣкъ, ниже видѣти можетъ. 1 Тим. VI, 16.

Воп. Какое понятіе о существѣ и существовашихъ свойствахъ Божіихъ можно заимствовать изъ опроверженія Божія?

Отв. Богъ есть Духъ, вѣчный, всеблагій, всевѣдущій, всеправедный, всемогущій, вседѣющій, неизмѣняемый, вседовольный, всеблаженный.

Воп. Покажише все сіе изъ Священнаго Писанія?

Отв. Самъ Иисусъ Христосъ сказалъ, что Духъ есть Богъ. Иоан. IV, 24.

О вѣчности Божіей говоришь Давидъ: *прежде даже горы не быти и создатися земли*

В. что содержится въ сѣхъ заповѣдѣхъ?

О. Божѣ обѣщаетъ исполнитъ израильскій народъ свои обязанности, въ награду за исполненіе заповѣдей своихъ.

Къ какому изъ сѣхъ поставлена гдѣ боится?

О. Божѣ долженъ быть по заповѣдямъ Божіимъ, тогда ^{Благоволению} ~~получитъ~~ ^{получитъ} Божію ко блаженію блаженіе.

3.

Важность молитвы

гдѣ боится.

И Библія, егда возбудили Моисей ружь,
одолевали Израиль: егда же опускали ружь,
одолевали Амалякъ. Исх. 17: 11.

В. что за приключенія, къ которымъ
сѣ иудейскіи принадлежатъ?

О. Амалякитяне напали въ пустыню на Израильскій, утомившихъ отъ пути. Моисей послалъ воины Израильскіе, подъ предводительствомъ Иисуса Навина, отразить нападеніе: а самъ пошелъ на гору, молился, съ воздвигнута ружь. Когда утомившихъ руки его опускались, и онъ снабждалъ въ молитву; тогда побѣда склонилась на сторону Израиль: но когда отъ съ новой силой воздвигнута молитву, одержавши верхъ Израиль: тогда, доколь наконецъ одержали совершенную побѣду.

П Р И Б А В Л Е Н І Е.

ИЗРЕЧЕНІЯ СВЯЩЕННАГО ПИСАНІЯ, СЪ РАЗ-
МЫШЛЕНІЯМИ, ДЛЯ УПОТРЕБЛЕНІЯ ВЪ ВОЕН-
НЫХЪ УЧИЛИЩАХЪ.

I.

Краткая наука нравственности для воиновъ.

*Вопрошаху же его (Іоанна Крестителя) и
воиши глаголюще: и мы что сотворимъ? И рече
къ нимъ: никогоже обидите, ни оклеветавайте,
и довольни будите оброки вашими. Луки III, 14.*

Воп. По какому случаю воины имѣли съ
Іоанномъ Крестителемъ сей разговоръ?

Отв. Когда Іоаннъ Креститель, обличая во
грѣхахъ, приходившихъ къ нему разнаго зва-
нїя людей, называлъ ихъ порожденїями ехид-
новыми, и требовалъ отъ нихъ плодовъ до-
стойныхъ покаянїя, то есть, исправленїя
жизни: тогда и весь народъ, и въ особен-
ности воины, спрашивали его, что имъ
должно дѣлать, для спасенїя душъ своихъ.

Воп. Какое изъ словъ Іоанна Крестителя
можно вывести заключенїе о званїи воиновъ
вообще?

Отв. То, что онъ званїе воиновъ одоб-
ряетъ, и почиаетъ, также какъ другїя
званїя, способнымъ для благочестїя, добро-
дѣтели и спасенїя души, ибо не совѣтуешъ
воинамъ выходить изъ своего званїя.

Воп. Какїя изъ словъ Іоанна Крестителя
можно взять особенныя наставленїя для
воиновъ?

означеніемъ и тѣхъ перемѣнъ какія сдѣланы въ немъ для печатныхъ изданій *Пространнаго Катихизиса*, тѣмъ болѣе что это прибавленіе и все-то далеко не обширно. Итакъ вотъ его первоначальный видъ:

Прибавленіе („къ Христіанскому Катихизису“). * Изреченія Священнаго Писанія съ размышленіями для употребленія въ военныхъ училищахъ.

1. Краткая наука нравственности для воиновъ: *Вопрошаху же его* (Іоанна Крестителя) *и воины, глаголюще: и мы что сотворимъ? И рече къ нимъ: никого же обидите, ни оклеветывайте, и довольни будите оброки вашими.* Лук. 3, 14.

В. По какому случаю воины предложили Іоанну Крестителю сей вопросъ? **

О. Когда Іоаннъ Креститель обличалъ во грѣхахъ приходившихъ къ нему разнаго званія людей, называлъ ихъ *порожденіями елиидновыми* и требовалъ отъ нихъ *плодовъ достойныхъ покаянія*, то-есть, исправленія жизни; то и весь *** народъ, и въ особенности воины, спрашивали Его что имъ должно дѣлать для спасенія душъ своихъ.

В. Какое же наставленіе почерпнуть можно изъ Іоаннова отвѣта воинамъ? ****

О. Во первыхъ, отвѣтъ Іоанновъ показываетъ † что онъ званіе воиновъ одобряетъ и почитаетъ также какъ другія званія способнымъ для благочестія, добродѣтели и спасенія души, ибо не совѣтуетъ воинамъ выходить изъ своего званія; во вторыхъ, въ немногихъ словахъ представляетъ онъ цѣлую науку нравственности для воиновъ. †*

* Слова: „къ Христіанскому Катихизису“ добавлены рукой самого Филарета уже послѣ.

** Этотъ вопросъ потомъ для печатнаго изданія *Катихизиса* измѣненъ въ слѣдующій: „По какому случаю воины имѣли съ Іоанномъ Крестителемъ сей разговоръ?“ Измѣненіе сдѣлано рукой самого Филарета.

*** Измѣнено рукой Филарета въ слова: „Тогда и весь“.

**** Вопросъ этотъ рукой Филарета измѣненъ въ слѣдующій: „Какое изъ словъ Іоанна Крестителя можно вывести заключеніе о званіи воиновъ вообще?“

† Эти слова въ отвѣтъ зачеркнуты и вмѣсто нихъ рукой Филарета надписано: „это“.

†* Все второе наставленіе для печатнаго изданія *Катихизиса* зачеркнуто.

ПРОСТРАННЫЙ
ХРИСТИАНСКИЙ КАТИХИЗИСЪ

ПРАВОСЛАВНЫЯ, КАТОЛИЧЕСКІЯ ВОСТОЧНЫЯ

ЦЕРКВИ,

разсматриванный и одобренный Святейшимъ Правительствующимъ Сино-
домъ и издаваемый для преподаванія въ Училищахъ и для употребленія
всѣхъ православныхъ Христіанъ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ
ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
ПОВЕЛѢНІЮ.

ИЗДАНИЕ ШЕСТЬДЕСЯТЬ ШЕСТОЕ.

ЦѢНА ВЪ БУМАЖНОМЪ ПЕРЕКЛЕТѢ 15 КОПѢЕКЪ.

МОСКВА.
Въ Синодальной Типографіи.
1886.

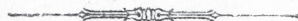
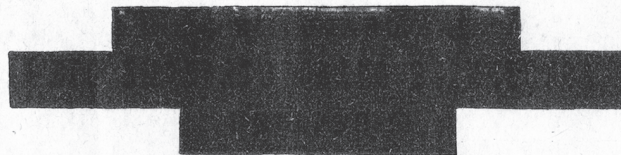
Титульный лист. Третья редакция. 1886 г.

ПРОСТРАННЫЙ
ХРИСТИАНСКИЙ КАТИХИЗИСЪ

ПРАВОСЛАВНЫЯ КАТОЛИЧЕСКІЯ ВОСТОЧНЫЯ

ЦЕРКВИ,

разсматриванный и одобренный Святейшимъ Правительствующимъ Сино-
домъ и изданный для преподаванія въ Училищахъ и для употребленія
всѣхъ православныхъ Христіанъ



МОСКВА.
Синодальная Типографія.
1916.

Титульный лист. Третья редакция. 1916 г.

В. Почему *вино* для Таинства Причащенія соединяется *съ водою*?

О. Потому, что все сіе Священнодѣйствіе расположено по образу страданія Христова; а во время страданія Его, изъ прободеннаго ребра Его текла *кровь и вода*.

В. Какъ называется та часть Литургіи, въ которой вѣрующіе приготовляются къ Таинству?

О. Древніе называли ее *Литургіею оглашенныхъ*, потому что къ слушанію ея, кромѣ крещенныхъ и допускаемыхъ до причащенія, допускаются и оглашенные, то есть, готовящіеся къ крещенію, также и кающіеся, не допускаемые до причащенія.

В. Чѣмъ начинается сія часть Литургіи?

О. Благословеніемъ или прославленіемъ Царства Пресвятыя Троицы.

В. Изъ чего состоитъ сія часть Литургіи?

О. Изъ молитвъ, пѣснопѣнія, чтенія книгъ Апостольскихъ и Евангелія.

В. Чѣмъ она оканчивается?

О. Повелѣніемъ оглашеннымъ выйти изъ церкви.

В. Какъ называется та часть Литургіи, въ которой совершается самое Таинство Причащенія?

О. *Литургія вѣрныхъ*; потому что одни вѣрные, то есть, принявшіе крещеніе, имѣютъ право быть при семъ Богослуженіи.

В. Какое важнѣйшее дѣйствіе въ сей части Литургіи?

О. Произнесеніе словъ, которыя сказалъ Иисусъ Христосъ при установленіи Таинства: *примите, ядите, сіе есть Тѣло Мое: пейте отъ нея вси, сія бо есть Кровь Моя Новаго Завета*, Матѳ. XXVI, 26—28; и потомъ призываніе Святаго Духа и благословеніе Даровъ, то есть, принесеннаго хлѣба и вина.

В. Почему сіе важно?

О. Потому, что при семъ самомъ дѣйствіи хлѣбъ и вино прелагаются, или пресуществляются, въ истинное Тѣло Христово и въ истинную Кровь Христову.

В. Какъ должно разумѣть слово: *пресуществленіе*?

О. Въ изложеніи вѣры Восточныхъ Патріарховъ сказано, что словомъ *пресуществленіе* не объясняется образъ, которымъ хлѣбъ и вино претворяются въ Тѣло и Кровь Господню, ибо сего нельзя постичь никому, кромѣ Бога; но показывается только то, что истинно, дѣйствительно и существенно хлѣбъ бываетъ самымъ истиннымъ Тѣломъ Господнимъ, а вино самую Кровію Господнею.

Подобно сему Іоаннъ Дамаскинъ о Святыхъ и Пречистыхъ Тайнахъ Господнихъ пишетъ: *Тѣло есть воистинну соединенное съ Божествомъ, еже отъ Святыя Дѣвы начало воспрія, не яко вознесшееся Тѣло съ небесе нисходитъ, но яко самый хлѣбъ и вино претворяются въ Тѣло и Кровь Божію. Аще ли же образа, како бываетъ, ищещи, довольно ти есть услышати, яко Духомъ Святымъ: имъ же образомъ и отъ Богородицы Духомъ Святымъ Себѣ самому и въ Себѣ самою плоть Господь состави: ниже больше что вѣмъ, но токмо, яко Божіе Слово истинное, дѣйствительное и всемогущее есть, образъ же неиспытанный.* Кн. 4, гл. 13, ст. 7.

В. Что требуется отъ каждаго въ особенноти, желающаго приступить къ Таинству Причащенія?

О. Онъ долженъ испробовать предъ Богомъ свою совѣсть и очистить ее покаяніемъ во грѣхахъ, къ чему способуютъ постъ и молитва.

Да искушаетъ человекъ себе, и тако отъ хлѣба да ястъ, и отъ чаши да пьетъ: ядый бо и пійй недостойнъ, судъ себѣ ястъ и пьетъ, не разсуждая Тѣла Господня. 1 Кор. XI, 28. 29.

В. Какую пользу получаетъ тотъ, кто причащается Тѣла и Крови Христовы?

О. Онъ тѣснѣйшимъ образомъ соединяется съ Самимъ Іисусомъ Христомъ, и въ Немъ становится причастнымъ вѣчной жизни.

Ядый Мою плоть и пійй Мою кровь, во Мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ. Іоан. VI, 56.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

АСМУС Валентин, протоиерей — доктор богословия, профессор Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета

БЕРНАЦКИЙ Михаил Михайлович — научный сотрудник Лаборатории исследований церковных институций Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета

БУМАЖНОВ Дмитрий Федорович — PhD, научный сотрудник при Семинаре «Арабистика / Исламоведение I», Гёттингенский университет (Германия); приват-доцент по предмету «Языки и культуры Христианского Востока», Тюбингенский университет (Германия)

ВИНОГРАДОВ Андрей Юрьевич — доктор филологических наук, кандидат исторических наук, доцент кафедры социальной истории факультета истории Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», старший научный сотрудник Научно-учебной лаборатории медиевистических исследований Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», доцент Сретенской духовной академии

ЖЕЛТОВ Михаил, иерей — кандидат богословия, доцент Московской духовной академии

КОЛЕСНИК Максим, протоиерей — независимый исследователь

КРАВЕЦКИЙ Александр Геннадьевич — кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник Института русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук

МАМЛИНА Наталья Александровна — независимый исследователь

МИРОШНИЧЕНКО Мария Викторовна — аспирант Института русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук

ЦЫБЕНКО Олег Павлович — кандидат исторических наук, научный сотрудник Средиземноморского Института Исследований по палеографии, книговедению и истории текстов «Арефа» (Афины, Греция)